

**FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

QO‘QON DAVLAT PEDAGOGIKA INSTITUTI

TURDALIYEVA DILFUZA SOLOXIDINOVNA

O‘ZBEK XALQ MAQOLLARINING PRAGMATIK XUSUSIYATLARI

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Farg‘ona – 2025

Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi

**Оглавление автореферата диссертации доктора наук (DSc) по
филологическим наукам**

Content of dissertation abstract of doctor (DSc) on philological sciences

Turdalievа Dilfuza Soloxidinovna

О‘zbek xalq maqollarining pragmatik xususiyatlari3

Турдалиева Дилфуза Солохидиновна

Прагматические особенности узбекских народных пословиц37

Turdalievа Dilfuza Soloxidinovna

Pragmatic features of Uzbek folk proverbs73

E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati

Список опубликованных работ

List of published works.....78

**FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

QO‘QON DAVLAT PEDAGOGIKA INSTITUTI

TURDALIYEVA DILFUZA SOLOXIDINOVNA

O‘ZBEK XALQ MAQOLLARINING PRAGMATIK XUSUSIYATLARI

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Farg‘ona – 2025

Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2021.4.DSc/Fil347 raqami bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Qo'qon davlat pedagogika institutida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezюме) Farg'ona davlat universiteti veb-sahifasi (www.fdu.uz) hamda «Ziyonet» axborot-ta'lim portali (www.ziyonet.uz) manzillariga joylashtirilgan.

Ilmiy maslahatchi:

Hakimov Muhammadxon Xo'jaxonovich
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar:

Yuldashev Ma'rufjon Muhammadjonovich
filologiya fanlari doktori, professor

Jo'rayeva Bibish Muhsinovna
filologiya fanlari doktori, professor

Lutfullayeva Durdona Esonovna
filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot:

Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti

Dissertatsiya himoyasi Farg'ona davlat universiteti huzuridagi ilmiy daraja beruvchi DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil «19» *iyun* soat 8⁰⁰ dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 100151, Farg'ona shahri, B.Marg'ilon ko'chasi, 105-uy. Tel: (99873) 244-57-82; e-mail: info@fdu.uz).

Dissertatsiya bilan Farg'ona davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (____-raqam bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 100151, Farg'ona shahri, Murabbiylar ko'chasi, 19-uy. Tel: (99873) 244-71-28.

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil «5» *iyun* kuni tarqatildi.

(2025-yil «5» *iyun* da 32 - raqamli reestr bayonnomasi).



G.Z. Rozikova
ilmiy daraja beruvchi ilmiy kengash raisi, filol.f.d., professor

M.T. Abdupattoyev
ilmiy daraja beruvchi ilmiy kengash ilmiy kotibi, filol.f.d., professor

A. Mamajonov
ilmiy daraja beruvchi ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi, filol.f.d., professor

KIRISH (Fan doktori (DSc) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Bugungi kunda jahon tilshunosligida tilning ijtimoiy mohiyatini anglash, uni muloqot vositasi sifatida tushunish, kommunikatsiya jarayonida inson va uning o‘rnini belgilash masalalari tahliliga antropotsentrik tamoyil asosida yondashilmoqda. Til va nutq birliklari olamni ko‘rish, his qilish, anglash va axborot almashish jarayonida asosiy vosita sifatida o‘rganilmoqda. Shuningdek, jamiyat qadriyatleri, urf-odatleri va dunyoqarashi haqida qimmatli ma‘lumotlar bazasi sanalgan paremiologik birliklar va ularning pragmatik hamda mental xususiyatlerini o‘rganish, xususan, maqollarni pragmalingvistik aspektda tadqiq etish masalalari ham amaliy ahamiyatga ega.

Dunyo tilshunosligida paremiologik birliklar nutq birligi sifatida xalqning hayotiy tajribasini ifodalashi, nutq jozibadorligini oshirishi hamda matnlarning badiiyligini ta‘minlashda o‘ziga xos lingvistik xususiyatga ega ekanligi belgilandi. Tilshunoslikning yangi ilmiy konsepsiyalari asosida paremiologik birliklarning badiiy matni shakllantirishdagi o‘rni va estetik vazifasining namoyon bo‘lish mexanizmlarini aniqlash, shu asosda ularning pragmatik qimmatini ochib berish nazariy jihatdan dolzarb hisoblanadi.

Bugungi kun o‘zbek tilshunosligida an’anaviy tilshunoslik xulosalari va natijalaridan foydalangan holda yangi yondashuvlar asosida olib borilgan tadqiqotlar lingvistikani inson omili bilan bog‘liq holda o‘rganish zaruratini belgiladi. Natijada til birliklarining pragmatik talqini orqali tillarning xususiy belgilarini aniqlash va mental xususiyatlerini tadqiq etish masalalariga e‘tibor kuchaydi. Bugungi kun ilm-fan kishilari oldiga “... yoshlarni zamonaviy bilim va tajriba, milliy va umumbashariy qadriyatlar asosida mustaqil va mantiqiy fikrlaydigan”¹ etib tarbiyalash vazifasi qo‘yilib, xalq donishmandligining lingvistik namunasi bo‘lgan maqollarning lisoniy xususiyatlerini yangicha yondashuvlar asosida o‘rganish kerakligi belgilandi. Shu bois xalq donishmandligi asosida yaratilgan paremiologik birliklar va ularning lingvistik xususiyatlari tadqiqiga bag‘ishlangan qator ilmiy tadqiqotlar yaratildi. Shunday bo‘lsa-da, sohaning tayanch tushunchalari haqida, aniqrog‘i, paremaning farqlanmagan birliklar paradigmasi hamda turlicha talqinlari bo‘yicha aniq xulosa va to‘xtamlarga ega yechimlar yetarli emasligi kuzatiladi. Shu jihatdan xalq maqollarining pragmatik imkoniyatlerini belgilash, matn tilshunosligida paremiologik birliklarning o‘rganilish darajasi, ularning antropotsentrik xususiyatlari, variant va invariant o‘rtasidagi semantik o‘ziga xosliklar, muallif idiolektiga xos bo‘lgan muqobil maqollarning pragmatik xususiyatlerini tadqiq etish lingvistikaning muhim vazifalaridan biri hisoblanadi.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2016-yil 13-maydagi PF-4794-son “Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetini

¹Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномаси. 2020 йил 29 декабрь. <https://uza.uz/uz/posq>. Ўзбекистон Республикаси Президентининг “Ўзбекистон Республикасининг “Давлат тили хақида”ги Қонуни қабул қилинганлигининг ўттиз йиллигини кенг нишонлаш тўғрисида”ги ПҚ-4479-сон Қарори (Lex.uz интернет нашри. – 2019 йил, 5 октябр.

tashkil etish to‘g‘risida”, 2017-yil 16-fevraldagi PF-4958-son “Oliy o‘quv yurtidan keyingi ta‘limni yanada takomillashtirish to‘g‘risida”, 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son “O‘zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2020-yil 20-oktabrdagi PF-6084-son “Mamlakatimizda o‘zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026-yillarga mo‘ljallangan yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi farmonlari; “2020–2030-yillarda o‘zbek tilini rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish konsepsiyasi” hamda mazkur faoliyatga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda mazkur dissertatsiya muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq ravishda bajarilgan.

Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi². Jahon tilshunosligida maqol va matallar, xususan, ularning pragmatik xususiyatlarini o‘rganishga yo‘naltirilgan ilmiy izlanishlar yuzasidan dunyodagi yirik ilmiy markazlar, oliy ta‘lim muassasalarida, jumladan, Moskva davlat universiteti, Moskva davlat lingvistika universiteti, Sankt-Peterburg universiteti, Qozon davlat universiteti, Oltoy davlat universiteti, Sibir federal universiteti, Buryat davlat universiteti, D.I.Mendeleyev nomidagi Tobol pedagogika instituti (Rossiya), Varshava universiteti (Polsha), Indiana universiteti, Chikago universiteti, Kolumbiya universiteti (AQSH), Amsterdam universiteti (Niderlandiya), Leypsig universiteti (Germaniya), Kembridj universiteti (Buyuk Britaniya), Kopengagen universiteti (Daniya), Jeneva universiteti (Shveysariya), Xo‘jand davlat universiteti (Tojikiston), Al-Forobiy nomidagi Qozog‘iston milliy universiteti (Qozog‘iston), shuningdek, O‘zRFA O‘zbek tili, adabiyoti va folklori instituti, Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universiteti, O‘zbekiston milliy universiteti, Buxoro davlat universiteti, Samarqand davlat universiteti, Farg‘ona davlat universiteti (O‘zbekiston)da tadqiqotlar olib borilmoqda.

Jahon tilshunosligida muayyan xalq maqollarining pragmatik xususiyatlari tadqiqiga oid izlanishlardan quyidagi ilmiy natijalar olingan: maqollar orqali madaniy va milliy identifikatsiyani ifodalash, maqollarning grammatik tuzilishi va pragmatik funksiyalari, kommunikativ kontekstda maqollarni tahlil qilish yuzasidan ilmiy nazariyalar yaratish, maqollarda yashirin ma‘noning semantik va pragmatik xususiyatlari (Moskva, Sankt-Peterburg, Qozon, Oltoy, Sibir, Buryat,

²Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi www.msu.ru, www.linguanet.ru, www.spbu.ru, www.kpfu.ru, www.altspu.ru, www.sfu-kras.ru, www.uw.edu.pl, tobolsk.utmn.ru, www.bloomington.iu.edu, www.uchicago.edu, www.columbia.edu, www.uva.nl, www.uni-leipzig.de, www.cam.ac.uk, www.ku.dk, www.unige.ch, www.hgu.tj, www.kaznu.kz, www.tsuull.uz, www.samdu.uz, www.buxdu.uz, www.fdu.uz va boshqa manbalar asosida amalga oshirildi.

Tobol universiteti, Rossiya), turli xalqlar maqol va matallarining semantik mushtarakligi (Varshava universiteti, Polsha), zamonaviy nemis tilida maqollarning struktur-semantik xususiyatlari va turg'un birikma sifatida xoslanishi (Leypsig universiteti, Germaniya), qarindosh tillarda maqol va matallarni struktur-grammatik jihatdan o'zaro qiyoslash (Indiana, Chikago, Kolumbiya universiteti, AQSH), maqol va matallarning leksik-sintaktik xususiyatlari (Amsterdam universiteti, Niderlandiya), maqol va matallarning chegarasi, ularni farqlovchi omillar tahlili (Kembridj universiteti, Buyuk Britaniya), maqollarning sintaktik xususiyatlari (Jeneva universiteti, Shveysariya), maqollarda kommunikativ intensiya, muallifning individual mahorati va idiosstil (Qozog'iston milliy universiteti, Qozog'iston), makon-zamon munosabatli muayyan xalq maqollarining struktur-semantik xususiyatlarini yoritish (Xo'jand davlat universiteti, Tojikiston),

Dunyo tilshunosligida muayyan xalq maqollarining lingvistik xususiyatlari, xususan, maqollarning kommunikativ-pragmatik jihatlarini kompleks o'rganish masalalari bo'yicha quyidagi ustuvor yo'nalishlarda tadqiqotlar olib borilmoqda: olamning konseptual, lisoniy manzarasini tilning paremiologik birliklari tahlili asosida yoritish, mavjud paremiologik birliklarning integral va differensial xususiyatlarini aniqlash, ularning poetik-estetik funksiyalarini ijtimoiy omillar bilan bog'liqlikda ochib berish, muayyan xalq maqollarini semiologik tamoyillarga asosan tizimli va kompleks o'rganish.

Mavzuning o'rganilganlik darajasi. Lisoniy belgilarning o'ziga xos xususiyatlari haqidagi nazariyalar allaqachonlardan beri mavjud bo'lsa-da, lisoniy hodisalarni o'rganishga pragmatik yondashuv XX asrning 70-yillaridan boshlab intensiv rivojlana boshladi va bugungi kungacha ilmiy munozaralarga sabab bo'lib kelmoqda. So'nggi yillarda tilning paremiologik birliklari sanalgan maqol va matallarning srtuktural jihatlarini, semantik va pragmatik xususiyatlari yuzasidan qator tadqiqotlar olib borilgan. Dunyo tilshunosligida maqollarning tilda qo'llanishi masalalariga oid maxsus izlanishlar olib borilib, ularning strukturasi va semantikasiga doir lingvistik tadqiqotlar yaratildi. Ularning pragmatik tadqiqi, lug'atlar hamda elektron tarjima lug'atlaridan ularning bazasini shakllantirish bo'yicha loyiha va izlanishlar amalga oshirib kelinmoqda.

Maqollar dastlab folklorshunoslik, madaniyatshunoslik va etnografiya sohasida tadqiq qilindi. O'tgan asrning ikkinchi yarmidan keyingina maqollarning lisoniy tuzilishi, unda qatnashuvchi leksik birliklar, maqollarning semantik xususiyatlari kabi masalalarga lingvistik jihatdan yondashuvlar boshlandi. X.Abdurahmonov, Y.A.Pinxasov, Sh.Rahmatullayev, G'.Salomov, Q.Samadov, M.Sadriddinova Sh.Shorahmedov, A.Mamajonov va boshqa tilshunoslarning tadqiqotlari va ilmiy maqolalari bunga yaqqol misol bo'la oladi³.

³ Абдурахмонов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент: Изд-во АН УзССР, 1964; Пинхасов Я. Ўзбек тили фразеологияси ҳақида. – Тошкент: Фан, 1957; Раҳматуллаев Ш. Нутқимиз кўрки. – Тошкент: Фан, 1970; Саломов Ф. Тил ва таржима. – Тошкент: Фан, 1966; Саматов Қ. Ойбекнинг тил маҳорати. – Тошкент: Фан, 1981; Садриддинова М. Лексика узбекских пословиц и поговорок: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1985; Шорахмедов Ш. Мақолларнинг пайдо бўлишига доир // Ўзбек тили ва адабиёти, 1971. – №

Turkiy tilshunoslikda ham maqollarning lingvistik va pragmatik xususiyatlari tadqiqiga bag'ishlangan ishlar uchraydi⁴. O'zbek tilshunosligida matn lingvistikasi va pragmatolingvistikaning nazariy asoslari A.Mamajonov, E.Qilichev, M.Hakimov, N.Turniyozov, M.Yo'ldoshevlar tomonidan o'rganilgan⁵. Mustaqillik davrida xalq maqollarini o'rganish borasida o'zbek tilshunosligida ayrim ishlar amalga oshirilgan. P.Bakirov, X.Abdurahmonov, Sh.Shorahmedov, B.Jo'rayeva, M.Sadriddinova, Y.Rahmatov, I.Mirzaaliyev, S.Qodirova,⁶ va boshqalarning ishlarini dalil qilib keltirish mumkin. Keltirilgan ilmiy tadqiqotda xalq maqollarining shakllanish xususiyatlari, milliy mentalitetni ifodalash imkoniyatlari, badiiy-estetik, lingvopoetik vazifalari, matn tashkil qilish xususiyatlari o'rganilgan. Shuningdek, maqollarni tipologik aspektda o'rganishga oid ishlar⁷ ham e'tiborga molik.

O'zbek xalq maqollari tilshunoslik, adabiyotshunoslik va folklorshunoslik doirasida ham turli aspektda o'rganilgan. Jumladan, X.Abdurahmonov o'zbek xalq maqollarining sintaktik xususiyatlari⁸, P.Bakirov o'zbek, rus, qozoq

4. – Б.31-34; Мамажонов А. Тилнинг экспрессив-эстетик функциясини таъминлашда мақол ва фразеологик ибораларнинг ўрни // ФДУ. Илмий хабарлар. – 2003, 3-4 сон.

⁴ Алиева Ш.З. Лексические и синтаксические особенности пословиц и поговорок аварского языка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2016. – 24 с.; Давлетбакова Д.Т. Киргизские пословицы и поговорки из собрания академика К. К. Юдахина: Принципы и опыт перевода на русский язык: Дисс. ... канд. филол. наук. – Бишкек, 2000. – 139 с.; Бакиров П. Номинацентрические пословицы в разносистемных языках (на материале русского, узбекского и казахского языков): Дисс. ... докт. филол. наук. – Ташкент, 2007. – 287 с.

⁵ Мамажонов А. Текст лингвистикаси. – Ташкент, 1989; Қиличев Е. Матннинг лингвистик таҳлили. – Бухоро, 2000. – 36 б.; Ҳақимов М. Ўзбек тилида матннинг прагматик талқини: Филол. фан. д-ри дисс. ... автореф. – Тошкент, 2001. – 49 б.; Турниёзов Н. Матн лингвистикаси. – Самарқанд: СамДЧТИ нашри, 2004. – 62 б.; Йўлдошев М. Бадий матн лингвopoетикаси. – Тошкент: Фан, 2008. – 160 б.

⁶ Бакиров П.У. Номинацентрические пословицы в разносистемных языках (на материале русских, узбекских и казахских языков): Автореф. дисс. ... докт. филол. наук. – Ташкент, 2007. – 50 с.; Абдурахмонов Х. Синтаксическе особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Тошкент, 1964; Абдурахмонов Х. Синтаксическе особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Тошкент, 1964; Шораҳмедов Ш. Мақолларнинг пайдо бўлишига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1971. – № 4. – Б. 31-34; Жўраева Б. Мақолларнинг лисоний мавқеи ва маъновий-услубий қўлланилиши: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Самарқанд, 2006. – 24 б.; Жўраева Б. Ўзбек халқ мақоллари шаклланишининг лингвистик асослари ва прагматик хусусиятлари: Филол.фан. д-ри. дисс. – Самарқанд, 2021. – 206 б.; Садриддинова М. Лексика узбекских пословиц и поговорок: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1985. – 20 с.; Раҳматов Й.Ф. Мақол ва унинг ўзбек мумтоз адабиётидаги эволюцияси: Филол.фан. д-ри. дисс. – Тошкент, 2023. – 268 б.; Мирзаалиев И. Қадимги туркий мақоллар семантикаси ва стилистикаси (“Девону луғати-т-турк” материали мисолида): Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2020. – 38 б.; Kodirova S.A. “Zarbulmasal” maqollari: semantik-struktural va tadrijiy takomilning qiyosiy tahlili: Filol.fan.b.fals.dokt.diss. – Buxoro, 2023 – 125 б.; Улуғов А. Мақолларнинг бадий эстетик вазифасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти, 2020. – № 4. – Б. 40-46; Муқимова З. Мақолларнинг лингвopoетик ва лингвoмаданий хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 2020. – № 5. – Б. 126-130; Соатов Б. Ўзбек халқ мақолларининг жанр хусусиятлари ва поэтикаси. – Тошкент, 1994. – Б. 43; Комилова Г.Р. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлил: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф – Тошкент, 2022. – 50 б.

⁷ Темирова М. Ўзбек ва қирғиз халқ мақоллари типологияси: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2018. – 166 б.; Уралова О.П. Инглиз ва ўзбек тилларида “оила” бош лексемали мақоллар семантикаси ва структураси: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Самарқанд, 2021. – 144 б.; Бафоев Ф.С. Ўзбек ва немис халқ мақолларининг қиёсий-типологик тадқиқи: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2021. – 58 б.

⁸ Абдурахмонов Х. Синтаксическе особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс.канд. филол. наук. – Тошкент, 1964.

maqollari misolida turli tizimli tillarda nominosentrik maqollarning xususiyatlari⁹, B.Jo‘rayeva maqollarning lisoniy mavqeyi va ma‘noviy-uslubiy qo‘llanishi; o‘zbek xalq maqollari shakllanishining lingvistik asoslari va pragmatik xususiyatlari¹⁰, G.Ergasheva ingliz va o‘zbek tillari frazeologizm va paremiyalarida gender aspektining qiyosiy-tipologik tadqiqi¹¹, M.Temirova o‘zbek va qirg‘iz xalq maqollari tipologiyasi¹², D.Turdaliev o‘zbek xalq maqollarining lingvopoetik xususiyatlari¹³, I.Mirzaaliyev qadimgi turkiy maqollar semantikasi va stilistikasi¹⁴, O.Uralova ingliz va o‘zbek tillarida “oila” bosh leksemali maqollar semantikasi va strukturasi¹⁵, N.Abdullayeva ingliz va o‘zbek xalq maqollaridagi graduonimik munosabatlarning lingvopragmatik xususiyatlari¹⁶, Y.Rahmatov maqolning o‘zbek mumtoz adabiyotidagi evolyutsiyasi¹⁷, S.Kadirova “Zarbulmasal”dagi maqollarning semantik-struktural va tadrijiy takomili¹⁸, D.Mirzayeva o‘zbek-ingliz tillaridagi maqol va matallarning lingvokulturologik va pragmatik tadqiqi¹⁹, O.Xolmatova o‘zbek xalq maqollarining lingvokognitiv xususiyatlari²⁰ni tadqiq etgan.

Olamning lisoniy hamda kognitiv manzarasini yaratishda muayyan xalq maqollarining pragmatik xususiyatlarini yoritish, xalq maqollarini semiologik jihatdan o‘rganish ushbu tadqiqot ishiga ehtiyoj mavjudini ko‘rsatadi.

Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta‘lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Qo‘qon davlat pedagogika instituti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasining 2021-2025-yillarga mo‘ljallangan “O‘zbek tilini lison-nutq aspektida o‘rganish, til ta‘limi masalalari” mavzusi doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi o‘zbek xalq maqollarining paremiologik tizimdagi imkoniyatlari, badiiy va publitsistik matnlardagi pragmatik xususiyatlarini ochib

⁹ Бакиров П. Номинацентрические пословицы в разносистемных языках (на материале русского, узбекского и казахского языков): Дис. докт. филол. наук. – Ташкент, 2007. – 287 с.

¹⁰Жураева Б. Мақолларнинг лисоний мавқеи ва маъновий-услубий қўлланиши: Филол. фанлари номзоди дисс. – Бухоро, 2002. – 136 б; Жўраева Б. Ўзбек халқ мақоллари шаклланишининг лингвистик асослари ва прагматик хусусиятлари: Филол.фан. д-ри...дисс. – Самарқанд, 2021. – 206 б.

¹¹Эргашева Г. Инглиз ва ўзбек тиллари фразеологизм ва паремияларида гендер аспектининг қиёсий-типологик тадқиқи. Филол.фан. номз... дисс. – Тошкент, 2011. – 164 б.

¹²Темирова М. Ўзбек ва қирғиз халқ мақоллари типологияси: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2018. – 166 б.

¹³Турдалиева Д.Т. Ўзбек халқ мақолларининг лингвopoetik хусусиятлари: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф – Qarshi, 2019. – 144 б.

¹⁴Мирзаалиев И. Қадимги туркий мақоллар семантикаси ва стилистикаси (“Девону луғати-т-турк” материали мисолида): Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2020. – 38 б.

¹⁵Уралова О.П. Инглиз ва ўзбек тилларида “oila” бoш лексемали мақоллар семантикаси ва структураси. Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф. – Самарқанд, 2021. – 144 б.

¹⁶Абдуллаева Н.Э. Инглиз ва ўзбек халқ мақолларидаги градуонимик муносабатларнинг лингвопрагматик хусусиятлари. Монография. – Тошкент, 2021.

¹⁷Раҳматов Й.Ф. Мақол ва унинг ўзбек мумтоз адабиётидаги эволюцияси: Филол.фан. д-ри...дисс. – Тошкент, 2023. – 268 б.

¹⁸Kodirova S.A. “Zarbulmasal” maqollari: semantik-struktural va tadrijiy takomilning qiyosiy tahlili: Filol.fan.b.fals.dok. ... diss. avtoref. – Buxoro, 2023. – 125 б.

¹⁹Мирзаева Д. Ўзбек-инглиз тилларидаги мақолларнинг лингвокултурологик ва прагматик тадқиқи: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф. – Андижон, 2022.

²⁰Xolmatova O.O. O‘zbek xalq maqollarining lingvokognitiv xususiyatlari: Filol.fan.b.fals.dok. ... diss.avtoref. – Farg‘ona, 2024.

berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

o‘zbek xalq maqollarining pragmatik xususiyatlari, antropotsentrik, funksional, semantik, struktural, variativ, graduonimik hamda lingvomadaniy belgi-xususiyatlarini lingvomenta tavsiflash;

o‘zbek xalq maqollarining nutqiy jarayon va vaziyatlarda voqelanishidagi pragmatik lisoniy xoslanish ko‘rsatkichlari va ayrim lingvistik o‘ziga xosliklarni xalq va millat lisoniy olamidagi elementlar orqali aniqlash;

olam lisoniy manzarasining maqollar orqali ifodalanishiga ta’sir etuvchi omillar (*madaniy xususiyat, tarixiy kontekst, ijtimoiy munosabat, tabiiy-geografik xususiyat, diniy e’tiqod*) ni aniqlash va nutqda olam lisoniy manzarasini maqollar yordamida ifodalash metodlarini (*maqollarning og‘zaki nutqda qo‘llanilishi, adabiyotda maqollardan foydalanish, ta’limiy maqsad, fikrni dalillash, diniy va axloqiy saboq*) belgilash;

maqollarda tilning *ijtimoiy, madaniy, estetik, emotiv-ekspressiv, poetik, kognitiv, kommunikativ, metalingvistik* va boshqa ko‘plab funksional jihatlari yuzaga chiqishini misollar bilan dalillash;

badiiy matnda xalq maqollaridagi variantlilik, ularning o‘z va ko‘chma ma’noda qo‘llanilishi, nasriy va she’riy matnlarda badiiy tasvir vositasi sifatida qo‘llanilishi, millat lisoniy olamining xalqchilligini ta’minlovchi asosiy unsurlar ekanligini asoslash;

badiiy matnda xalq maqollarining badiiy san’at hosil qilishi, badiiy matnda xalq maqollarini qayta yaratish orqali borliqni obrazli anglash va idrok etish xususiyatining kuchayish yo‘llari, publitsistik matnlarda ularning badiiy-estetik va pragmatik vazifalar bajarishini mavjud lingvistik nazariya va qonuniyatlarga taqqoslash va misollar orqali isbotlash.

Tadqiqotning obyektini sifatida o‘zbek mumtoz asarlarida qo‘llangan xalq maqollari, nasriy asarlarda muallif idiolektiga xoslangan maqollar, o‘zbek xalq maqollari to‘plami, ziyo.uz va maqol.uz saytidan olingan maqollar hamda matbuot materiallarida ko‘p uchraydigan maqollar tanlab olingan.

Tadqiqotning predmetini o‘zbek xalq maqollarining lisoniy imkoniyatlari va pragmatik xususiyatlari, tilning funksional xususiyatlarini yoritishda xalq maqollarining o‘rni, variantlilik bosqichlari va omillari, semantik ko‘chim usullari hamda ularga lingvomadaniy va pragmatik yondashuv masalalari tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot mavzusini yoritishda tasniflash, tavsiflash, qiyoslash, statistik, kognitiv tahlil metodlaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

paremiologik birliklar, xususan, o‘zbek xalq maqollarining pragmatik, antropotsentrik, funksional, semantik, struktural, variativ, graduonimik hamda lingvomadaniy belgi-xususiyatlari lingvomenta jihatdan tavsiflangan;

o‘zbek xalq maqollarining nutqiy jarayon va vaziyatlarda voqelanishidagi pragmatik lisoniy xoslanish ko‘rsatkichlari va ayrim lingvistik o‘ziga xosliklar xalq va millat lisoniy olamidagi elementlar orqali aniqlangan;

olam lisoniy manzarasining maqollar orqali ifodalanishiga ta'sir etuvchi omillar (*madaniy xususiyat, tarixiy kontekst, ijtimoiy munosabat, tabiiy-geografik xususiyat, diniy e'tiqod*) aniqlangan hamda nutqda olam lisoniy manzarasini maqollar yordamida ifodalash metodlari (*maqollarning og'zaki nutqda qo'llanilishi, adabiyotda maqollardan foydalanish, ta'limiy maqsad, fikrni dalillash, diniy va axloqiy saboq*) belgilangan;

maqollar grammatik jihatdan tugallangan fikrni bildiruvchi, o'tkir mazmunli, qisqa va ixcham tuzilishga ega xalq hikmatlari hisoblanib, ular orqali tilning *ijtimoiy, madaniy, estetik, emotiv-ekspressiv, poetik, kognitiv, kommunikativ, metalingvistik* va boshqa funksional jihatlari misollar orqali dalillangan;

badiiy matnda xalq maqollaridagi variantlilik, ularning o'z va ko'chma ma'noda qo'llanishi, nasriy va she'riy matnlarda badiiy tasvir vositasi sifatidagi omillari, millat lisoniy olamining xalqchilligini ta'minlovchi asosiy vosita ekanligi asoslangan hamda badiiy matnda xalq maqollarini qayta yaratish orqali borliqni obrazli anglash va idrok etish xususiyatlari, publitsistik matnlarda xalq maqollarining o'ziga xos pragmatik vazifalar bajarishi asosli misollar orqali isbotlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

tadqiqot natijasida olingan xulosalar tilshunoslik fanini yangi ilmiy-nazariy qarashlar bilan boyitishi va hozirgi davr fani rivoji uchun foydali bo'lgan o'ziga xos ilmiy yondashuvlarning shakllanishiga xizmat qilishi aniqlangan;

dissertatsiyada poetik nutq va publitsistik matnda paremiologik vositalarning funksional xususiyatlari, xalq maqollarining she'riy va nasriy nutqda badiiy san'at hosil qilish imkoniyatlariga oid tadqiqot natijalari o'zbek tilshunosligi uchun muhim ma'lumotlar berishga xizmat qilishi asoslangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi qo'llanilgan yondashuv, usul va nazariy ma'lumotlarning ishonchli ilmiy va badiiy manbalardan olinganligi, keltirilgan tahlillar ratsional-tipologik, psixologik va kompleks tahlil metodlari vositasida asoslanganligi, nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Dissertatsiyaning ilmiy natijalari o'zbek milliy lingvopoetikasi va lingvopragmatikasini takomillashtirish, badiiy nutq tahliliga ta'limiy yondashuv omillarini mukammallashtirishga xizmat qiladi.

Tadqiqotning amaliy ahamiyati badiiy matn tahlili, lingvopoetik tahlil, matn tilshunosligi kabi fanlarni o'qitish hamda frazeologiyada lingvokognitiv yo'nalishdagi yangi tadqiqotlar uchun nazariy material vazifasini o'tashi bilan ham ahamiyatli; so'z qo'llash mahorati, muloqot madaniyati bilan bog'liq fanlarni o'qitishda maqollardan foydalanish ko'nikmalarini shakllantirish va muloqotda nutqiy akt masalalarini tadqiq etuvchi ilmiy manba sifatida xizmat qiladi. Tadqiqot ishi ta'lim oldiga bevosita yoki bilvosita ta'limiy maqsad – maqollardan foydalanish mahoratini shakllantirish va pragmatikani rivojlantirish vazifasini qo'ygan tadqiqot sifatida o'rta va oliy ta'lim bo'g'inida kognitiv va

pragmatik ta'limga yo'naltirilgan yangi dastur va darsliklar yaratishda nazariy asos vazifasini bajaradi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. O'zbek xalq maqollarining paremiologik tizimdagi imkoniyatlarini ochib berish jarayonida erishilgan ilmiy natijalar asosida:

o'zbek xalq maqollarining nutqiy jarayon va vaziyatlarda voqelanishidagi pragmatik lisoniy xoslanish ko'rsatkichlari va ayrim lingvistik o'ziga xosliklar xalq va millat lisoniy olamidagi elementlar orqali aniqlanganligiga doir xulosa va ilmiy natijalardan 2020-2021-yillarda O'zbekiston davlat xoreografiya akademiyasida amalga oshirilgan "O'zbek milliy raqs san'atini targ'ib etishga bag'ishlangan veb-sayt va multimedia mahsulotlari (elektron lug'atlar) to'plamini yaratish" mavzusidagi IZ-2019081663 raqamli fundamental loyiha doirasida "O'zbek milliy raqs terminlarining qisqacha o'zbekcha-ruscha-inglizcha-fransuzcha izohli lug'ati"ni yaratishda foydalanilgan (O'zbekiston davlat Xoreografiya Akademiyasining 3-iyuldagi 1/04-106-son ma'lumotnomasi). Natijada muayyan xalqning urf-odati, siyosiy-ijtimoiy va turmush tarziga ishora qiluvchi paremiologik birliklarning badiiy-estetik funksiyasiga oid ma'lumotlar asosida loyiha doirasida yaratilgan lug'atning mukammallashuviga erishilgan;

olam lisoniy manzarasining maqollar orqali ifodalanishiga ta'sir etuvchi omillar (*madaniy xususiyat, tarixiy kontekst, ijtimoiy munosabat, tabiiy-geografik xususiyat, diniy e'tiqod*) aniqlangan hamda nutqda olam lisoniy manzarasini maqollar yordamida ifodalash metodlari (*maqollarning og'zaki nutqda qo'llanilishi, adabiyotda maqollardan foydalanish, ta'limiy maqsad, fikrni dalillash, diniy va axloqiy saboq*) belgilanganligiga oid ilmiy xulosalardan Qozog'istondagi ta'lim o'zbek tilida o'tiladigan umumta'lim maktablarining 11-sinf o'quvchilari uchun yaratilgan "O'zbek tili" o'quv darsliklarida, 2020-2021-yillarda Qozog'iston o'zbek etnomadaniyat birlashmalari "Do'stlik" hamjamiyati qoshidagi "Ijodkor" adabiy uyushmasining targ'ibot faoliyatida, xususan birlashma tomonidan o'tkazilgan ilmiy-nazariy konferensiyalar hamda o'zbek tiliga, o'zbek va qozoq olimlarining ilmiy-ijodiy hamkorligiga bag'ishlangan ilmiy-adabiy tadbirlarda foydalanilgan (Qozog'iston Respublikasi o'zbeklari etnomadaniy birlashmalari, "Do'stlik" hamjamiyatining 2024-yil, 5-iyuldagi 046-son ma'lumotnomasi). Natijada ilmiy-nazariy konferensiya materiallari ijtimoiy, madaniy, estetik, emotiv-ekspressiv jihatdan boyitilib, ilmiy dalillar bilan ta'minlangan;

badiiy matnda xalq maqollaridagi variantlilik, ularning o'z va ko'chma ma'noda qo'llanishi, nasriy va she'riy matnlarda badiiy tasvir vositasi sifatidagi omillari, millat lisoniy olamining xalqchilligini ta'minlovchi asosiy vosita ekanligi asoslangan hamda badiiy matnda xalq maqollarini qayta yaratish orqali borliqni obrazli anglash va idrok etish xususiyatlari, publitsistik matnlarda xalq maqollarining o'ziga xos pragmatik vazifalar bajarishi asosli misollar orqali isbotlanganligiga oid xulosalardan 2023-2024-yillarda O'zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi "O'zbekiston" teleradiokanalining "Bedorlik", "Ijod zavqi", "Ta'lim va taraqqiyot", "Millat va ma'naviyat" eshittirishlari ssenariysini yozishda foydalanilgan (O'zbekiston Milliy Teleradiokompaniyasi, "O'zbekiston

teleradiokanali” davlat muassasasining 2024-yil 3-iyuldagi 26-36-901-son ma’lumotnomasi). Natijada maqollar nutqning bezagi va ixchamligini ta’minlovchi vosita sifatida teleko’rsatuvlar uchun tayyorlangan materiallarning ilmiy-nazariy jihatdan boyishi uchun xizmat qilgan;

maqollar grammatik jihatdan tugallangan fikrni bildiruvchi, o‘tkir mazmunli, qisqa va ixcham tuzilishga ega xalq hikmatlari hisoblanib, ular orqali tilning *ijtimoiy, madaniy, estetik, emotiv-ekspressiv, poetik, kognitiv, kommunikativ, metalingvistik* va boshqa funksional jihatlari misollar orqali dalillanganligiga doir ilmiy natija va xulosalaridan 2021-2023-yillarda “Musiqqa va san’at o‘quv muassasalari uchun “Bolalar raqslari” fanidan interaktiv o‘quv-metodik qo‘llanmalar yaratish” mavzusidagi F3-2019081773-raqamli fundamental loyihani bajarishda, xususan, “O‘zbek bolalar raqslari, raqs liboslari va taqinchoqlari nomlarining o‘zbekcha-ruscha-inglizcha-fransuzcha qisqacha izohli lug‘ati”ni yaratishda foydalanilgan (O‘zbekiston davlat Xoreografiya Akademiyasining 3-iyuldagi 1/04-105-son ma’lumotnomasi). Natijada o‘zbek xalq maqollarini tavsiflash va ularni tayanch matnlar bazasiga kiritishga doir nazariy qarashlar asosida lug‘at ma’lumotlarini mukammallashtirishga erishilgan;

paremiologik birliklar, xususan, o‘zbek xalq maqollarining pragmatik, antropotsentrik, funksional, semantik, struktural, variativ, graduonimik hamda lingvomadaniy belgi-xususiyatlari lingvomentaal jihatdan tavsiflanganligiga doir xulosalaridan 2024-2025-yillarga mo‘ljallangan AL-FDU2022307-010 raqamli “Lingvistik tahrir va tarjimashunoslik” ilmiy-tadqiqot markazida “Antiplagiat” dasturini amaliyotga joriy etish ilmiy-amaliy loyahasini bajarishda foydalanilgan (04/3673-son ma’lumotnomasi). Natijada loyihadagi til inson tafakkur faoliyatining mexanizmi va quroli ekanligi, uning tabiati va ma’naviy dunyosining tarkibiy qismi sifatida qaralishi haqidagi o‘rinlarning mukammallashtirishiga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Mazkur tadqiqot natijalari bo‘yicha 8 ta xalqaro va 7 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida ma’ruzalar qilingan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha jami 41 ta ilmiy ish chop etilgan, jumladan, 2 ta monografiya, 1 ta o‘quv qo‘llanma, O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 23 ta maqola, jumladan, 10 tasi respublika hamda 13 tasi xorijiy jurnalda e‘lon qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, to‘rt asosiy bob, umumiy xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan iborat bo‘lib, umumiy hajmi 234 sahifani tashkil qiladi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Tadqiqotning **kirish** qismida tanlangan mavzuning dolzarbligi va zarurati asoslangan, tadqiqotning maqsad va vazifalari, obyekt va predmeti tavsiflangan, mavzuning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilgan, tadqiqotning ilmiy yangiligi va amaliy

natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy qilish, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Tadqiqotning birinchi bobi **“Paremiologik tadqiqotlarga pragmatik yondashuv”** deb nomlangan bo'lib, unda xalq maqollarining o'zbek va jahon tilshunosligidagi talqini, maqollarda tilning funksional tahlili hamda maqollarga antropotsentrik nuqtayi nazardan yondashuv masalalari yoritib berilgan.

Bugungi kunda tilshunoslikning barcha sohalari, xususan, pragmalingvistika, sotsiolingvistika, lingvokulturologiya, kognitiv lingvistika kabi sohalarida til hamda til orqali muloqotga kirishish, kommunikativ munosabatlar va ularning madaniy xoslanishi, kommunikanlar o'rtasidagi aloqa, ularning ijtimoiy mavqeyi va etnik mansubligi kabi masalalar keng o'rganilmoqda. Tilni axborot-kommunikatsiya tizimi sifatida tushunish, uning ijtimoiy mohiyatini anglash, muloqot mexanizmi va unda madaniy omillar ta'siri hamda kommunikativ faoliyat jarayonida inson va uning o'rnini belgilash masalalari dolzarblik kasb etmoqda.

Shu o'rinda aytish kerakki, xalq donishmandligi asosida vujudga kelgan paremiologik birliklar ham har bir xalq, har bir millat madaniyati va ma'naviyatini o'zida ifoda etadi. Shu bois qator semiolog va etnograf olimlar paremiologik birliklar vositasida olamni idrok qilishning o'ziga xos belgilarini aniqlashga urindilar. Ko'plab tadqiqotchilar turli xil tillardagi paremiologik birliklarning leksik-lisoniy jihatlarini o'rganib, ularning lingvomadaniy xususiyatlarini ko'rsatib berdilar. Chunki bu birliklar, ya'ni maqollar, matallar va iboralar ma'lum bir millat yoki xalqning o'ziga xos fikrlash tarzi, madaniyati, an'analari va dunyoqarashini aks ettiradi. Ushbu birliklar odamlarning kundalik hayotida muhim o'rin tutadi, ularning tajribalari, bilimlari va qadriyatlarini ifodalaydi. Paremiologik birliklarning bunday xususiyatlari tilshunoslikning pragmatika sohasi doirasida o'rganiladi.

Pragmatikaning asosiy tamoyillarini aniqlashda so'zlovchi hamda tinglovchi tushunchalari, ularning ijtimoiy mavqeyi, nutqiy aktdagi shart-sharoitlar, adresat va adresantlar nutqining bir-birlariga ta'sir qilish jihatlarini birinchi o'ringa qo'yiladi. Shu jumladan, pragmatik tahlilda diskurs, so'zlovchining muloqot jarayonidan nazarda tutgan maqsadi, suhbatdoshga ta'sir eta olishi hamda ular o'rtasidagi o'zaro munosabatlar singari omillar tadqiq qilinadi. Shuningdek, pragmatik ma'noni nutqiy vaziyatning o'ziga xos jihatlarini, so'zlovchi va tinglovchining ijtimoiy mavqeyi, ruhiy holati, fon bilimlari darajasi, muloqot presuppozitsiyasi, bu jarayondagi implikasiya, referensiya, inferensiya singari pragmatik vositalar orqali ham ochib berish mumkin²¹.

Zamonlar o'tishi bilan tildagi kommunikativlik, ekspressivlik, konstruktivlik, akkumulyativlik²² kabi funksiyalar sirasi milliy yaxlitlikni, ajdodlar hamda avlodlarning uzluksizligini ta'minlash kabi juda ko'p xususiyatlar bilan boyib bormoqda. Til muttasil tarzda rivojlanib borar ekan, har bir davr va

²¹ http://reja.tdpu.uz/shaxsiyreja/views/article/files/1182/2_5442735501276611262.pdf (murojaat sanasi: 23.04.2022).

²² Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л.,1975. – С. 44.

ijtimoiy muhitda uning yangidan yangi qirralari ochilib boraveradi. Tilga ijtimoiy hodisa sifatida qarash uning belgilari, funksiyalari va xususiyatlarini belgilashdan iborat. Tilning *kommunikativ* (muloqot), *kognitiv* (tafakkur), *akkumulyativ* (bilimlarni to'plash va saqlash), *nominativ* (narsa va obyektlarni nomlash), *emotiv-ekspressiv* (emotsiyani namoyon qilish, munosabat bildirish) kabi funksiyalari mavjud. Tilshunos R.O.Yakobson nutqiy akt jarayonini o'rganib, uning to'liq funksiyalari bilan birga, ikkinchi darajali omillarini ham chuqur o'rganish kerakligini ta'kidlaydi. Shu jihatdan R.Yakobson tilning emotiv, fatik, metalingvistik va estetik funksiyalarini o'rganish alohida ahamiyat kasb etishini ta'kidlab o'tadi²³.

Tilning funksional xususiyatlarini yoritishda maqollarning o'rni va ahamiyati beqiyosdir. Ular orqali tilning bir qator funksiyalari yuzaga chiqadi:

1. Tilning kommunikativ funksiyasi. Til insonlar o'rtasidagi o'zaro munosabatlarni o'rganish, bo'lishish va ifodalash uchun asosiy vosita sifatida xizmat qiladi. Bu funksiya orqali insonlar o'z fikrlarini, o'ylarini, hissiyotlarini, talablarini va maqsadlarini boshqa insonlarga yetkazadilar. Maqollar tilning kommunikativ funksiyasini o'rganishda, izlanish, tarqatish, o'zgartirish va uni tahlil qilishda keng qo'llaniladi. Tilning kommunikativ funksiyasi, ya'ni tilning aloqa vositasi sifatida xizmat qilish qobiliyati maqollarda juda aniq aks etadi. Maqollar, odatda, qisqa, mazmunli va, ko'pincha, hayotiy tajribalarni ifodalaydi, shu bilan birga, ular turli madaniyatlar va xalqlar o'rtasidagi muloqotni ham osonlashtiradi. Tilning kommunikativ funksiyasi maqollarda quyidagi ko'rinishlarda namoyon bo'ladi:

1. Maqollar ko'pincha avloddan avlodga o'tib kelayotgan hayotiy tajribalarning qisqa va mazmunli ifodasidir. Ular maslahatlarga boy bo'lib, kishilarni to'g'ri yo'lga yo'naltirish uchun ishlatiladi. Misol: "*Yetti o'lchab, bir kes*", "*Izzat tilasang, ko'p dema, sihat tilasang, ko'p yema*". Bu maqollarda maslahat mazmuni aks etgan bo'lib, odamlarni o'ylab, tafakkur qilib, keyin ish yuritishga chorlaydi.

2. Maqollar, ko'pincha, kishilarni turli xavf va nojo'ya harakatlardan ogohlantirish uchun ishlatiladi. Misollar: "*O'ng ko'zing chap ko'zingga dushman*", "*Chumchuq so'ysa ham, qassob so'ysin*".

3. Maqollar insonlar o'rtasida axloqiy va ma'naviy qadriyatlarni saqlash va targ'ib qilish uchun xizmat qiladi. Misol: "*Bir kun urush bo'lgan uydan qirq kun baraka ko'tariladi*". Maqollar, odatda, kishilarga kamtar va odobli bo'lishni eslatadi. Misol: "*Kamtarga kamol, manmanga zavol*."

4. Maqollar orqali insonlar bir-biriga muhim hayotiy tajribalari asosida maslahatlar beradilar. Misol: "*Ariq bir loyqalanib, keyin tinadi*". Bu maqol kishilarning turmushdagi kuzatishlari asosida yuzaga kelgan bo'lib, hayotdagi qiyinchiliklar va kelishmovchiliklarga chidashga da'vat etadi.

Misollar tahlilidan ko'rinadiki, maqollar turli madaniyat va xalqlar o'rtasida muloqotni osonlashtiradi va hikmatli ma'nolari orqali odamlarni birlashtiradi. Bu qisqa va mazmunli iboralarda tilning kommunikativ funksiyasi aniq aks etadi.

²³Якобсон Р. Лингвистика и поэтика//Структурализм: "за" и "против". – М., 1975. – С.197-203.

2. Tilning poetik (ifodaviy) funksiyasi. Til, o'zining ifodaviy funksiyasi orqali insonlarga g'oya, fikr, ma'lumot, o'quv, ijod va boshqa tajribalarni ifodalash imkoniyatini beradi. Maqollar, tilning ifodaviy funksiyasini o'rganish, fonetik, leksik, grammatik va pragmatik tizimlarini tahlil qilishda ham ahamiyatlidir. Tilning ifodaviy funksiyasi, ya'ni tilning hissiy holatlarni, fikrlarni va his-tuyg'ularni ifodalash imkoniyati maqollarda juda yorqin aks etadi. Maqollar, odatda, xalqning tajriba va donoligini o'zida jamlagan qisqa, lekin chuqur ma'noli birliklar bo'lib, ular insonlar orasidagi muloqotda hissiy rang-baranglikni ta'minlaydi. Maqollar insonlarning hissiy holatlarini qisqa va lo'nda ifoda ettiradi. Misol: *“Suv keldi – nur keldi”*. Bu maqol insonlarning hissiy holati, ya'ni quvonchini ifodalaydi.

Maqollar, ko'pincha, insonlarni umid qilish, kelajak haqida yaxshi fikrlarga chorlash uchun ishlatiladi. Misol: *“Intilganga tole yor”*. Bu maqol insonlarni yaxshi maqsadlar yo'lida harakat qilishga va kelajakka umid bilan qarashga o'rgatadi. Maqollar insonlar orasidagi mehr-oqibat, xushmuomalalik va do'stlik tuyg'ularini ifodalash uchun ishlatiladi. Misol: *“Do'st achitib gapirar, dushman kuldirib”*. Bu maqol insonlarni samimiy va rostgo'y bo'lishga chorlaydi.

Maqollar insonlarni mehnatsevarlikka, halol mehnat qilishga da'vat etadi. Masalan, *“Mehnat bilan topganing – qand-u asal totganing”*. Maqollar tilning ifodaviy funksiyasini mukammal aks ettiradi, chunki ular orqali insonlar o'z hissiy holatlarini, fikrlarini va hayotiy tajribalarini boy va mazmunli tarzda ifoda eta oladilar. Maqollar axloqiy qadriyatlar va me'yorlarni ifodalash uchun ishlatiladi. Misol: *“Yaxshidan bog' qolar – yomondan dog”*. Bu kabi qisqa, lekin chuqur ma'noli birliklar orqali tilning ifodaviy imkoniyatlari to'liq namoyon bo'ladi.

3. Tilning kognitiv funksiyasi. Tilning kognitiv funksiyasini o'z ichiga olgan maqollar til orqali o'rganish, tasavvur qilish, fikrlash va tushunish jarayonlarini o'z ichiga oladi. Kognitiv tilshunoslikda turli bilim tuzilmalari, shuningdek, ushbu bilimlarning til birliklari vositasida konseptual tashkil etilishi va verballashuvi kabi masalalar tadqiq etilib, bu jarayonda maqollar tildagi o'zgarishlar, til tizimlari va tarixi, muloqotning psixologik aspektlari va boshqalar bilan bog'liq tushunchalarni yaxlit holda ifodalashga xizmat qiladi. Tilning kognitiv funksiyasi, ya'ni tilning bilish va anglash jarayonlariga ta'sir etishi maqollarda juda aniq namoyon bo'ladi. Ular hayotiy tajriba, bilim va donolikni qisqa va lo'nda ifoda etish uchun xizmat qiladi. Maqollar, odatda, ko'p asrlik hayotiy tajriba va donolikni o'zida jamlagan bo'lib, bilimni yoyishda muhim rol o'ynaydi: *“Bilagi zo'r birni yiqar, bilimi zo'r mingni”*. Bu maqolda inson kuchiga emas, bilim va tajribalariga tayanishi kerakligi ta'kidlangan.

Ijtimoiy hayotda insonlar turli muammolarni tushunish va hal qilish jarayonida maqollardan foydalanadilar. Misol: *“Izlagan imkon topar, izlamagan bahona”*. Bu maqol har qanday muammolarning yechimini topishga da'vat etadi. Maqollar orqali insonlar o'zaro tushunchalar va me'yorlarni o'rganadi: *“Yaxshilik qilsang, yaxshilik topasan”*. Bu maqol yaxshi amallarni targ'ib qiladi va kognitiv jarayonda axloqiy me'yorlarni o'rgatadi.

Maqollar insonlarga turli vaziyatlarda to'g'ri xulosa chiqarish va qaror qabul qilishda yordam beradi: *"Avval o'yla, keyin so'yla"*. Bu maqol har qanday ishni oldindan yaxshilab o'ylab, keyin bajarish zarurligini o'rgatadi. Ular turli tajribalar orqali o'rganishni osonlashtiradi: *"Ko'p ko'rgan biladi, ko'p yurgan yo'l topadi"*. Bu maqol tajriba va bilimning ahamiyatini ta'kidlaydi.

Maqollar orqali tilning kognitiv funksiyasi aniq aks etadi, chunki ular insonlar o'rtasida bilim va donolikni tarqatadi, muammolarni hal qilishda, turli tushunchalar, tajribalarni osonlik bilan tushunish va o'rganishga yordam beradi. Bu qisqa, lekin chuqur ma'noli birliklar orqali tilning kognitiv imkoniyatlari to'liq namoyon bo'ladi.

4. Tilning ijtimoiy funksiyasi. Til insonlar, ma'lum bir ijtimoiy guruhlar va millatlar orasidagi aloqalarni o'rnatishga xizmat qiladi. Tilning *ijtimoiy va madaniy* funksiyasi, milliy va etnik xususiyatlari, xalqaro aloqalardagi ahamiyati, tilning davlat va huquqiy taraqqiyotdagi hamda integratsiya jarayonidagi o'rni maqollarda to'la-to'kis namoyon bo'ladi. Tilning ijtimoiy funksiyalari maqollarda quyidagicha ifodalanadi:

1. Maqollarda jamiyatdagi o'zaro munosabatlar o'z ifodasini topadi: *"Kengashganga – keng dunyo, talashganga – tor dunyo"*. Bu maqol jamiyatdagi kishilar o'rtasidagi ijtimoiy munosabatlarni o'zida aks ettiradi.

2. Maqollarda oilaviy qadriyatlar va ota-onaga munosabat masalalari ifodalanadi: *"Ota-onang – davlating"*, *"Otang bolasi bo'lma, odam bolasi bo'l"*.

3. Maqollarda jamiyatning birlik va jamoaviylik kuchi ta'kidlanadi: *"Ayrilganni ayiq yer, bo'linganni bo'ri"*.

4. Maqol mehnatning ahamiyatini va mehnatkash odamlarning muvaffaqiyatini ko'rsatadi: *"Mehnat qilgan – elda aziz"*.

5. Maqollarda haqiqat va adolat ulug'lanadi: *"Haqiqat egiladi, bukiladi, lekin sinmaydi"*.

Tilning ijtimoiy munosabatlarni shakllantirish va madaniy qadriyatlarni ifodalash imkoniyati maqollarda yuzaga chiqadi. Maqollar orqali jamiyatning qadriyatlari, urf-odatlar, an'analari va shaxslararo munosabatlar ifoda etiladi.

Ko'plab maqollarda vaziyat va muhit, xulq-atvor me'yorlari hamda subyektiv baho va mulohaza ifodalanadi. Maqollarda madaniy me'yorlar va qadriyatlarga ma'lum bir madaniyat doirasida maqbul va kerakli xatti-harakatlarning subyektiv bahosi beriladi. Ko'pgina maqollarda axloqiy tamoyillar ifodalanadi, ular to'g'ri va noto'g'ri xatti-harakatlar deb hisoblanadigan subyektiv bahoni aks ettiradi. Maqollarda tilning madaniy funksiyasi quyidagicha ifodalanadi:

1. Maqollar til va madaniyatning bir-biriga bog'liqligini va madaniy merosning muhimligini ko'rsatadi: *"Tilga e'tibor – elga e'tibor"*.

2. Maqollar urf-odatlar va qadriyatlarni bilish, hurmat qilish muhimligini o'rgatadi: *"Kelinni kelganda ko'r, sepini ilganda ko'r"*.

3. Maqol yaxshi niyat va xulq-atvorning ahamiyatini ta'kidlaydi: *"Yaxshi niyat – yarim davlat"*.

4. Maqollar tajriba va bilimning ahamiyatini aks ettiradi: *"Ko'pni ko'rgan ko'p biladi"*.

Maqollar orqali tilning ijtimoiy va madaniy funksiyalari aniq ifodalanadi. Ayrim maqollar soʻzlovchining muayyan vaziyatga, xatti-harakatga yoki munosabatga nisbatan subyektiv bahosini aks ettiruvchi hissiy holatlarni bildiradi. Maqollar shaxsiy tajribani ham aks ettirishi mumkin, soʻzlovchi oʻz tajribasi orqali oʻrgangan narsaga subyektiv baho beradi. Umuman olganda, paremiologik birliklar subyektiv baholashni ifodalash, murakkab gʻoyalar va qadriyatlarni ixcham va esda qolarli tarzda yetkazishning kuchli vositasi hisoblanadi. Til insonlarga vaqtni, mahalliylikni, jinsiylikni, oʻzigagina xos identifikatsiya belgilari va xususiyatlarini ifodalash imkoniyatini beradi. Maqollar insonlar oʻrtasidagi kommunikatsiya jarayoni, dialekt va aksentlarning farqli xususiyatlari va boshqa jihatlarni oʻrganishda muhim hisoblanadi. Tilning shaxsiy va ijtimoiy belgilarni shakllantirish va ifodalash jihatlari maqollarda yaqqol namoyon boʻladi. Maqollarda jamiyatning qadriyatlari, xalqning turmush tarzi va insonlarning kimligi ifodalanadi.

Maqollar milliy va madaniy merosni ifodalaydi, xalqning urf-odatlarini, qadriyatlari va anʼanalarini aks ettiradi: *“Non moʻlligi – el toʻqligi”*. Bu maqol nonning oʻzbek xalqi va uning milliy madaniyatdagi oʻrnini ifodalaydi. Oʻzbek kundalik turmushida non muhim ozuqa hisoblanadi. Xalqimiz nonni hamma narsadan afzal, aziz va muqaddas deb biladi. Ota-bobolardan qolib kelayotgan udum, anʼanaga binoan, hatto nonni teskari tishlamaydilar, nonning ustiga boshqa narsalarni qoʻymaydilar, nonning ustidan hatlab oʻtmaydilar, agar non qoʻldan yerga tushib ketsa, darhol uni olib, uch marta oʻpib, peshonalariga surtadilar, non ushoqni dasturxon ustida koʻrsalar, barmoqni hoʻllab, ushoq ustiga bosib, yeb qoʻyadilar. Nonga hurmat va ehtirom bilan munosabatda boʻlish bolalarga yoshlikdan oʻrgatiladi, ularga nonning ushogʻini yerdan terib olish, uni eʼzozlash hamda oyoq osti qilmaslik uqtiriladi. Biron oʻzbek yoʻlga chiqsa, albatta, oʻzi bilan birga non olib yurishi ham odat tusiga aylangan.

Maqollar bir jamoaga yoki guruhga tegishlilik hissini ifodalaydi. Bu jamoaning urf-odatlarini va qadriyatlari orqali amalga oshadi. Misol: *“Birlashgan oʻzar, birlashmagan toʻzar”*. Bu maqol jamoaviylik va birlikning ahamiyatini taʼkidlaydi.

Maqollar jamiyatdagi ijtimoiy rollar, maqomlar va munosabatlarni belgilashda asosiy vosita hisoblanadi: *“Yaxshi bilan yursang, yetarsan murodga; yomon bilan yursang, qolarsan uyatga”*. Bu maqol jamiyatdagi yaxshi va yomon odamlarning oʻrni va ularning ijtimoiy maqomini aks ettiradi.

Maqollar axloqiy qadriyatlarni ifodalaydi, bu orqali shaxsiy identifikatsiya shakllanadi. Misol: *“Yaxshi otga bir qamchi, yomon otga ming qamchi”*. Bu maqol yaxshi va yomon odamlar va ularning axloqiy sifatlari haqida boʻlib, insonlarni yaxshi boʻlishga chaqiradi. Maqollar shaxsning oʻz-oʻzini anglash va tan olish jarayonida muhim rol oʻynaydi: *“Aybini tan olish mardning ishi”*. Bu maqol shaxsning tarbiya va muhitga koʻra shakllanishini ifodalaydi. Shuningdek, maqollar muayyan hudud yoki mintaqaga tegishlilikni ham ifodalaydi. Shu bilan birga, bu hududning oʻziga xos xususiyatlarini aks ettiradi: *“Oʻzga yurtida shoh boʻlguncha oʻz yurtida gado boʻl”*. Bu maqol insonlarni tugʻilib oʻsgan yurtiga sadoqatli boʻlishga oʻrgatadi.

Maqollar insonlar va jamiyatlar o'rtasida o'zaro anglashuv, o'ziga xoslik va tegishlilik hissini shakllantiradi: "*Mehmon kelar eshikdan, rizqi kelar teshikdan*". Bu maqol o'zbek xalqining mehmondo'stlik qadriyatini aks ettiradi. Masalan, Andijonda mehmon kelgan xonadonga hurmat yuzasidan qo'shnilar dasturxon chiqarishadi. Shuningdek, o'zbek xonadonlarida qo'shnilar o'rtadagi devorning biror yeridan teshik ochib qo'yishadi. Bu teshik orqali bir-birlaridan hol-ahvol so'rashadi hamda tansiq ovqat qilganlarida biron idishda shu ovqatdan uzatishadi. Yuqorida berilgan maqol ana shu odatning ta'siri tufayli paydo bo'lgan. Kommunikatsiya jarayonida har bir so'zlovchi maqollardan foydalangan holda o'z e'tiqodi, qadriyatlari va tajribalarini ifoda etishi, shu bilan birga, o'z tinglovchilarining e'tiborini tortib, mulohaza va muhokamaga jalb etishi mumkin.

5. Tilning estetik funksiyasi. Til (nutq) vositalariga bo'lgan e'tibor tilga bo'lgan estetik munosabatni shakllantiradi. So'zlovchi o'z nutqidagi so'zning ohangiga, gap qurilishiga, ishlatilayotgan so'zlar ifodasiga e'tibor bilan qaray boshlaydi. Tilga bo'lgan estetik munosabat, nutqning estetik obyekti sifatida go'zalligiga munosabat uyg'otadi. Aytilgan xabarning estetik jihatdan anglanishi esa tilning estetik vazifasiga ishoradir. Bizga ma'lumki, nutqda til birliklari va boshqa birikmalar faol muloqot jarayonini yuzaga chiqaradi. Shaxs, zamon va makon omili, nutq hosil qiluvchining xatti-harakatlari hamda mimikasi singari ekstralingvistik omillar ham beixtiyor ravishda muloqot jarayoniga o'z ta'sirini ko'rsatadi.

6. Tilning emotiv-ekspressiv funksiyasi. Muloqot jarayoni nafaqat axborot mazmunini, balki so'zlovchining ruhiy holatini, hissiyotlarini, xohish-istaklarini ham ifodalaydi. Bu holatda til o'zining *emotiv-ekspressiv funksiyasini* bajarishga kirishadi. "*Ekspressiv*" so'zi lotincha so'zdan olingan bo'lib, "*kuchaytirilgan*" degan ma'noni anglatadi. Bu atama tilshunoslikda "kuchli hissiy obrazlilik"ni ifodalaydi²⁴. Tilda emotsiyaning ifodalanishi doim ekspressivdir, biroq tildagi ekspressiya doim emotsional bo'lmaydi. Mutaxassislarning fikriga ko'ra, emotsionallikning ekspressivlikka munosabati xususiy holatning munosabatidek. Ko'rinadiki, emotsional leksika xususiylilikni, ekspressiv leksika esa umumiylikni bildiradi. Emotsional-ekspressiv terminini qo'llash emotsiyalarni ifodalovchi va ijtimoiy jihatdan salbiy va ijobiy baholanuvchi leksikaga oid so'zlardan emotsional-ekspressiv munosabatni ifodalovchi so'zlarni aniq farqlashga yordam beradi²⁵. Ba'zi hollarda muloqot jarayoni maqsadsiz ravishda amalga oshiriladi. Bunday vaziyatda suhbatdoshlarga ular o'zaro almashayotgan xabar muhim emas, ular o'z hissiyotlarini ifodalab berishga, bir-birlariga ta'sir ko'rsatishga urinmaydilar, balki bu vaziyatda ularga faqat aloqaga kirishish muhim hisoblanadi. Tilning *emotiv-ekspressiv* funksiyasi, ya'ni hissiyot va his-tuyg'ularni ifodalash qobiliyati, maqollarda aniq va ta'sirli tarzda aks etadi. Maqollar insonning turli his-tuyg'ularini – *quvonch, g'am, muhabbat, nafrat, umid* va boshqalarni ifodalaydi. Tilning *emotiv-ekspressiv* funksiyasi maqollarda quyidagicha yuzaga chiqadi:

²⁴ Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: СЭ.,1990. – 685 с.

²⁵ Сўзнинг нутқий-тафаккур фаолиятидаги ўрни // <https://moluch.ru/archive/383/84309> (murojaat sanasi: 21.06.2023).

1. Quvonch va baxtni ifodalaydi: *“Baxt kelar eshikdan, qayg‘u qochar teshikdan”*.

2. G‘am va qayg‘uni ifodalaydi: *“Devorni nam yiqitar, odamni g‘am”, “Bir yig‘ining bir kulgusi bor”*. Bunday maqollar qayg‘uli kunlarning o‘zgarishini va quvonchli kunlarning kelishini tasvirlaydi hamda kishilar qalbida kelajakka umid uyg‘otadi.

3. Muhabbat va sevgini ifodalaydi: *“Sevgan qalbni o‘qlar tilmas”*. Bunday maqollar ijtimoiy hayotda kishilar o‘rtasidagi mehr-oqibat rishtalarini mustahkamlashga xizmat qiladi.

4. Umid va ishonchni uyg‘otadi: *“Umid insonni tirik tutar”*. Bu maqol umidning inson hayotidagi ahamiyatini va uning kuchini ifodalaydi.

5. Qo‘rquv va xavotirni bildiradi: *“Qo‘rqqanga qo‘sh ko‘rinar”*. Bu maqol orqali qo‘rquvning insonga ta‘siri, psixologik vaziyat va emotiv-ekspressiv jarayon ifodalangan.

Maqollar insonning turli his-tuyg‘ularini qisqa va lo‘nda tarzda ifodalashda juda samarali xizmat qiladi. Ular orqali insonlarning ichki kechinmalari, his-tuyg‘ulari va ruhiy holatlari aniq va ta‘sirli tarzda tasvirlanadi. Tilning emotiv funksiyasi maqollarda ifodalanishi orqali insonlarning his-tuyg‘ulari haqida chuqurroq tushuncha hosil qilish mumkin.

7. Tilning metalingvistik funksiyasi. Maqollar so‘zlovchining axborotni tushunarliroq, ifodalibroq yetkazib berishi uchun xizmat qiladi. Bu holatda tilning o‘zi nutq obyekti vazifasini bajaradi. Tilning metalingvistik funksiyasi, boshqacha qilib aytganda, “nutq materialini izohlab gapirish” degan ma‘noni anglatadi. Tilning metalingvistik funksiyasi, ya‘ni tilning o‘zini va uning unsurlarini tushuntirish, izohlash imkoniyati maqollarda o‘z aksini topadi. Bu funksiya orqali tilning strukturasi, qoidalari va foydalanish usullari haqida ma‘lumot beriladi. Maqollar bu jihatdan ham ahamiyatli bo‘lib, ular til va uning o‘ziga xos xususiyatlarini tushuntiradi. Tilning metalingvistik funksiyasi maqollarda aniq ifodalanadi. Maqollar orqali tilning strukturasi, qoidalari, qadr-qimmat va foydalanish usullari tushuntiriladi. Bu qisqa, lekin chuqur ma‘noli birliklar orqali tilning metalingvistik imkoniyatlari to‘liq namoyon bo‘ladi va insonlarga til haqida chuqurroq tushuncha hosil qilish imkonini beradi. Masalan, *“Til – dil kaliti”, “Til bilgan el biladi”* kabi.

Bugungi globallashuv davrida tilni o‘rganishda uning madaniyat bilan munosabatini yoritish muhim hisoblanadi. Millatning milliy-mental xususiyatlari, milliy mentalitetga xos turg‘unlashgan axloq qoidalari, qadriyatlar, xalqning milliy tafakkuri bilan bog‘liq jihatlari til sohibi mansub tilning lingvomadaniy birliklarida yorqin aks etadi. Kelgusi avlodga millatning ana shu milliy-madaniy bilimlari lingvomadaniy birliklar vositasida yetkaziladi.

Xalq maqollaridagi antropotsentrik xususiyatlar quyidagicha ifodalanadi:

1. Inson va uning hayoti markazda turadi: maqollarda inson va uning turmushi markaziy mavzu sifatida ko‘rsatib beriladi. Maqollarning asosiy maqsadi insonga turli hayotiy hodisalar haqida tushunchalar berish, uning hayot tajribasini umumlashtirish va avlodan-avlodga yetkazishdir. Masalan, *“Yaxshi bilan sirdosh bo‘lsang, yaxshilik bilan unasan, yomon bilan sirdosh bo‘lsang,*

yomondan burun o‘lasan” maqolida insonning ijobiy yoki salbiy sifatlari ta’siri ta’kidlanadi.

2. Insonning axloqiy xususiyatlari: insonning bu fazilatlari hayotda muvaffaqiyat va baxtga erishishning asosiy omillari sifatida ifodalanadi. Masalan, “Mehnat qilgan – elda aziz” maqolida mehnatsevarlik omili ulug‘lanadi.

3. Insonlar o‘rtasidagi ijtimoiy munosabatlar: masalan, “*Do‘st achitib gapirar, dushman kuldirib*” maqoli insonlar o‘rtasidagi do‘stlik va dushmanlik haqida o‘ziga xos saboq beradi.

4. Insonning tabiat bilan aloqasi: masalan, “*Yerni boqsang, yer seni boqadi*” maqolida inson va tabiat o‘rtasidagi bog‘liqlik ko‘rsatilgan.

5. Inson va vaqt: masalan, “*Vaqtning qadrini bilmagan, hayotning qadrini bilmaydi*” maqoli vaqtni qadrlash haqida o‘git beradi²⁶.

Antropotsentrik yonalish insonlarni o‘zining erkinliklarini, huquqlarini, qadriyatlarini va qobiliyatlarini qo‘llab-quvvatlashga asoslangan, ularning maqsadlariga ega bo‘lishga qaratilgan yonalishdir. Bu esa insonlarni himoya qilish, adolat va tenglikni ta’minlash, muhitni saqlash va insonlararo munosabatlarda adolat va hurmatni ta’minlashni maqsad qiladi.

Bugungi kunga kelib, til birliklarining nutqdagi reallashuvini o‘rganish, imkoniyat darajasini aniqlash milliy qadriyatlarimizning rivojiga munosib hissa qo‘shib kelmoqda. Antropotsentrik paradigma tilni jonli muloqot hamda kommunikatsiyaga asoslangan sistema sifatida o‘rganadi, jamiyat va inson, madaniyat va ruhiyat kabi sistemalar bilan uzviy aloqadorlikda tahlil etadi, insonni tilning ichida yoki tilni insonning ichida tahlil etishga qaratilgan g‘oyalar va ta’limotlar majmuasi sifatida talqin etadi²⁷. Tilshunos D.Xudoyberganova esa o‘zbek tilshunosligida til birliklari XXI asr boshlaridan boshlab antropotsentrik paradigma asosida tadqiq etilayotganligini alohida ta’kidlaydi²⁸.

O‘zbek xalq maqollariga yangicha antropotsentrik yondashuv bilan qarash ularning zamonaviy hayotga mosligini, yangicha ma’nolarini va amaliy qo‘llanilishini o‘rganishni anglatadi. Bu maqollarni tahlil qilish, ularni hozirgi davr talablari va sharoitlariga moslashtirish mumkin. Masalan, “*Daraxtdan meva olaman desang, niholligidan parvarish qil*” maqolini zamonaviy ta’lim metodikalariga muvofiq sharhlash yoki “*Bir yomon kunning bir yaxshi kuni bor*” maqolini ruhiy sog‘lomlik va motivatsiya masalalarida ham ishlatish mumkin.

Yangicha yondashuv quyidagilarni o‘z ichiga olishi mumkin: 1. Maqollarni zamonaviy kontekstda tahlil qilish: maqollarni bugungi kun muammolari va talablariga mos ravishda tahlil qilish. 2. Innovatsion qo‘llanilishi: maqollarni biznes, ta’lim, va boshqa sohalarda qanday qo‘llash mumkinligini o‘rganish. 3. Madaniyat va an’analarini saqlash: maqollarni yangicha yondashuv bilan saqlab

²⁶ <https://scientificjo.urnal.ru:443/images/PDF/2018/VNO-42/k-voprosu-o-meste.pdf> (murojaat sanasi: 28.02.2024).

²⁷ Юлдашева Д.М. Болалар фольклорига креол (уйғун) матннинг ифодаланиши // Молодой ученый, 2020. – № 50 (340).

²⁸ Худайберганова Д.С. Ўзбек тилидаги бадий матнларнинг антропоцентрик талқини: Филол.фан. д-ри. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2015. – Б. 36.

qolish va avlodlarga yetkazish. Bu yondashuv maqollarni nafaqat qadimiy an'analar sifatida, balki zamonaviy hayotda amaliy qo'llaniladigan vosita sifatida ham qadrlash imkonini beradi. O'zbek xalq maqollariga yangicha yondashuv quyidagi yo'nalishlarda amalga oshirilishi mumkin:

1. Maqollarni zamonaviy hayotga moslashtirish. Maqollarni zamonaviy ijtimoiy va iqtisodiy sharoitlarga moslab, ularni amaliyotga tatbiq etish. Masalan, iqtisodiy o'zgarishlar yoki yangi texnologiyalar kontekstida maqollarni qayta ko'rib chiqish. *"Bilak bilan bitmagan, bilim bilan bitar"*, *"Ish bilganga bir tanga, gap (til) bilganga ming tanga"*, *"Til bilgan yo'lda qolmas"*. Bugungi kunda mamlakatimizda chet tillarni bilishga alohida e'tibor qaratilmoqda. Masalan, chet tilini bilgan insonlarga ustama haq to'lanishi, chet tilini bilgan yoshlar Yevropa mamlakatlarida o'qib, malaka oshirib, mamlakatimiz taraqqiyotini rivojlantirishga katta hissa qo'shishayotganini bunga yaqqol misol qilib keltirish mumkin. Zero, muhtaram Prezidentimiz Sh.Mirziyoyevning, *"Ilm oling, ilm o'tda yonmaydi, suvda cho'kmaydi va hech kim hech qachon sizdan tortib ololmaydi"*, – degan so'zlarini doimo yodda tutgan holda birgalikda harakat qilinsa, rejalashtirgan barcha ishlarni amalga oshirsa bo'ladi²⁹.

2. Ta'limda foydalanish. Maqollarni ta'lim jarayonida motivatsiya, axloqiy tarbiya va muloqot ko'nikmalarini rivojlantirish uchun qo'llash. Masalan, maqollar yordamida o'quvchilarga muhim hayotiy darslarni o'rgatish mumkin. *"Ustoz – otangdek ulug'", "Ustoz bilimli, shogird ilmi"*, *"Ustozingga tik qarasang, to'zasan, hurmat qilsang, asta-asta o'zasan"*. O'quvchilar tomonidan ustozlarga nisbatan hurmatsizlik qilingan daqiqalarda ushbu maqollarning pragmatik mazmunidan foydalanish muhim ahamiyat kasb etadi. Ustozning mavqeyini ko'tarishda ham, ta'lim sifatini oshirishda ham maqollardan unumli foydalanish mumkin.

3. Madaniy merosni saqlash. An'anaviy maqollarni yangi formatlarda taqdim etish, masalan, multimedia materiallari yoki interaktiv dasturlar orqali madaniy merosni saqlab qolish va tarqatish. Mamlakatimizda, 2022-yil 1-martdan boshlab yashil makon doirasida qilinayotgan islohotlar bunga yaqqol misol bo'la oladi: xalqimizda *"Birni kessang, o'nni ek"* degan dono maqol bor. Daraxt ekkan odamga uning savobi tegib turadi, deyilgan. Davlatimiz rahbarining "Oilada farzand dunyoga kelsa, unga atab nihol ekilgan" degan purma'no so'zlari ham ajdod-avlod munosabatida uzviylik daraxt ekish orqali amalga oshirilganini anglatadi. O'zbek xalqining turli munosabatlar bilan ko'chat ekish an'anasini tiklash va rivojlantirish, xususan, farzand tug'ilganda shodiyonasi uchun qilinadigan xarajatlarning bir qismini o'zi yashagan joyda daraxt ekishga sarflash muhim ahamiyatga ega³⁰.

4. Psixologiya va ruhiyat. Maqollarni shaxsiy rivojlanish vositasi sifatida ishlatish. Masalan, motivatsion maqollar yordamida stressni kamaytirish va ijobiy

²⁹ https://uza.uz/uz/posts/ilm-oling-uni-hech-kim-sizdan-tortib-ololmaydi_546592 (murojaat sanasi: 18.07.2024).

³⁰ <https://yuz.uz/news/yashil-makon-loyihasi--yangi-davr-taqozosi> (murojaat sanasi: 19.05.2024).

fikrlarni rivojlantirish mumkin. Masalan, “*Yiqilgan kurashga to‘ymaydi*” maqolining pragmatik mazmuniga e’tibor qaratsak: chinakam muvaffaqiyat bu ko‘p yutuqlarga erishish emas, balki ko‘p marta yiqilsa ham, yana o‘rnidan turib, qayta harakat qila olishdir. Bunday qobiliyat faqatgina kuchli iroda egalarida bo‘ladi. Mustahkam irodaga ega bo‘lish hamma sohalar qatori sportda ham eng muhim jihat sanaladi. Hamma sportchi ham psixolog oldiga borib, dardini aytavermaydi. Har bir ustoz o‘z shogirdining fe‘l-atvorini yaxshi biladi, ammo ruhiy tayyorgarlik bu butunlay boshqa masala. Ma’lumotlarga ko‘ra, kasalliklarning 80%i ruhiyat zo‘riqishidan kelib chiqadi, rivojlanib ketadi, gohida mag‘lubiyatga uchragan sportchi raqibining oyog‘iga tepgan, chalgan, unga xo‘mraygan, turtgan vaziyatlarni kuzatamiz. Hatto sport trenerlarida ham. Vaholanki, yutqazish bu sharmanda bo‘lish emas!³¹

5. Jurnalistika va madaniy tahlil. Maqollarni jurnalistika va madaniyat tahlili orqali chuqurroq o‘rganish, ularning zamonaviy jamiyatdagi rolini aniqlash. Bu yondashuv maqollarni yangi davr talablariga mos ravishda yangilash va ularning ahamiyatini oshirishga yordam beradi. Demak, ilk tarbiyachilarimiz murg‘ak qalbimizda yomon narsalarga, salbiy hodisalarga qarshi immunitet paydo qilishgan. Bu borada biz ko‘pgina maqollar vositasida tarbiya ko‘rganmiz. “*Yaxshi gap ham, yomon gap ham bir og‘izdan chiqadi*”, “*Yaxshiga ergashding – yetding murodga, yomonga ergashding – qolding uyatga*”, “*Qozonga yaqin yursang, qorasi yuqadi*”, “*Ishonmagin do‘stingga – somon tiqar po‘stingga*” kabi biz eshitgan maqol-u naqlar zamirida ham turfa salbiy illatlardan ehtiyot bo‘lish, odamning ongi zaharlanib qolishidan saqlanish g‘oyalari mujassam. Demak, axborot xurujiga qarshi kurash g‘oyat jiddiy masala bo‘lib, bu ijtimoiy hodisa ilmiy tadqiq qilinishi³² va bunda maqollarning roli beqiyos ekanligi bugungi kun jurnalistikasida ham o‘z aksini topmoqda.

Tadqiqotning “**Xalq maqollarining semantik va sintaktik tamoyillari**” deb nomlangan ikkinchi bobi maqollarning multisemiotik tizim ekanligi, xalq maqollarida semantik ko‘chim turlari hamda o‘zbek tilida maqollarning sintaktik qurilish xususiyatlarini o‘z ichiga olgan. O‘zbek xalq maqollarini semantik jihatdan o‘rganishda ularning mazmuni va nutq jarayonidagi ta’sirchanlik darajasi hisobga olinadi. Tilshunoslikda paremiologik birliklar tasnifiga keng (N.F.Alefirenko, A.V.Kunin, N.M.Shanskiy³³) va tor yondashuv (V.P.Jukov³⁴, A.M.Babkin)lar kuzatiladi. Bu o‘rinda akademik V.V.Vinogradov³⁵ning tasnifi alohida ahamiyatga molik. Matn grammatikasi haqida gap ketganda T.A.Van Deyk, matn lingvistikasi borasida R.A.de Bogrand va V.U.Dressler, diskurs-

³¹ <https://yuz.uz/news/ruhiy-tarbiya--galaba-va-yutuqlarning-muhim-omili> (murojaat sanasi: 24.08.2024).

³² Миралимов Ш., Эшбеков Т. Журналистика, маънавият, жамият. – Тошкент: Ўзбекистон, 2010. – 16 б.

³³ Алефиренко Н.Ф. Проблемы лингвокогнитивного описания фразеологической семантики. – Гомел: ГГУ им. Ф. Скорины, 2011. – Вып. 1. – С.13-16; Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. – Дубна: Феникс, 2005. – С. 246–352; Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. – М.: Высшая школа, 1985. – 160 с.

³⁴ Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов. – М.: Просвещение, 1978. – 160 с.

³⁵ Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 140-161.

analizda D.Shiffriinning ishlarini ta'kidlashimiz zarur³⁶. Rus tilshunosligida matn lingvistikasi sohasida olib borilgan ishlar qatorida e'tiborga molik ish sifatida S.I.Gindin, T.M.Nikolayeva, I.R.Galperin, O.I.Moskalskaya, A.I.Novikov, V.Z.Turayeva³⁷ va boshqalarning ishlarini e'tirof etish lozim. O'zbek tilshunosligida esa matn lingvistikasi doirasida A.Mamajonov, E.Qilichev, M.X.Hakimov N.M.Turniyozov, M.Yo'ldoshevlar ilmiy izlanishlar olib borganlar³⁸. Ukrainalik tadqiqotchi I.Jodani "semiotika" atamasining o'zigina semiotika metodologiyasi va tilshunoslik bilan aloqador tushuncha ekanligi, prefikslardan eng maqbuli esa "ko'p (bir nechta)" ma'nosini beruvchi "multi" yoki "poli" ekanligini e'tirof etadi. Shu bois san'atlar sintezi fenomenini "multisemiotiklik" yoki "polisemiotiklik" deb atash eng to'g'ri usul deb hisoblaydi³⁹. Bu borada biz maqollarni "*multisemiotik tizim*" deb atashni taklif qilamiz.

Maqollarda timsol asosidagi ma'nolarni tushunishda tagma'no qo'l keladi. Tagma'noni aniqlash va tushunish uchun quyidagi omillarni ko'rib chiqish mumkin:

1. *Obrazli tafakkur*. Maqollarda biror hodisa yoki voqea obrazlar orqali tasvirlanadi. Yuzaki ma'no oddiygina bo'lishi mumkin, lekin bu tasvir orqali chuqurroq ma'no yetkaziladi. Masalan: "*Chumchuq so'ysa ham, qassob so'ysin*" degan maqol yuzaki qaraganda, chumchuq so'yish haqida gapirayotganga o'xshaydi, lekin aslida u har bir ishni o'z mutaxassisi bajarishi kerakligi haqida chuqur ma'noga ega.

2. *Metaforik ma'no*. Metaforalar, ko'pincha, maqollarda ishlatiladi va tagma'nosini tushunish uchun ularni talqin qilish zarur. Masalan: "*Olov bo'lsa, tutun chiqadi*" maqoli yuzaki ma'noda oddiy fizik hodisani ifodalaydi, lekin aslida har qanday harakat yoki voqea natijasiz qolmaydi, degan ma'noni ifodalaydi. Yangidan paydo bo'layotgan axborot va bilim darajasining o'sishi natijasida insonlarning olam haqidagi tasavvuri yangilanib, o'zgarib boradi. Bizga avval odatiy bo'lib tuyulgan ma'no metafora maqomini oladi⁴⁰.

3. *Qiyosiy yondashuv*. Maqollar, ko'pincha, qiyoslash orqali ma'no beradi. Bu qiyoslar tagma'noni ochib beradi. Masalan: "*Qozon qaynasa, ichida suyak*

³⁶ Dijk T. A. van. Text and Context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse. – London; New York: Longman, 1977. – 261 p.; Beaugrande R. and Dressler W. Introduction to text linguistics. – London: Longman, 1981. – 270 p.; Schiffrin D. Discourse markers. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1987. – 364 p.

³⁷ Гиндин С.И. Внутренняя организация текста: Автореф дисс. ... канд филол наук. – М., 1972. – 23 с.; Николаева Т.М. Лингвистика текста. Современное состояние и перспективы // Новое в зарубежной лингвистике. – М., 1977. – С. 89-108; Галперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: КомКнига, 2006. – 144 с.; Москальская О.И. Грамматика текста. – М.: Высшая школа, 1981. – 183 с.; Новиков А.И. Семантика текста и её формализация. – М.: Наука, 1983. – 216 с.; Тураева З.Я. Лингвистика текста. – М.: Просвещение, 1986. – 127 с.

³⁸ Мамажонов А. Текст лингвистикаси. – Тошкент, 1989; Қиличев Е. Матнинг лингвистик таҳлили. – Бухоро, 2000. – 36 б.; Ҳакимов М. Ўзбек тилида матнинг прагматик талқини: Филол.фан. д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 2001. – 49 б.; Турниёзов Н. Матн лингвистикаси. – Самарқанд: СамДЧТИ, 2004. – 62 б.; Ўлдошев М. Бадий матн лингвопоетикаси. – Тошкент: Фан, 2008. – 160 б.

³⁹ Zhodani I. Polisemioticity of visual poetry by Viktor Zhenchenko // In New Semiotics. Between Tradition and Innovation. – IASS Publications, 2017. – P. 388.

⁴⁰ Сафаров Ш. Метафора ҳодисаси талқинига янгича ёндашув имкониятлар // Хорижий филология, 2020. – №1.

qolmaydi” maqoli har qanday muammoli vaziyatda muammo hal bo‘lishini yoki haqiqat yuzaga chiqishini anglatishi mumkin.

4. *Allegorik ma’no*. Maqollar, ko‘pincha, allegorik ma'noga ega bo‘lib, unda bir obraz orqali butunlay boshqa ma’no ifodalanadi. Masalan: “*Noshukurda shukur bo‘lmas, nonko‘rda uzr*” maqoli odamlarning o‘z kamchiliklarini ko‘rmay, boshqalarning kamchiliklarini qoralashga moyilligini ko‘rsatadi.

5. *Kontekstual talqin*. Maqolning tagma’nosi, ko‘pincha, uning qanday kontekstda ishlatilganiga bog‘liq. Shu sababli, bir maqolning tagma’nosi turli vaziyatlarda turlicha talqin qilinishi mumkin. Masalan: “*Oltin olma, duo ol, duo oltin emasmi?*” maqoli ma’nosini turli kontekstlarda boylikning qadrini yoki boshqa qadriyatlarining oltindan ham qimmatroq ekanligini ifodalaydi.

6. Xalq tajribasi va madaniy meros. Maqollarning tagma’nosi, ko‘pincha, xalqning ko‘p asrlik tajribasi va madaniy merosi bilan bog‘liq bo‘ladi. Masalan: “*Avval kelgan ho‘kiz, suvning tozasini ichadi*” maqoli faqat tashabbus va harakat qilish orqali maqsadga erishish mumkinligini ifodalaydi.

Maqollarni nutqiy aktlar nuqtayi nazaridan o‘rganish ularning turli ijtimoiy vaziyatlarda qanday ishlatilishini, qanday ma’nolarni yetkazishini va qanday ta’sir ko‘rsatishini tushunishda muhim ahamiyatga ega. Nutqiy aktlar tilshunoslikda ma’lum bir maqsadni amalga oshirish uchun til vositasida bajariladigan harakatlar sifatida tushuniladi. J.Ostin va J.Serl kabi tilshunoslar nutqiy aktlar nazariyasini rivojlantirgan. Ushbu nazariya til orqali qanday qilib ijtimoiy va kommunikativ maqsadlar amalga oshirilishini o‘rganadi. Nutqiy aktlar uch asosiy turga bo‘linadi:

1. *Lokutiv akt* – bu gapning oddiy, yuzaki ma’nosidir. Masalan, “*Chumchuq so‘ysa ham, qassob so‘ysin*” degan maqolda lokutiv akt bu so‘zlarning to‘g‘ridan-to‘g‘ri lug‘aviy ma’nosini anglatadi, ya’ni qassob chumchuqni so‘yishi kerak degan mazmunni beradi.

2. *Illokutiv akt* bu gapning niyati yoki kommunikativ maqsadi hisoblanadi. Yuqoridagi maqolda illokutiv akt har bir ishni o‘z mutaxassisi bajarishi kerak degan fikrni ta’kidlashdir, bu maqol orqali muallif o‘z fikrini kuchaytirib, tinglovchiga o‘z ta’sirini o‘tkazmoqchi bo‘ladi.

3. *Perlokutiv akt* – bu gapning natijasi yoki tinglovchida hosil qiladigan ta’siridir. Maqoldagi perlokutiv akt, masalan, tinglovchini har bir ishni o‘z mutaxassisi bajarishi kerakligiga ishonitirishdir.

Maqollar turli nutqiy aktlar orqali jamiyatda axloqiy, madaniy va ijtimoiy qoidalarni mustahkamlashga xizmat qiladi. Masalan:

1. Buyruq va tavsiyalarni ifodalovchi nutqiy aktlar. “*Sabr qilsang, go‘radan halvo bitar*” maqolida bardosh berish, sabr-toqatli bo‘lish tavsiya qilinadi. Bu maqol tinglovchini sabr-toqatli bo‘lishga undaydi va shu orqali muayyan axloqiy tamoyilni targ‘ib qiladi.

2. Xulosa va nasihat beruvchi nutqiy aktlar. Masalan, “*O‘zingni bil, o‘zgani qo‘y*” maqoli o‘zini tanish, o‘z kamchiliklarini anglash muhimligini ta’kidlaydi. Bu maqol xulosaviy nutqiy akt sifatida o‘zini bilish muhimligini targ‘ib qiladi va shu bilan tinglovchiga axloqiy saboq beradi.

3. Ogohlantirish va xabardorlikni ifodalovchi nutqiy aktlar. Masalan, “*Halol pishib chiqar, harom teshib shiqar*” maqoli tinglovchini halol mehnat qilishga undaydi va harom ishlardan chetlanishga ogohlantiradi. Bu maqol orqali xabardorlik nutqiy akti amalga oshiriladi.

Maqollarning kontekstual illokutsion aktlari. Kontekst maqolning ma’nosini, uning qanday kommunikativ vazifa bajarishini belgilab beradi. Shu sababli, bir maqolning kontekstual talqini nutqiy akti to’g’ri tushinishda hal qiluvchi omil bo’lib xizmat qiladi: “*Hamma o’z qarichi bilan o’lchaydi*”.

Paremiologik birliklarda metaforaning qo’llanishi va ahamiyati qator tadqiqotlarda⁴¹ o’z ifodasini topgan. L.N.Murzin metafora va metonimiyaga gap derivatsiyasi natijasi sifatida qaraydi⁴². M.Temirova o’zbek va qirg’iz xalq maqollari tipologiyasiga bag’ishlangan ishi⁴³da bu ikki til maqollarida aynan uchraydigan metaforalarni ko’rsatgan. Turli tizimli tillardagi maqollarda metaforalarning xususiyati haqida S.Sapayeva⁴⁴, A.Amanov⁴⁵larning ishlari ham e’tiborga molik. A.Ulug’ov, Z.Muqimovalarning maqolalarida ham maqollardagi metaforalar tahlilga tortilgan⁴⁶. B.Soatov o’zbek xalq maqollarining, paremiologik janrlarning o’zaro aloqasi va poetik o’ziga xosligi⁴⁷ haqidagi tadqiqotida ham xalq maqollarida ma’no ko’chishining o’ziga xos jihatlarini yoritadi. Shuningdek, M.Temirova bir maqolasida metaforik holatlarni shunday tavsiflaydi: Masalan, “*Qamish suvdan to’yimas, Yomon xotin – to’ydan*” maqolida asosiy mazmun ikkinchi komponentda ifodalanmoqda. Bu yerda ta’magir, o’z nafsi ko’yida yuruvchi, qayerda osh-u non bo’lsa, o’sha yerdan qolmaydigan, andishasiz ayol xatti-harakati doimo suvda o’sish xususiyatiga ega bo’lgan qamish obraziga taqqoslanmoqda.

⁴¹ Мурзин Л.Н. Образование метафор и метонимий как результат деривации предложения: К постановке вопроса // Актуальные проблемы лексикологии и лексикографии. Материалы IX зональной конф. каф. русск. яз. вузов Урала. – Перм, 1972. – с. 362-366; Sapayeva S. Cognitive theory of metaphor // Хорижий филология № 2, 2018 йил. – Б. 106-108; Аманов А.Т. Использование расширенной метафоры в структуре английских фразеологических единиц // Хорижий филология. №2, 2017 йил. – Б. 22-25; Эгамбердиев Ж.Ж. Сўзларнинг метафорик маъноларини изоҳли луғатларда кодификациялаш тамойиллари: Филология фан.б. фалс.док.(PhD) дисс. ... автореф. – Андижон, 2020. – 51 б; Abdurahimova D. O’zbek xalq maqollarining lingvopoetik tahlili // Scientific progress. – VOLUME 4 | ISSUE 2 | – 2023. – В. 190-194.

⁴² Мурзин Л.Н. Образование метафор и метонимий как результат деривации предложения: К постановке вопроса. // Актуальные проблемы лексикологии и лексикографии. Материалы IX зональной конф. каф. русск. яз. вузов Урала. – Перм, 1972. – С. 362-366.

⁴³ Темирова М. Ўзбек ва қирғиз халқ мақоллари типологияси: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф. – Тошкент, 2018.

⁴⁴ Сапаева С. Когнитивная теория метафор. Иностранная филология: язык, литература, образование, 3(2/67), 106-108. // https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view. (murojaat sanasi: 23.03.2023).

⁴⁵ Аманов А. Использование расширенной метафоры в структуре английских фразеологических единиц. Иностранная филология: язык, литература, образование, 2 (2/63), 22–25. https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view. (murojaat sanasi: 17.01.2023).

⁴⁶ Улуғов А. Мақолларнинг бадиий эстетик вазифасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти, 2020. – № 4. – Б. 40-46; Муқимова З. Мақолларнинг лингвопоетик ва лингвомаданий хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 2020. – № 5. – Б. 126-130.

⁴⁷ Соатов Б. Взаимосвяз паремиологических жанров и поэтические особенности узбекских народных пословиц. – Ташкент: Фан, 1994. – С. 86.

Metonimiyada narsa nomi shu narsa asosidagi boshqa bir narsaga ko‘chadi. “*Dasturxonga boqqan do‘st emas*” maqolidagi *dasturxon* – stolga yoziladigan mato. Bu maqolda *dasturxon* so‘zi orqali dasturxondagi ovqatlar nazarda tutiladi. Metonimiya bir narsaning shu narsaga asoslangan o‘lchov birligi nomi bo‘lib xizmat qiladi. “*Topgan gul keltirar, topmagan bir bosh piyoz*” maqolida ham metonimiya, ham metafora qatnashgan.

Maqollarda sinekdoxa ham ko‘p uchraydi, u majoziy iboralarni yaratishda, jumladan, maqollarda ham qo‘llaniladigan ritorik figuradir. Bir narsaning nomi shu predmetdan hosil bo‘ladigan predmetga ko‘chadi. “*Achchiq til – zahri ilon*”, “*Chuchuk tilga jon – qurbon*” maqolida til (nutq a‘zosi), til (nutq) ma‘nolari aloqadoriligi asosida ma‘no ko‘chgan. “*Besh qo‘l barobar emas*” maqolida butun orqali qism ma‘nosi ifodalanadi. *Qo‘l* so‘zi *barmoq* ma‘nosida kelgan. *Qo‘l* – butun, *barmoq* – qism. “*Bir boshga – bir o‘lim*” maqolida qism orqali butun ifodalangan. *Bosh* so‘zi *inson* ma‘nosini ifodalagan: *bosh* – qism, *inson* – butun.

Maqollarning sintaktik xususiyatlari turli xil grammatik qurilishlarda namoyon bo‘ladi: 1. ***Qisqa va ixcham gapdan iborat bo‘ladi.*** Maqollar, odatda, qisqa va sodda bo‘lib, ular ko‘p hollarda ikki qismdan iborat bo‘ladi. Bu qismlarning har biri mustaqil fikr ifodalaydi va ular bir-biriga qarama-qarshi yoki bir-birini to‘ldiruvchi ma‘no berishi mumkin. Masalan, “*Yaxshi niyat – yorti mol*” maqolida ikki qism mavjud. 2. ***Parallel tuzilmalar orqali ifodalanadi.*** Ayrim maqollarda parallel tuzilmalar qo‘llaniladi, ya‘ni gap bo‘laklari bir xil tuzilishda bo‘ladi: “*Tog‘ tog‘ bilan uchrashmas, odam odam bilan uchrashar*”. 3. ***Teng bog‘lovchi vositalar ishtirok etadi.*** Maqollarda teng bog‘lovchilar (*va, ham, hamda*) ko‘p ishlatiladi: “*Mehnat qil va rohat top*”, “*Ilm ham, odob ham muhim*”, “*Bilim hamda tajriba kelajak uchun zarur*”⁴⁸. 4. ***Antitezislar (qarama-qarshilik) orqali ifodalanadi.*** Antitezislar orqali ifodalangan maqollar tilning boyligi va ifodaviylikni ko‘rsatadi hamda qisqa so‘zlar bilan katta ma‘nolarni ifodalash imkoniyatini beradi. Qarama-qarshi ma‘noli so‘zlar yoki iboralar ishlatilishi orqali muvozanat va kontrast yaratiladi: “*Yaxshi topib gapirar, yomon qopib*”.

“**Maqollarda variantlilik va muallif idiolektiga xos omillar**” deb nomlanuvchi uchinchi bobda maqollarda variantlilikning ifodalanishi, nasriy asarlarda qo‘llangan maqollar pragmatikasi hamda mumtoz she‘riy matnlarda muallif idiolektiga xoslangan maqollarga pragmatik va graduonimik yondashuv masalalari o‘rin olgan.

Xalq maqollarida transformatsiya va variantlashuv masalasi qator ishlarning tadqiq obyekti bo‘lgan. Masalan, N.L.Shadrin kontekstual tarjimada paremiologik birliklarning sintaktik-struktur o‘zgarishlarini⁴⁹, I.N.Germogenova qadimgi rus tili aytimlarida maqol va matallar transformatsiyani o‘rgangan⁵⁰. Nemis tili

⁴⁸ Красникова Л.В. Лингвопоэтические особенности стихотворных циклов Т. Мура “Ирландские мелодии” и Дж.Г. Байрона “Еврейские мелодии”: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М, 2016.

⁴⁹ Шадрин Н.Л. Перевод контекстуально преобразованных фразеологических единиц как семантико-стилистическая проблема: Автореф. дисс. канд. ... филол. наук. – Л., 1969. – 22 с.

⁵⁰ Гермогенова И.Н. Трансформация древнерусских переводных изречений в пословицы и поговорки: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Санкт-Петербург, 2007. – 24 с.

maqollaridagi variantlilik muammosiga L.F.Bondarenko tomonidan munosabat bildirilgan⁵¹. S.I.Vyaltseva esa ingliz maqollarining nutqiy qo‘llanishini, shuningdek, maqol komponentlaridan birini almashtirishning uslubiy yondashuv sifatidagi xususiyatini o‘rgangan⁵². I.V.Dubinskiy esa frazeologik birlikdagi komponentni o‘zgartirish asosida variantlilikni hosil qilish masalasini muhokama qilgan⁵³. L.I.Selyanina ingliz maqollari variatliligi⁵⁴ni, L.I.Shvidkaya ingliz maqol va hikmatli so‘zlarining sinonimiyasi⁵⁵ni, B.Tilavov tojik xalq maqollarida parallellizm⁵⁶, M.P.Xamaganov buryat-mongol maqollarining xususiyatlari⁵⁷ni tahlilga tortgan.

O‘zbek tilida iboralarni transformatsiya qilishga uslubiy vosita sifatida qaralgan tadqiqotlar ham kuzatiladi⁵⁸. O‘zbek tilidagi maqollarda sinonimiya hodisasi B.Jo‘rayeva⁵⁹, shakli o‘zgartirilgan maqollar tarjimasida muammosi G‘.Mahmudov⁶⁰, “Qutadg‘u bilig” asari maqollari tarjimasida transformatsiya masalasi D.Toshpo‘latova⁶¹, “Qutadg‘u bilig” asari maqollarining ruscha va inglizcha tarjimasida masalalari M.Maqsudova⁶² tomonidan o‘rganilgan. Maqollarda variantlilik va transformatsiya masalasi jahon va o‘zbek tilshunosligida atroflicha o‘rganilgan. Ammo maqollarda variantlilik, sinonimiya va transformatsiyaning farqi tahlil qilinmagan. Tildagi variatsiya va sinonimiyani farqlashda tur va jins tushunchalarini ajratishga asoslanish mumkin. Biroq o‘zbek tili lug‘atlarida tur va jins izchil farqlanmaydi. Masalan, jins so‘ziga berilgan izohlarda tur so‘ziga ishora qilganligini ham ko‘rish mumkin⁶³.

⁵¹ Бондаренко Л.Ф. О видах варирования в немецких пословицах // Иностр.яз. в школе, 1977, № 3. – С. 80-83.

⁵² Вялцева С.И. Речевое использование английских пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1977. – 16 с; Вялцева С.И. Замена компонентов как один из способов стилистического использования английских пословиц. // В кн.: Исследования по лексикологии и фразеологии: Сборник трудов. – М., 1976. – С. 66-90.

⁵³ Дубинский И.В. Природа фразеологических сочетаний и возможность замены их компонентов. Учен. Зап. // Азербайджанский пед. ин-т яз. им. М.Ф. Ахундова, 1961. Сер. филол., вып. 9. – С. 309-336.

⁵⁴ Селянина Л.И. Варианты пословиц английского языка: Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1970. – 276 с.; Селянина Л.И. Варианты пословиц английского языка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1970. – 27 с.

⁵⁵ Швыдкая Л.И. Синонимия пословиц и афоризмов в английском языке: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Л., 1972. – 20 с.

⁵⁶ Тилавов Б. Параллелизм в таджикских народных пословицах. – Proveritium f Heltifiki, 1967, № 9. – P. 197-200.

⁵⁷ Хамаганов М.П. Художественные особенности бурят-монгольских пословиц. Зап./Бурят-монгольский НИИ культуры, 1955, т. XX. – С. 81-87.

⁵⁸ Алтыбаев А.А. Трансформация фразеологизмов как стилистический прием в произведениях Д.Н.Мамина-Сибиряка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1977. – 21 с.

⁵⁹ Жўраева Б. Мақолларда синонимия ҳодисаси // Ўзбек тили ва адабиёти, 2000. – № 5. – Б. 58.

⁶⁰ Махмудов Ғ. Шақли ўзгартирилган мақоллар таржимаси ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти, 1986. – №3. – Б. 47.

⁶¹ Тошпўлатова Д. “Қутадғу билиг” асаридаги мақоллар таржимаси хусусида (Асарнинг инглиз ва рус тилларига таржималари асосида) // Ўзбек тили ва адабиёти, 2006. – № 5. – Б.71.

⁶² Maksudova M. “Қутадғу билиг” асаридаги айрим мақолларнинг русча ва инглизча таржималари хусусида // Tarjimashunoslik, 2016. – № 2 (10).

⁶³ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. 2-жилд. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2006. – Б. 108.

Xalq maqollarining ijodkor nutqida qo‘llanishi yoki ijodkor idiolektini shakllantirishi haqida qator ilmiy izlanishlar olib borilgan. Xususan, T.A.Naymushina maqol va matallarni badiiy asar kontekstida o‘rgangan⁶⁴. O‘zbek tilida turli yozuvchi va shoir asarlari tilida maqollarning qo‘llanishi, maqol va matallarning yozuvchi leksikasidagi o‘rni masalalari o‘rganilgan ishlar⁶⁵ talaygina. Xususan, bu masalada A.Jo‘raxonov, M.To‘ychiyev, S.Normamatov, M.Yuldashev, O‘.Mirzakarimovalarning maqola va monografik tadqiqotlari e‘tiborga molik. Muallif idiolekti muallifning individual uslubi, tilni ishlatish usuli va shaxsiy ko‘nikmalarini ifodalaydi. Muallif idiolektiga xos maqollar muallifning uslubiy xususiyatlariga mos keladigan va uning asarlarida yoki she‘riyatida ishlatilgan maqollardir. Muallif idiolekti, muallifning individual uslubi, tilni ishlatish usuli va shaxsiy ko‘nikmalarini ifodalaydi. Bunday maqollar muallifning o‘ziga xos dunyoqarashi, til tanlovi va estetik afzalliklarini ko‘rsatadi. Masalan, adabiyotshunos hamda munaqqid olim, filologiya fanlari doktori, professor Y.Solijonov o‘zining “El netib topqay menikim” risolasida hayotiy a‘mollari haqida shunday fikr bildiradi: *Egilganga egilaman – boshim yerga tekkuncha, kekkayganga kekkayaman – boshim ko‘kka yetguncha. Va‘da berdimmi, albatta, bajaraman. Qo‘limdan kelmasa, ming bora xafa bo‘lsalar ham, va‘da bermayman. Biron ishni boshlashdan oldin tugatish muddatini belgilab olaman. Aytilgan muddatda bajarmaguncha tinchimayman.*⁶⁶. Bu parchada transformatsiyaga uchragan maqol vositasida bevosita muallifning xarakter xususiyatlari ham mohirona tarzda yoritib berilgan. Yoki mana bu parchaga e‘tibor qaratsak: *“Qush uyasida ko‘rganini qiladi” deganlaridek, Is‘hoqxon ko‘z ochib, oilasida kitob mutolaasi va yozish mashqini ko‘rdi. Shu bois u ham butun umrini ma‘rifatga bag‘ishladi*⁶⁷. Yozuvchi bu maqol orqali xalqimizga xos bo‘lgan an‘anaviy qadriyatlarni aks ettirib, ota-onasi ma‘rifatli, ziyoli insonlar ham ota-onasiga o‘xshab ilmi, zakovatli insonlar bo‘lib yetishishiga ishora qilmoqda. Zero, *“Olmaning tagiga olma tushadi”* deydi dono xalqimiz.

Bunday maqollar muallifning o‘ziga xos dunyoqarashi, til tanlovi va estetik afzalliklarini ko‘rsatadi. Misol uchun, agar muallif o‘z asarlarida ko‘proq xalq ma‘naviyati va an‘anaviy qadriyatlarni ta‘kidlaydigan maqollarni ishlatasa, bu uning idiolektiga xos xususiyat bo‘lishi mumkin. Agar muallif maqollarni yangi ma‘no qatlamlari bilan to‘ldirib ishlatasa, bu ham uning individual uslubini ko‘rsatadi. Masalan, tilshunos olim va shoir, filologiya fanlari doktori, professor

⁶⁴ Наймушина Т.А. Пословицы и поговорки в художественном тексте: Дисс. ... канд. фил. наук. – Л., 1984. – 209 с.

⁶⁵ Жўрахонов А. Муқимийнинг халқ мақолларидан фойдаланиш маҳорати // Ўзбек тили ва адабиёти, 1974. – № 4. – Б.52-55; Тўйчиев М. “Шинелли йиллар” романида халқ мақоллари ва ибораларнинг ишлатилиши // Ўзбек фразеологиясидан тадқиқотлар. СамДПИ асарлари. – Самарқанд, 1971. – Б. 84-87; Нормаматов С. Авлоний шеърлятида мақол ва иборалар // Ўзбек тилшунослигининг долзарб масалалари. Республика илмий-назарий анжуман материаллари. – №3. – Тошкент, 2009. – Б. 139-141; Юлдашев М.М. Бадий матннинг лингвопоэтик тадқиқи: Филол.фан. д-ри. ... дисс. – Тошкент, 2009; Мирзакаримова Ў. “Девону луғотит турк” даги айрим мақолларнинг тил хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 1980. – № 3. – Б. 31-35.

⁶⁶ Солижонов Й. Эл нетиб топгай мениким // Ziyouz.uz. Ёшлик журнали, 2010. – 9 (238)-сон.

⁶⁷ https://zakm.uz/media/books/Y.Solijonov_Zulmatdan_nur_qidirganlar.pdf (murojaat sanasi: 12.10.2024).

S.Mo‘min “Mendan mehr kutayotganlar”⁶⁸ she’riy to‘plamida xalq maqollaridan unumli foydalangan, muallif maqolni o‘ziga xos uslubda qo‘llaydi, bu esa she’r badiiyatini yanada kuchaytirib, leksik jihatdan boyishiga sababchi bo‘lgan.

*Hashamatli binoda
Yashasam deydi kimdir,
Yuz yoshda ham oshimni
Oshasam deydi kimdir.
Har kim ham o‘z qarichi
Bilan o‘lchar, dunyoni
Kimdir fanoni o‘ylar,
Kimdir boqiy dunyoni.*

Maqollarning grammatik o‘zgarishlar asosida qo‘llanishi keng miqyosda uchraydigan jihatlardan biridir. Masalan, mumtoz asarlarga murojaat qilsak, Navoiy o‘zining “Badoye yl-bidoya” devonida “*Kasalni yashirsang, isitmasi oshkor qiladi*” maqolini “*Mushk isin yoshursa bo‘lmas*” tarzida qo‘llagan:

*Chun masal bo‘ldi soching zulm ichra, yoshurmoq ne sud,
Mushk isin yoshursa bo‘lmas, – bu masal mashhur erur⁶⁹.*

Mazkur kontekstda asl morfologik shakllar *-ib*, *-maydi* matnda *-sa*, *-mas* badiiy variantlarida qo‘llangan. Hozirgi o‘zbek tilida bu maqol ushbu ko‘rinishda qo‘llanmaydi va uni arxaik maqol deyish mumkin. *Mushk* so‘zi ko‘proq badiiy uslubga xos bo‘lib, bugungi kunda xalq orasida “*Kasalni yashirsang, isitmasi oshkor qiladi*” tarzida grammatik va leksik jihatdan o‘zgarishga uchragan.

Lisoniy darajalanish til qonunlaridan biri bo‘lib, bu qonuniyatning takrorlanuvchan andazasi “muayyan til belgisining tadrijiy ozayib yoki ko‘payib borishi”dir. Ushbu hodisaga aloqador masalalar o‘zbek tilshunosligida O.Bozorov, Sh.Orifjonova, J.Jumaboyeva, N.Shirinova, N.Vohidovalar tomonidan turli aspektda tadqiq qilingan⁷⁰. Darajalanish tilning barcha sathlariga xos. Umuman, bu qonuniyat tilning barcha birliklari orasida mavjud bo‘ladi. Jumladan, paremiologik birliklar orasida ham shunday munosabat mavjud. Maqollarning varianti, sinonimik qatorida ham darajalanish munosabati bo‘ladi. Muallif o‘z nutqiga darajalanish qatoridagi biror birlikni olib kirar ekan, ma’lum bir maqsadni ko‘zlagan bo‘lishi tabiiy⁷¹.

To‘rtinchi bobda “**O‘zbek xalq maqollarining pragmatik va lingvomadaniy xususiyatlari**” yoritilgan bo‘lib, unda maqollarda olam lisoniy manzarasining pragmatik ifodasi, publitsistik matnlarda ifodalangan xalq maqollari hamda iqtisodiy mavzudagi maqollarning pragmatik omillariga e’tibor

⁶⁸https://n.ziyouz.com/books/uzbek_zamonaviy_sheriyati/Siddiq%20Mo'min.%20Mendan%20mehr%20kutayotganlar.pda (murojaat sanasi: 18.09.2024).

⁶⁹ <http://hmb.medprof.tma.uz/wpcontent/> (murojaat sanasi: 27.10.2024).

⁷⁰ Бозоров О. Ўзбек тилида даражаланиш: Филол.фан. д-ри...дисс.автореф. – Тошкент, 1997. – 51 б.; Жумабаева Ж.Ш. Ўзбек ва инглиз тилларида лексик ҳамда стилистик градуонимия: Филол.фан. док. дисс. ... автореф. – Тошкент, 2016. – 82 б.; Орифжонова Ш.Ф. Ўзбек тилида луғавий градуонимия: Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Тошкент, 1990. – 41 б.; Ширинова Н.Ж. Ўзбек тилида предметлик ва белги-хусусият маъноларини фарқлаш воситалари: Филол.фан. номз. ... дисс.автореф. – Тошкент, 2010. – 42 б.;

⁷¹ Турдалиева Д.С. Ўзбек халқ мақолларининг лингвопоэтик хусусиятлари: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс. – Фарғона, 2019.

qaratilgan. Rus yozuvchisi L.N.Tolstoy ham “*Har bir maqolda shu maqolni yaratgan xalqning siymosi ko‘rinadi*”,– degan edi. Shu bois xalq maqollarining olamni ifodalashdagi ahamiyati yoki uning kognitiv xususiyatlari bir qator tadqiqotlarning obyektiga aylangan. Masalan, A.A.Krikman xalq maqollaridagi dunyoqarash va mazmun-mundarija muammosi⁷²ni yoritgan. B.Jo‘rayevaning “Maqollarning lisoniy mavqeyi va ma‘noviy-uslubiy qo‘llanishi” nomli dissertatsiyasida o‘zbek xalq maqollarining ma‘noviy xususiyatlari atroflicha tadqiq etilgan, maqol va iboralarni birlashtirib turuvchi yagona belgi – ularning ma‘no jihatdan idiomatik xarakterda ekanligi dalillar asosida tahlil etilgan, etimologik jihatdan maqol va ibora orasidagi farq ochib berilgan⁷³. M.Temirovaning “O‘zbek va qirg‘iz xalq maqollari tipologiyasi” nomli dissertatsiyasida o‘zbek va qirg‘iz xalq maqollarining yaratilish tarixi va vujudga kelish omillari, xalq falsafiy va badiiy-estetik qarashlarining shakllanishida ijtimoiy-tarixiy va geografik muhitning o‘rni, shuningdek, o‘zbek va qirg‘iz xalq maqollarining struktural, poetik tipologiyasi masalalari yoritilgan hamda folklordagi eng kichik janr tadqiqi orqali o‘zbek va qirg‘iz maqollarining genetik mushtarakligi, o‘ziga xoslik va farqli xususiyatlari asoslab berilgan⁷⁴. M.Jo‘rayeva o‘z tadqiqotlarida fransuz va o‘zbek ertaklari misolida modallik kategoriyasining milliy-madaniy xususiyatlarini tahlil qilgan⁷⁵. N.Aliyeva turli tizimli tillarda frazemalarning lingvopragmatik asrekti⁷⁶ni, G.Komilova o‘zbek tilidagi maqollarning aksiolingvistik tahlili⁷⁷ni, D.M.Buzrukova kognitiv-lingvistik tadqiqotlarda konseptual tahlil masalasi⁷⁸ni, N.Y.Abdunazarova xalq maqollari va matallarida milliy mentalitetning ifodalanishini⁷⁹, A.Yuldashyev esa kognitiv model va interpretatsiyaning lisoniy tahlili⁸⁰ga doir izlanishlarni olib borgan. Mazkur ishlarning xulosalarini o‘rganar ekanmiz, ularni umumlashtiruvchi xulosa sifatida “xalq maqollari millatning ma‘naviyati, xalq falsafiy va badiiy-estetik qarashlarining shakllanishida ijtimoiy-tarixiy va geografik muhit o‘rni beqiyos” degan bahoni berish o‘rinli bo‘ladi.

Ommaviy axborot vositalari, shuningdek, publitsistik uslubda xalq maqollarining qo‘llanishida o‘ziga xos pragmatik xususiyatlar mavjud. Bunda

⁷² Крикманн А.А. К проблематике исследования содержания и мировоззрения пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Таллин, 1975. – 55 с.

⁷³ Жўраева Б. Мақолларнинг лисоний мавқеи ва маъновий-услубий қўлланиши: Филол.фан. номз. ... дисс. – Бухоро, 2002. – 136 б.

⁷⁴ Темирова М. Ўзбек ва қирғиз халқ мақоллари типологияси: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс. – Тошкент, 2018. – 166 б.

⁷⁵ Жўраева М.М. Модаллик категориясининг ўзига хос миллий-маданий хусусиятлари (француз ва ўзбек ертақларида таҳлилида) // Сўз санъати, 2021. – № 6. – Б. 130-137.

⁷⁶ Алиева Н. Турли тизимга мансуб тилларда фраземалар тадқиқининг лингвопрагматик аспекти: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс. автореф. – Фарғона, 2022. – 61 б.

⁷⁷ Комилова Г.Р. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиolingvistik таҳлил: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф. – Тошкент, 2022. – 50 б.

⁷⁸ Бузрукова Д.М. Когнитив-лингвистик тадқиқотларда концептуал таҳлил // <https://uzresearchers.com/index.php/BTRT/article/view/664> (murojaat sanasi: 12.03.2022).

⁷⁹ Абдуназарова Н.Ё. Халқ мақоллари ва маталларида миллий менталитетни ифодаланиши // Сўз санъати, 2021. – № 6. – Б. 86-91.

⁸⁰ Юлдашев А.Г. Когнитив модел ва интерпретациянинг лисоний таҳлиliga доир // Сўз санъати, 2021. – № 6. – Б. 121-130.

turli xalq maqollarining davriy matbuotda qo‘llanishida pragmatik xususiyatlar tadqiqiga bag‘ishlangan qator ishlar⁸¹ tajribasi hamda o‘zbek xalq maqollarining o‘ziga xos xususiyatlariga tayanamiz. Jumladan, Z.R.Narmuratovning “Ingliz va o‘zbek tillarida “ta’lim”, “ilm” konseptlariga oid paremalarning lingvomadaniy tadqiqi” nomli dissertatsiyasida ingliz va o‘zbek tillaridagi ta’lim, ilm kontseptli paremiologik birliklarni chog‘ishtirib o‘rganish orqali ularning lisoniy-madaniy jihatdan o‘xshash va umumiy tomonlari tadqiq etilgan⁸². Publitsistik janrda ishlatiladigan maqollar tahlili ularning pragmatikasi, ya’ni qanday maqsadlarda qo‘llanilishi, qanday xabar uzatishi va qanday ta’sir ko‘rsatishi kabi jihatlarni o‘rganishni talab qiladi. Bu janrdagi maqollar, ko‘pincha, muayyan ijtimoiy-siyosiy, iqtisodiy yoki madaniy mavzularni yoritish uchun ishlatiladi. Ular, oddiy maqollardan farqli ravishda, o‘quvchiga yoki tinglovchiga bevosita ta’sir ko‘rsatish, ularning dunyoqarashiga, fikrlashiga va harakatlariga yo‘l-yo‘riq ko‘rsatish maqsadida ishlatiladi. Bu esa publitsistik janrdagi maqollarni alohida tahlil qilishni taqozo etadi.

Tadqiqot davomida zamonaviy sifatli o‘zbek ommaviy axborot vositalarida eng ko‘p uchraydigan maqollar reytingi tuzildi, ulardan birinchi uch o‘rinni quyidagi maqollar egallaydi:

1. *Yetti o‘lchab bir kes.*
2. *Oldingdan oqqan suvning qadri yo‘q.*
3. *Qush uyasida ko‘rganini qiladi.*

Demak, o‘zbek xalq maqollarining ommaviy axborot vositalari tilida uchrashi o‘ziga xos pragmatik xususiyatlarni namoyon qiladi.

Publitsistik uslubda maqol tarkibiy qismini qisqartirish (ellipsis) yoki sintaktik strukturasi boshqa birlikni kiritish texnikasi keng qo‘llanadi. Maqol va mataldagi morfologik o‘zgarish ularning pragmatik imkoniyatini to‘liq yuzaga chiqaradi. Publitsistikada maqol sarlavha vazifasini bajarib, matn pragmatik ma’nosini yanada aniqlashtiradi.

Bizga ma’lumki, har bir xalqning ijtimoiy hayotida iqtisodiy bilimlar asosiy omil hisoblanadi. Har bir xalq farovon yashashi uchun ularning iqtisodiy bilimlari yetarli bo‘lishi kerak. Bu masaladagi muammolar yechimida kognitiv va pragmatik bilimlar talab etiladi. Shu bois o‘zbek madaniyatida iqtisodiy tushunchalar va ularning ijtimoiy ahamiyatini yaxshiroq tushunish uchun iqtisodiy mavzudagi o‘zbek xalq maqollarining lingvistik va pragmatik xususiyatlarini o‘rganish hamda tahlil etish muhim ahamiyat kasb etadi. Chunki

⁸¹ Алексеева А.А. Аргументативный потенциал крылатых слов: На материале текстов современной немецкоязычной прессы: Дисс. ... канд. филол. наук. – Твер, 2001; Бунеева Н.Л. Прагматические аспекты пословиц английского языка: Дисс. канд. филол. наук. – М., 2001; Изотова А.А. Обыгрывание “устойчивых метафор” в английской художественной литературе // Язык, сознание, коммуникация. – М.: Диалог-МГУ, 1999. – Вып. 10. – С. 63-76; Мелерович А.М., Мокиенко В.М. Фразеологизмы в русской речи. Словарь. – М.: Русские словари, 1997; Третьякова И.Ю. Типы и способы окказионального преобразования фразеологических единиц в поэтических текстах: На материале современной русской поэзии: Дисс. ... канд. филол. наук. – Кострома, 1993; Чиненова Л.А. Английская фразеология в языке и речи. – М., 1986.

⁸² Нармуратов З.Р. Инглиз ва ўзбек тилларида “таълим”, “илм”, концептларига оид паремаларнинг лингвомаданий тадқиқи: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Термиз, 2022. – 54 б.

bunday maqollar orqali jamiyatning iqtisodiy fikrlash tarzi va tajribalari haqida keng ma'lumotlar olinadi. Ba'zi maqollarda iqtisodiy masalalar bilan bog'liq ijtimoiy muammolar haqida bevosita yoki bilvosita fikr bildirilishi mumkin: "*Mushuk tekinga oftobga chiqmaydi*". Ijtimoiy maqomni aks ettirishda, ko'pincha, turli ijtimoiy sinflarning hayotiy tajribalarini aks ettirishda maqollardan foydalaniladi. "*Boy boyga boqar, suv soyga oqar*".

Iqtisodiy mavzulardagi o'zbek xalq maqollari pragmatik donolik xazinasi bo'lib, iqtisodiy masalalarda xulq-atvor va tafakkurga yo'l ko'rsatadi. Qisqa va metaforik tili orqali ular madaniy qadriyatlarni mustahkamlaydi, ijtimoiy izoh beradi va avlodlar bo'ylab dolzarb bo'lib qolayotgan amaliy masalalarga yechim topadi.

XULOSA

1. Til muloqot vositasi bo'lish bilan birga, olamni ko'rish, his qilish, anglash va axborot almashish uchun xizmat qiluvchi belgilar tizimi hisoblanadi. Tilning bunday tabiati va kommunikativ munosabatlarni yuzaga chiqaruvchi omillar uning ijtimoiy-madaniy spetsifikatsiyasini o'rganishda yaqqol ko'rinadi. Bu o'rinda paremiologik birliklar va ularning pragmatik hamda mental xususiyatlarini belgilash, xususan, maqollarni pragmatik aspektida o'rganish asosiy masala sanaladi.

2. Paremiologik birliklar nutq birligi sifatida jamiyatning qadriyatlari, urf-odatlar va dunyoqarashi haqida qimmatli ma'lumot beradi. Ular xalqning hayotiy tajribasini ifodalash, nutq jozibadorligini oshirish hamda badiiy matnlarning badiiyligini ta'minlashda o'ziga xos lingvistik xususiyatga ega ekanligi bilan xarakterlanadi.

3. Pragmatika nutq subyekti, retsiyent, so'zlovchi va tinglovchi o'rtasida bo'ladigan muloqot jarayonidagi munosabat, nutq vaziyatining muloqot jarayoniga ta'sirini o'rganadi. Janriy tabiatiga ko'ra maqollar ham nutq hodisasi hisoblanadi. Shu bois xalq maqollari va ularda aks etgan pragmatik mazmun, donolik, nutqiy vaziyat, nutqiy madaniyat, vaziyatni baholay olish kabi pragmatik munosabatlarni tahlil etish tilshunoslik ilmi rivojida muhim hisoblanadi.

4. Maqollar grammatik jihatdan tugallangan fikrni bildiruvchi, o'tkir mazmunli, ko'chma ma'noda ishlatiluvchi qisqa va ixcham xalq hikmatlaridir. Ular orqali tilning bir qator funksiyalari, ya'ni *ijtimoiy, madaniy, estetik, emotiv-ekspressiv, poetik, kognitiv, kommunikativ, metalingvistik* va boshqa ko'plab funksional jihatlari yuzaga chiqadi.

5. O'zbek xalq maqollarining semantik, lisoniy-madaniy xususiyatlariga ixchamlik, majoziylik, umumiylik, tasviriylik, qofiya va ritmning o'ziga xosligi, takrorning lingvistik vazifa bajarishini kiritish mumkin. O'zbek xalq maqollarining lingvo-pragmatik omillari mintaqaviy, dialektal o'zgarishlar hamda tarixiy va ijtimoiy kontekst va boshqalarni o'z ichiga oladi.

6. Maqollarning matndagi mazmuniy, kommunikativ hamda badiiy metodologik mohiyati badiiy o'xshatishlar va pragmatik omillar asosida namoyon bo'ladi. Badiiy matnda bunday ifodalar ko'plab kommunikativ vazifalarni

bajarib, mantiqiy munosabatlarni yuzaga chiqaradi. Shuningdek, matndagi *voqelik, belgi, shaxs, miqdor* va boshqa *holatlar* mazmuni maqolda o'xshatish, qiyoslash va antitezalar asosida yoritilib, pragmatik mazmun ifodalanadi.

7. O'zbek xalq maqollarida metaforaning hosil bo'lish jarayoni assotsiatsiya va qiyos, obraz yaratish, tasdiq bosqichini bosib o'tadi. Ularning hosil bo'lishiga madaniy va tarixiy kontekst, lingvistik va psixologik omillar ta'sir ko'rsatadi. Maqollarda metonimiya va sinekdoxaning shakllanishi madaniy assotsiatsiya, soddalashtirish va qisqalik, allegoriya va timsol, makon va zamon aloqadorligi bilan belgilanadi.

8. Maqolda variativlik madaniy va lisoniy xususiyat, tarixiy mazmun, shaxsiy tajriba, zamonga moslashish kabi omillarga bog'liq. Maqollar variantlashuvda fonetik va morfologik xususiyat, semantik va sintaktik belgi, madaniy konnotatsiya hamda leksik xususiyatlar hisobga olinadi. Psixolingvistik omil esa idrok, qayta shakllantirish, improvizatsiya, lisoniy tanlov, hissiy bo'yoqdorlik bilan belgilanadi.

9. Maqollarda variatsiya, odatda, shakl, ma'no yoki kontekstni o'zgartirish orqali yuzaga keladi hamda og'zaki yoki yozma ravishda ifodalanadi. Xalq odatlari va qadriyatlari o'zgarishi bilan maqollar ham o'z ma'nosini o'zgartirishi yoki yangilanishi mumkin. Ba'zi maqollar zamonaviy hayot sharoitlariga moslashadi yoki yangi urf-odat va qadriyatlar bilan to'ldiriladi. Ushbu o'zgarishlar natijasida maqollar shakl va ma'no jihatdan o'zgarsa-da, lekin ularning asosiy vazifasi, ya'ni tajriba va donolikni avloddan avlodga yetkazish vazifasi saqlanib qoladi.

10. Maqollar muallif idiolektini aniqlashda ahamiyatli hisoblanadi. Ular, odatda, alohida muallifning idiolekti bilan bog'lanmaydi, chunki maqollar avloddan avlodga o'tib, ko'pincha, qadimgi madaniyatlar va ijtimoiy urf-odatlar natijasida yuzaga keladi. Biroq ba'zi yozuvchi va shoirlar tomonidan yaratilgan badiiy matnlarda qo'llangan maqollarda shoirning individual yoki lisoniy-mintaqaviy xususiyatlari aks etadi. Badiiy matnda qo'llangan maqolning aynan shu xususiyati muallifning idiolekti hisoblanadi.

11. Muallif idiolektini aniqlashning bosqichi muallif ijodida qo'llangan maqollarni o'rganish; mintaqaviy/dialektal xususiyatlarni aniqlash; mavzuiy tahlil qilish; boshqa manbalar bilan taqqoslash; foydalanish kontekstini tahlil qilish sifatida belgilanadi. Badiiy yoki publitsistik asarlarda qo'llanilgan maqollar yordamida muallif idiolektining uslubiy xususiyatlarini muallif ishlatgan maqollarni to'plash; unikal iboralar va nutq uslubini aniqlash; maqol mavzusini o'rganish; kontekstni tahlil qilish; boshqa muallif yoki manba bilan qiyoslash orqali aniqlanadi.

12. Mumtoz she'riy matnlarda xalq maqollariga graduonimik yondashuvni o'rganish maqollar va ularning she'riy asardagi rolini chuqurroq tushunishga yordam beradi. Graduonimik yondashuv maqollarning matn ichidagi kontekstual va grammatik jihatlarini tahlil qilishni o'z ichiga oladi. Darajalanish qatorlarining a'zolari, asosan, uch va undan ortiq bo'ladi.

13. Xalq maqollarida so'zlovchi va muallifning maqsadidan kelib chiqib turli mavzular: *mehnat, sevgi, do'stlik, vatanparvarlik, yaxshilik va yomonlik*,

vaqtning qadr-qiymati, iqtisodiy saboqlar, ma'naviy-axloqiy jihatlar, oila va turmush masalalariga oid muammolar yoritiladi. Ular badiiy va publitsistik uslubga xos matnlarda o'ziga xos ko'rinishda namoyon bo'ladi hamda borliqni real va majoziy tarzda tasvirlab, pragmatik mazmun ifodalash uchun xizmat qiladi. Shu sababli maqollar olamning lisoniy va madaniy manzarasining muhim qismi sanaladi.

14. Publitsistik uslubdagi matnlarda maqollarning qo'llanishi pragmatik maqomga ega bo'lib, ular matbuot nutqining sifatini oshiradi. Publitsistik matnlarda sarlavha sifatida ifodalangan maqollar matnning umumiy mazmunini qamrab oladi va muallifning maqsadini belgilaydi. Matn tarkibida qo'llangan maqollar esa fikr ta'sirchanligini oshirib, muallif maqsadini dalillash uchun xizmat qiladi.

15. Maqollar o'ziga xos struktur-semantik, kognitiv-pragmatik xususiyatlarga ega bo'lgan nutq birliklari sanalib, ularda xalqning ko'p yillar davomida to'plagan tajribasi, donoligi, odamlar va tabiat o'rtasidagi munosabatlar, diniy qadriyatlar ifodalanadi. Shu bois ularni pragmalingsvistik aspektda o'rganish zamonaviy tilshunoslik rivojida muhim ahamiyat kasb etadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
ФЕРГАНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**КОКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ**

ТУРДАЛИЕВА ДИЛФУЗА СОЛОХИДИНОВНА

**ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ УЗБЕКСКИХ НАРОДНЫХ
ПОСЛОВИЦ**

10.00.01 – Узбекский язык

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени доктора
ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ наук (DSc)

Фергана – 2025

Тема докторской диссертации зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии Республики Узбекистан за номером B2021.4.DSc/Fil347.

Диссертация выполнена в Кокандском государственном педагогическом институте.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском и английском (резюме)) размещен на веб-странице Ученого совета (www.fdu.uz) и Информационно-образовательном портале "Ziyounet" (www.ziyounet.uz).

Научный руководитель:	Хакимов Мухаммадхон Хужахонович доктор филологических наук, профессор
Официальные оппоненты:	Юлдашев Маруфшон Мухаммаджонович доктор филологических наук, профессор Джуроева Бибини Мухсиновна доктор филологических наук, профессор Лутфулшера Дурдона Эсоновна доктор филологических наук, профессор
Ведущая организация:	Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы

Защита диссертации состоится «19» VI 2025 года в 8⁰⁰ часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 при Ферганском государственном университете (адрес: 100151, город Фергана, ул. Маргшиновий, дом 105. Тел.: (+99873) 244-57-82; e-mail: info@fdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ферганского государственного университета (зарегистрирована за № _____). Адрес: 100151, город Фергана, ул. Мураббийлар, дом 19. Тел.: (+99873) 244-71-28; e-mail: faru_info@tmail.uz.

Автореферат диссертации разослан «5» VI 2025 года.

(Реестр протокола рассылки за № от 32 5» VI 2025 года).



Г.З.Рошидова

Председатель Научного совета
по присуждению учёных степеней,
доктор филологических наук, профессор

М.Т.Абдулаттоев

Учёный секретарь Научного совета
по присуждению учёных степеней,
кандидат филологических наук, профессор

А.Мамижонов

Председатель Научного семинара при
Научном совете по присуждению учёных степеней,
доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (DSc))

Актуальность и востребованность диссертационного исследования.

В настоящее время в мировой лингвистике анализ вопросов понимания социальной сущности языка, его восприятия как средства общения, определения роли человека в процессе коммуникации осуществляется на основе антропоцентрического принципа. Языковые и речевые единицы изучаются как основное средство в процессе видения, восприятия, осмысления мира и обмена информацией. Также практическое значение имеет изучение паремиологических единиц и их прагматических и ментальных особенностей, являющихся важной базой данных о ценностях, обычаях и мировоззрении общества, в частности, исследование пословиц в прагмалингвистическом аспекте.

В мировой лингвистике установлено, что паремиологические единицы как речевые единицы обладают специфическими лингвистическими особенностями в выражении жизненного опыта народа, повышении выразительности речи и обеспечении художественности текстов. На основе новых научных концепций языкознания теоретически актуальным является определение роли паремиологических единиц в формировании художественного текста и механизмов проявления их эстетической функции, а также раскрытие на этой основе их прагматической ценности.

Исследования, проведенные на основе новых подходов с использованием выводов и результатов традиционной лингвистики в современном узбекском языкознании, определили необходимость изучения лингвистики в связи с человеческим фактором. В результате усилилось внимание к вопросам выявления специфических признаков языков и исследования их ментальных особенностей посредством прагматической интерпретации языковых единиц. Сегодня перед учеными поставлена задача ...“воспитать молодежь, мыслящую самостоятельно и логично на основе современных знаний и опыта, национальных и общечеловеческих ценностей”¹, и определена необходимость изучения языковых особенностей пословиц, являющихся лингвистическим образцом народной мудрости, на основе новых подходов. В связи с этим был создан ряд научных исследований, посвященных изучению паремиологических единиц, основанных на народной мудрости, и их лингвистических особенностей. Тем не менее, наблюдается недостаточность четких выводов и заключений о базовых понятиях отрасли, точнее, о парадигме недифференцированных единиц паремии и ее различных интерпретациях. В этом контексте одной из важных задач лингвистики является определение прагматических возможностей народных пословиц, степени изученности паремиологических единиц в лингвистике текста, их антропоцентрических особенностей,

¹ Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномаси. 2020 йил 29 декабрь. <https://uza.uz/uz/posc>. Ўзбекистон Республикаси Президентининг “Ўзбекистон Республикасининг “Давлат тили ҳақида”ги Қонуни қабул қилинганлигининг ўттиз йиллигини кенг нишонлаш тўғрисида”ги ПҚ-4479-сон Қарори (Lex.uz интернет нашри. – 2019 йил, 5 октябрь.

семантических особенностей вариантов и инвариантов, а также исследование прагматических особенностей альтернативных пословиц, характерных для авторского идиолекта.

Данное исследование в определенной степени служит реализации задач, определенных в Указах Первого Президента Республики Узбекистан No УП-4797 от 13 мая 2016 года “О создании Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои”, No УП-6017 от 30 июня 2020 года “О мерах по коренному реформированию и поднятию на новый уровень государственной молодежной политики в Республике Узбекистан”, а также в Постановлениях Президента Республики Узбекистан No ПП-4939 от 31 декабря 2020 года “О мерах по коренному совершенствованию системы оценки квалификаций и обеспечению рынка труда квалифицированными кадрами”, No УП-60 от 28 января 2022 года “О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы”, No УП-5847 от 8 октября 2019 года “Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года”, No УП-165 от 6 июля 2022 года “Об утверждении Стратегии инновационного развития Республики Узбекистан на 2022-2026 годы,” Законе Республики Узбекистан No 168-I от 21 декабря 1995 года “О государственном языке” в новой редакции, Постановлении Кабинета Министров No 311 от 10 сентября 1996 года “О внесении соответствующих изменений в государственную программу по реализации Закона “О государственном языке”, Постановлении No ПП-289 от 21 июня 2022 года “О мерах по повышению качества педагогического образования и дальнейшему развитию деятельности высших учебных заведений, готовящих педагогов”, а также в других нормативно-правовых документах, касающихся данной деятельности.

Связь исследования с приоритетными направлениями развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением I развития науки и технологий республики: “Формирование системы инновационных идей и пути их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства”.

Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации². Научные исследования, направленные на изучение пословиц и поговорок в мировой лингвистике, в частности, их прагматических особенностей, проводятся в крупных научных центрах и высших учебных заведениях мира, в том числе в Московском государственном университете, Московском государственном лингвистическом университете, Санкт-Петербургском университете, Казанском государственном университете, Алтайском

² Dissertatsiya mavzusi bo'yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi www.msu.ru, www.linguanet.ru, www.spbu.ru, www.kpfu.ru, www.altspu.ru, www.sfu-kras.ru, www.uw.edu.pl, tobolsk.utmn.ru, www.bloomington.iu.edu, www.uchicago.edu, www.columbia.edu, www.uva.nl, www.uni-leipzig.de, www.cam.ac.uk, www.ku.dk, www.unige.ch, www.hgu.tj, www.kaznu.kz, www.tsuull.uz, www.samdu.uz, www.buxdu.uz, www.fdu.uz va boshqa manbalar asosida amalga oshirildi.

государственном университете, Сибирском федеральном университете, Бурятском государственном университете, Тобольском педагогическом институте имени Д.И. Менделеева (Россия), Варшавском университете (Польша), Университете Индианы, Чикагском университете, Колумбийском университете (США), Амстердамском университете (Нидерланды), Лейпцигском университете (Германия), Кембриджском университете (Великобритания), Копенгагенском университете (Дания), Женевском университете (Швейцария), Худжандском государственном университете (Таджикистан), Казахском национальном университете имени аль-Фараби (Казахстан), а также в Институте узбекского языка, литературы и фольклора АН РУз, Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, Национальном университете Узбекистана, Бухарском государственном университете, Самаркандском государственном университете, Ферганском государственном университете (Узбекистан).

В мировой лингвистике получены следующие научные результаты в исследованиях прагматических особенностей пословиц определенных народов: выражение культурной и национальной идентичности через пословицы, грамматическая структура и прагматические функции пословиц, создание научных теорий по анализу пословиц в коммуникативном контексте, семантические и прагматические особенности скрытого смысла в пословицах (Москва, Санкт-Петербург, Казань, Алтай, Сибирь, Бурятия, Тобольский университет, Россия), семантическая общность пословиц и поговорок разных народов (Варшавский университет, Польша), структурно-семантические особенности пословиц в современном немецком языке и их идентификация как устойчивых сочетаний (Лейпцигский университет, Германия), структурно-грамматическое сравнение пословиц и поговорок в родственных языках (Индиана, Чикаго, Колумбийский университет, США), лексико-синтаксические особенности пословиц и поговорок (Амстердамский университет, Нидерланды), границы пословиц и факторы, их разграничивающие (Кембриджский университет, Великобритания), синтаксические особенности пословиц (Женевский университет, Швейцария), коммуникативная интенция, индивидуальное мастерство автора и идиостиль в пословицах (Казахский национальный университет, Казахстан), освещение структурно-семантических особенностей пословиц определенного народа, связанных с пространственно-временными отношениями (Худжендский государственный университет, Таджикистан).

В мировой лингвистике проводятся исследования по следующим приоритетным направлениям в области комплексного изучения лингвистических особенностей пословиц определенных народов, в частности, коммуникативно-прагматических аспектов пословиц: освещение концептуальной, языковой картины мира на основе анализа паремиологических единиц языка, определение интегральных и дифференциальных особенностей существующих паремиологических единиц, раскрытие их поэтико-эстетических функций в связи с социальными

факторами, системное и комплексное изучение пословиц определенных народов на основе семиологических принципов.

Степень изученности проблемы. Хотя теории о специфических свойствах языковых знаков существуют уже давно, прагматический подход к изучению языковых явлений начал интенсивно развиваться с 1970-х годов и по сей день продолжает оставаться источником научных дискуссий. В последние годы был проведен ряд исследований, посвященных структурным аспектам, семантическим и прагматическим свойствам пословиц и поговорок, которые считаются паремиологическими единицами языка. В мировой лингвистике проводились специальные исследования по использованию пословиц в языке, создавались лингвистические труды по их структуре и семантике. Реализуются проекты и исследования по изучению их прагматики и формированию их базы данных на основе словарей и электронных переводных словарей.

Пословицы первоначально изучались в области фольклористики, культурологии и этнографии. Только со второй половины прошлого века начались лингвистические подходы к таким вопросам, как языковая структура пословиц, участвующие в них лексические единицы, семантические особенности пословиц. Ярким примером этого могут служить исследования и научные статьи Х.Абдурахманова, Ю.А.Пинхасова, Ш.Рахматуллаева, Г.Саломова, К.Самадова, М.Садриддиновой, Ш.Шорахмедова, А.Мамажонова и других лингвистов³.

В тюркском языкознании также встречаются работы, посвященные исследованию лингвистических и прагматических особенностей пословиц⁴. Теоретические основы лингвистики текста и прагмалингвистики в узбекском языкознании были изучены А.Мамажоновым, Е.Киличевым, М.Хакимовым, Н.Турниёзовым, М.Юлдашевым⁵. В период независимости в узбекском языкознании были осуществлены определенные работы по изучению народных пословиц. В качестве примера можно привести труды П. Бакирова, Х.Абдурахманова, Ш.Шорахмедова, Б. Жураевой, М. Садриддиновой,

³ Абдурахманов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент: Изд-во АН УзССР, 1964; Пинхасов Я. Ўзбек тили фразеологияси ҳақида. – Тошкент: Фан, 1957; Рахматуллаев Ш. Нутқимиз кўрки. – Тошкент: Фан, 1970; Саломов Ғ. Тил ва таржима. – Тошкент: Фан, 1966; Самадов Қ. Ойбекнинг тил маҳорати. – Тошкент: Фан, 1981; Садриддинова М. Лексика узбекских пословиц и поговорок: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1985; Шорахмедов Ш. Мақолларнинг пайдо бўлишига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1971, № 4. – Б.31-34; Мамажонов А. Тилнинг экспрессив-эстетик функциясини таъминлашда мақол ва фразеологик ибораларнинг ўрни // ФДУ. Илмий хабарлар. – 2003, 3-4 сон.

⁴ Алиева Ш.З. Лексические и синтаксические особенности пословиц и поговорок аварского языка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2016. – 24 с; Давлетбакова Д.Т. Киргизские пословицы и поговорки из собрания академика К. К. Юдахина: Принципы и опыт перевода на русский язык: Дисс. ... канд. филол. наук. – Бишкек, 2000. – 139 с; Бакиров П. Номинацентрические пословицы в разносистемных языках (на материале русского, узбекского и казахского языков): Дисс. ... докт. филол. наук. – Ташкент, 2007. – 287 с.

⁵ Мамажонов А. Текст лингвистикаси. – Ташкент, 1989; Қиличев Е. Матнинг лингвистик таҳлили. – Бухоро, 2000. – 36 б; Ҳакимов М. Ўзбек тилида матнинг прагматик талқини: Филол. фан. д-ри дисс. ... автореф. – Тошкент, 2001. – 49 б; Турниёзов Н. Матн лингвистикаси. – Самарқанд: СамДЧТИ нашри, 2004. – 62 б; Йўлдошев М. Бадий матн лингвопоетикаси. – Тошкент: Фан, 2008. – 160 б.

Ю.Рахматова, И.Мирзаалиева, С.Кодировой⁶ и других. В упомянутом научном исследовании рассматриваются особенности формирования народных пословиц, возможности выражения национального менталитета, художественно-эстетические, лингвопоэтические функции, организация текста. Изучены характерные особенности. Также заслуживают внимания работы по изучению пословиц в типологическом аспекте⁷.

Узбекские народные пословицы изучались с различных аспектов в языкознании, литературоведении и фольклористике. В частности, Х.Абдурахманов рассматривает синтаксические особенности узбекских народных пословиц⁸, П. Бакиров рассматривает особенности номинативных пословиц в разных системных языках на примере узбекских, русских и казахских пословиц⁹, а Б. Джораева исследует языковую позицию и семантико-стилистическое использование пословиц; позднее, изучались лингвистические основы и прагматические особенности формирования узбекских народных пословиц¹⁰, Г. Эргашева осуществила сравнительно-типологическое изучение гендерного аспекта во фразеологии и поговорках английского и узбекского языков¹¹, М. Темирова - типологии узбекских и

⁶ Бакиров П.У. Номинацентрические пословицы в разносистемных языках (на материале русских, узбекских и казахских языков): Автореф. дисс. ... док. филол. наук. – Ташкент, 2007. – 50 с; Абдурахманов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1964; Абдурахманов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1964; Шорахмедов Ш. Мақолларнинг пайдо бўлишига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1971. – № 4. – Б.31-34; Жўраева Б. Мақолларнинг лисоний мавқеи ва маъновий-услубий қўлланилиши: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Самарқанд, 2006. – 24 б; Жўраева Б. Ўзбек халқ мақоллари шаклланишининг лингвистик асослари ва прагматик хусусиятлари: Филол.фан. д-ри. дисс. – Самарқанд, 2021. – 206 б; Садриддинова М. Лексика узбекских пословиц и поговорок: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1985. – 20 с; Рахматов Й.Ф. Мақол ва унинг ўзбек мумтоз адабиётидаги эволюцияси: Филол.фан. д-ри. дисс. – Ташкент, 2023. – 268 б; Мирзаалиев И. Қадимги туркий мақоллар семантикаси ва стилистикаси (“Девону луғати-т-турк” материали мисолида): Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Ташкент, 2020. – 38 б; Kodirova S.A. “Zarbulmasal” maqollari: semantik-struktural va tadrijiy takomilning qiyosiy tahlili: Filol.fan.b.fals.dokt.diss. – Buxoro, 2023 – 125 б; Улуғов А. Мақолларнинг бадий эстетик вазифасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. 2020. – № 4. – Б. 40-46; Муқимова З. Мақолларнинг лингвопоэтик ва лингвомаданий хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти. 2020. – № 5. – Б. 126-130; Соатов Б. Ўзбек халқ мақолларининг жанр хусусиятлари ва поэтикаси. – Ташкент, 1994. – Б. 43; Комилова Г.Р. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлил: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф – Ташкент, 2022. – 50 б.

⁷ Темирова М. Ўзбек ва қирғиз халқ мақоллари типологияси: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Ташкент, 2018. – 166 б; Уралова О.П. Инглиз ва ўзбек тилларида “оила” бош лексемали мақоллар семантикаси ва структураси: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Самарқанд, 2021. – 144 б; Бафоев Ф.С. Ўзбек ва немис халқ мақолларининг қиёсий-типологик тадқиқи: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Ташкент, 2021. – 58 б. – 22-23-б.

⁸ Абдурахманов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц: Автореф. дисс.канд. филол. наук. – Ташкент, 1964.

⁹ Бакиров П. Номинацентрические пословицы в разносистемных языках (на материале русского, узбекского и казахского языков): Дис. докт. филол. наук. – Ташкент, 2007. – 287 с.

¹⁰ Жўраева Б. Мақолларнинг лисоний мавқеи ва маъновий-услубий қўлланилиши: Филол. фанлари номзоди дисс. – Бухоро, 2002. – 136 б; Жўраева Б. Ўзбек халқ мақоллари шаклланишининг лингвистик асослари ва прагматик хусусиятлари: Филол.фан. д-ри...дисс. – Самарқанд, 2021. – 206 б.

¹¹Эргашева Г. Инглиз ва ўзбек тиллари фразеологизм ва паремияларида гендер аспектининг қиёсий-типологик тадқиқи. Филол.фан. номз... дисс. – Ташкент, 2011. – 164 б.

кыргызских народных пословиц¹², Д.Турдалиева идентифицировала лингвопоэтические особенности узбекских народных пословиц¹³, И.Мирзаалиев семантика и стилистика древнетюркских пословиц¹⁴, О.Уралова семантика и структура пословиц с головной лексемой «семья» в английском и узбекском языках¹⁵, Н.Абдуллаева провела лингвопрагматический анализ градуонимических отношений в английском и узбекских народных пословицах¹⁶, Й.Рахматов изучал эволюцию пословиц в узбекской классической литературе¹⁷, С.Кадырова изучала семантико-структурное и педагогическое развитие пословиц в «Зарбулмасал»¹⁸, Д.Мирзаева изучала лингвокультурологическое и прагматическое изучение пословиц и поговорок в узбекско-английский языки¹⁹, а О.Холматова изучала лингвокогнитивные особенности узбекских народных пословиц²⁰.

В процессе подготовки диссертации были изучены, прокомментированы и использованы в исследовании труды вышеперечисленных лингвистов.

Освещение прагматических особенностей определенных народных пословиц при создании языковой и когнитивной картины мира, семиологическое изучение народных пословиц показывает необходимость данной исследовательской работы.

Связь темы диссертации с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнялась диссертационная работа. Диссертация выполнена в рамках перспективного научно-исследовательского плана Кокандского государственного педагогического института, намеченного на 2021-2025 годы, по теме «Изучение узбекского языка в аспекте языка и речи, вопросы языкового образования».

Целью исследования является выявление прагматических возможностей узбекских народных пословиц, а также анализ их особенностей в рамках паремиологической системы с учетом художественно-публицистического дискурса.

Задачи исследования:

¹² Темирова М. Ўзбек ва қирғиз халқ мақоллари типологияси: Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2018. – 166 б.

¹³Турдалиева Д.Т. Ўзбек халқ мақолларининг лингвопоэтик хусусиятлари: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф – Qarshi, 2019. – 144 б.

¹⁴ Мирзаалиев И. Қадимги туркий мақоллар семантикаси ва стилистикаси (“Девону луғати-т-турк” материали мисолида): Филол.фан.б.фалс.док. ...дисс.автореф. – Тошкент, 2020. – 38 б.

¹⁵ Уралова О.П. Инглиз ва ўзбек тилларида “оила” бош лексемали мақоллар семантикаси ва структураси. Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф. – Самарқанд, 2021. – 144 б.

¹⁶ Абдуллаева Н.Э. Инглиз ва ўзбек халқ мақолларидаги градуонимил муносабатларнинг лингвопрагматик хусусиятлари. Монография. – Тошкент.2021.

¹⁷ Рахматов Й.Ф. Мақол ва унинг ўзбек мумтоз адабиётидаги эволюцияси: Филол.фан. д-ри...дисс. – Тошкент, 2023. – 268 б.

¹⁸ Kodirova S.A. “Zarbulmasal” maqollari: semantik-struktural va tadrijiy takomilning qiyosiy tahlili: Filol.fan.b.fals.dok. ... diss. avtoref. – Buxoro, 2023. – 125 б.

¹⁹ Мирзаева Д. Ўзбек-инглиз тилларидаги мақолларнинг лингвокультурологик ва прагматик тадқиқи: Филол.фан.б.фалс.док. ... дисс.автореф. – Андижон, 2022.

²⁰ Xolmatova O.O'. O'zbek xalq maqollarining lingvokognitiv xususiyatlari: Filol.fan.b.fals.dok. ... diss.avtoref. – Farg'ona, 2024.

лингвоментальное описание прагматических особенностей узбекских народных пословиц, антропоцентрических, функциональных, семантических, структурных, вариационных, градуономических и лингвокультурных знаков-особенностей;

прагматические лингвистические особенности узбекских народных пословиц в речи, процессах и ситуациях, а также идентифицированы некоторые лингвистические особенности через элементы языка народа и нации.

Выявляются и используются в речи факторы, влияющие на выражение языкового ландшафта мира посредством пословиц (культурные особенности, исторический контекст, социальные установки, природно-географические особенности, религиозные воззрения). способы выражения языкового ландшафта мира с помощью пословиц (употребление пословиц в устной речи, использование пословиц в литературе, в образовательных целях, доказательство мнения, религия и моральный аспект);

доказать на примерах, что в пословицах проявляются социальные, культурные, эстетические, эмоционально-экспрессивные, поэтические, познавательные, идентификационные, коммуникативные, металингвистические и многие другие функциональные стороны языка.;

вариативность народных пословиц в художественных текстах, употребление их в прямом и переносном смысле, использование их как средства художественного изображения в прозаических и поэтических текстах - основа языкового мира нации, обеспечивающая национальный менталитет;

создание художественного творчества народными пословицами в художественном тексте, способы усиления характеристики образного понимания и восприятия существования путем акцентирования народных пословиц в художественном тексте, их использование в публицистических текстах выполнение художественно-эстетических и прагматических задач путем сравнения и доказательства в соответствии с существующими лингвистическими теориями и законами.

Объектом исследования являются народные пословицы, используемые в узбекских классических произведениях, пословицы, характерные для авторского идиолекта в прозаических произведениях, сборник узбекских народных пословиц, ziyo.uz. и выбраны пословицы (сайт maqollar.uz) и пословицы, которые часто встречаются в материалах прессы.

Предметом исследования являются лингвистические возможности и прагматические особенности узбекских народных пословиц, роль народных пословиц в выделении функциональных особенностей языка, этапы и факторы вариации, способы смысловой передачи и лингвокультурно-прагматический подход к проблемам.

Методы исследования. При освещении темы исследования использованы методы описания, сравнения, статистического, когнитивного анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

с лингвоментальной точки зрения описаны прагматические, антропоцентрические, функциональные, семантические, структурные, вариативные, градуонимические и лингвокультурологические особенности паремиологических единиц, в частности узбекских народных пословиц;

выявлены показатели прагматической языковой специфики и некоторые лингвистические особенности реализации узбекских народных пословиц в речевом процессе и ситуациях через элементы языковой картины мира народа и нации;

определены факторы, влияющие на выражение языковой картины мира через пословицы (*культурные особенности, исторический контекст, социальные отношения, природно-географические особенности, религиозные убеждения*), а также методы выражения языковой картины мира в речи с помощью пословиц (*использование пословиц в устной речи, использование пословиц в литературе, образовательная цель, аргументация мысли, религиозный и нравственный аспект*);

пословицы рассматриваются как народные изречения, выражающие грамматически законченную мысль, имеющие острое содержание, краткую и лаконичную структуру, посредством которых на примерах продемонстрированы *социальные, культурные, эстетические, эмотивно-экспрессивные, поэтические, когнитивные, коммуникативные, металингвистические* и другие функциональные аспекты языка;

обосновано, что вариативность народных пословиц в художественном тексте, их использование в прямом и переносном смысле, их роль как средства художественного изображения в прозаических и поэтических текстах являются основным средством обеспечения народности языкового мира нации. На основе убедительных примеров доказаны особенности образного понимания и восприятия действительности посредством воссоздания народных пословиц в художественном тексте, а также выполнение народными пословицами специфических прагматических функций в публицистических текстах.

Практические результаты исследования:

выводы, полученные в результате исследования, должны обогатить науку языкознание ее научно-теоретическими взглядами и послужить формированию уникальных научных подходов, определённо важных для развития науки современности;

в диссертации рассмотрены функциональные особенности паремиологических средств в поэтической речи и публицистическом тексте, результаты исследования расширяют возможности создания художественного искусства в поэтической и прозаической речи народных пословиц, основано на том, что оно служит важной информацией в узбекском языкознании..

Достоверность результатов исследования объясняется тем, что применяемые подходы, методы и теоретические данные получены из надежных научных и художественных источников, представленные анализы основаны на средствах рационально-типологического, психологического и

комплексного методов анализа, а также внедрением теоретических выводов в практику и официальным подтверждением соответствующих организаций.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научные результаты диссертации служат совершенствованию узбекской национальной лингвопоэтики и лингвопрагматики, усовершенствованию факторов образовательного подхода к анализу художественной речи.

Практическое значение исследования составляет теоретический материал для преподавания таких предметов, как художественный анализ текста, лингвопоэтический анализ, лингвистика текста, а также лингвокогнитивных исследований по фразеологии. также важно выполнять свои обязанности; Она служит научным источником для формирования навыков использования пословиц при преподавании предметов, связанных с употреблением слова, культурой общения, исследованием вопросов речевого акта в общении. Научно-исследовательская работа – это исследование, имеющее прямую или косвенную образовательную цель – формирование навыка употребления пословиц и развитие прагматики, как исследование в средней и высшей школе, познавательной и служит теоретической основой при разработке программ и учебников, направленных на прагматическое образование.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, достигнутых в процессе раскрытия возможностей узбекских народных пословиц в паремиологической системе:

Выводы и научные результаты по выявлению возможностей выражения национального менталитета, художественно-эстетических, прагматических, лингвокогнитивных, прагмалингвистических, лингвокультурологических, этнолингвистических, психоллингвистических функций народных пословиц, уровня лингвоэстетического воздействия, особенностей организации текста, а также коммуникативной, эмоционально-экспрессивной, художественно-эстетической функции единицы в тексте, ее влияния на художественность произведения, значения в образном выражении явлений мира были использованы при создании "Краткого узбекско-русско-англо-французского толкового словаря узбекских национальных танцевальных терминов" в рамках фундаментального проекта No IZ-2019081663 "Создание сборника веб-сайтов и мультимедийных продуктов (электронных словарей), посвященных продвижению узбекского национального танцевального искусства," реализованного в 2020-2021 годах в Государственной академии хореографии Узбекистана (Справка No 1/04-106 от 03 июля Министерства культуры Республики Узбекистан, Государственной академии хореографии Узбекистана). В результате достигнуто совершенствование словаря, созданного в рамках проекта, на основе информации о художественно-эстетической функции паремиологических единиц, относящихся к обычаям, политико-социальному и образу жизни определенного народа;

Научные выводы и результаты, связанные с тем, что пословицы считаются народными изречениями, выражающими грамматически законченную мысль, с острым содержанием, краткой и лаконичной

структурой, посредством которых проявляется ряд функций языка, а именно социальная, культурная, эстетическая, эмотивно-экспрессивная, поэтическая, когнитивная, коммуникативная, металингвистическая и многие другие функциональные аспекты, были использованы в учебниках "Узбекский язык," созданных для учащихся 11-х классов общеобразовательных школ Казахстана с узбекским языком обучения, в пропагандистской деятельности литературного объединения "Ижодкор" при сообществе "Дустлик" узбекских этнокультурных объединений Казахстана в 2020-2021 годах, в частности, в научно-теоретических конференциях, проводимых объединением, и в научно-литературных мероприятиях, посвященных узбекскому языку, научно-творческому сотрудничеству узбекских и казахских ученых (Справка No 046 от 5 июля 2024 года этнокультурных объединений узбеков РК, сообщества "Дустлик"). В результате материалы научно-теоретической конференции были обогащены в социальном, культурном, эстетическом, эмотивно-экспрессивном аспектах и подкреплены научными доказательствами;

Выводы о том, что вариативность народных пословиц в художественном тексте, их использование в обычном и необычном содержании, их применение в качестве средства изображения в реальных жизненных процессах и художественных текстах через нормы и измерения в лингвопрагматических, функционально-семантических, структурно-синтаксических и других лингвистических закономерностях являются основными элементами, обеспечивающими народность языкового мира нации, были использованы при написании сценариев передач "Бедорлик," "Ижод завки," "Таълим ва тараккиёт," "Миллат ва маънавият" телерадиоканала "Узбекистан" Национальной телерадиокомпании Узбекистана в 2023-2024 годах (Справка No 26-36-901 Государственного учреждения "Телерадиоканал Узбекистана" Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 3 июля 2024 года). В результате пословицы послужили научно-теоретическому обогащению материалов, подготовленных для телепередач, как средства обеспечения речевого оформления и лаконичности;

в стилях узбекского языка, точнее, в публицистическом стиле, на примерах из конкретных источников показаны специфические признаки прагматических особенностей узбекских народных пословиц, научно-теоретически и практически обоснованы процессы их реализации. Научные результаты и выводы анализа лингвистических возможностей узбекских народных пословиц и особенностей художественной реализации прагматики, художественно-эстетических задач вариации народных пословиц и роли авторских вариантов в художественной речи были использованы при реализации фундаментального проекта No F3-2019081773 на тему "Создание интерактивных учебно-методических пособий по предмету "Детские танцы" для музыкальных и художественных учебных заведений" в 2021-2023 годах, в частности, при создании "Узбекско-русско-англо-французского краткого толкового словаря названий узбекских детских танцев, танцевальных

костюмов и украшений" (Справка Министерства культуры Республики Узбекистан, Государственной академии хореографии Узбекистана от 3 июля № 1/04-105). В результате удалось усовершенствовать словарную информацию на основе теоретических взглядов на описание узбекских народных пословиц и их включение в базу исходных текстов;

Выводы о том, что народные пословицы в художественном тексте формируют художественное искусство и занимают устойчивое место в способах их воздействия как средств художественного изображения, о способах усиления образного понимания и восприятия действительности посредством создания народных пословиц в художественном тексте, об их выполнении художественно-эстетических и прагматических функций в публицистических текстах, о существующих лингвистических теориях и законах были использованы при реализации научно-практического проекта "Антиплагиат" в Научно-исследовательском центре "Лингвистическое редактирование и переводоведение" под номером AL-FDU2022307-010 на 2024-2025 годы (справка № 04/3673). В результате достигнуто совершенствование концепции проекта о том, что язык является механизмом и инструментом мыслительной деятельности человека, рассматривается как составная часть его природы и духовного мира.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования были представлены на 8 международных и 7 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Содержание диссертации отражено в 41 публикациях, в том числе в 2 монографиях, 1 учебном пособии, 23 статьях в научных изданиях, рекомендованных к публикации Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан, из них 10 статьи опубликованы в республиканских и 13 статей в зарубежных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, четырёх глав, заключения, списка литературы. Общий объём диссертации составляет 234 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во вводной части исследования обосновывается актуальность и необходимость выбранной темы, описываются цель и задачи, объекты и предметы исследования, совместимость темы с приоритетными направлениями развития науки и техники. Показана республика, описаны научная новизна и практические результаты исследования, раскрыта научная и практическая значимость полученных результатов, приведены данные исследования по внедрению результатов, опубликованные работы и структура диссертации.

Первая глава исследования называется "**Прагматический подход к паремиологическим исследованиям**", в которой объясняется интерпретация народных пословиц в узбекском и мировом языкознании,

функциональный анализ языка в пословицах, антропоцентрический подход к пословицам.

На сегодняшний день во всех сферах языкознания, в частности, в коммуникации посредством языка, коммуникативные отношения и их широко изучаются такие вопросы, как культурные особенности, общение между коммуникантами, их социальный статус и этническая принадлежность. Понимание языка как информационно-коммуникативной системы, понимание его социального контекста, механизма общения и влияния на него культурных факторов, определение человека и его места в процессе коммуникативной деятельности. проблемы приобретают актуальность.

Здесь следует сказать, что паремиологические единицы, созданные на основе народной мудрости, также выражают культуру и духовность каждого народа, каждой нации. Поэтому ряд семиологов и этнографов пытались определить специфические признаки мировосприятия с помощью паремиологических единиц. Многие исследователи изучили лексико-лингвистические аспекты паремиологических единиц разных языков и показали их лингвокультурные особенности. Потому что эти единицы, то есть пословицы, поговорки и другие выражения, отражают уникальный образ мышления, культуру, традиции и мировоззрение определенной нации или народа. Эти единицы играют важную роль в повседневной жизни людей, представляя их опыт, знания и ценности. Такие особенности паремиологических единиц изучаются в области прагматики языкознаний

При определении основных принципов прагматики на первое место ставятся понятия говорящего и слушающего, их социальные позиции, условия речи и поступки, также аспекты речи адресата и адресата друг на друга. место. В том числе в прагматическом анализе изучаются такие факторы, как дискурс, целевая цель говорящего процесса общения, способность влиять на собеседника, взаимоотношения между ними. Также прагматический смысл определяется конкретными сторонами речи и ситуации, социальными позициями говорящего и слушающего, состоянием ума, уровнем фоновых знаний, пресуппозицией общения в этом процессе. Это также можно выявить с помощью прагматических средств, таких как импликация, референция и инференция²¹.

С течением времени спектр таких функций, как коммуникативность, экспрессивность, конструктивность, аккумулятивность²² в языке, обогатился многими особенностями, такими как обеспечение национальной целостности, преемственности предков и поколений. Поскольку язык непрерывно развивается, в каждую эпоху и социальную среду постепенно раскрываются его грани. Взглянуть на язык как социальное явление – значит определить его признаки, функции и особенности. Коммуникативный (общение), когнитивный (мышление), накопительный (сбор и хранение

²¹ http://reja.tdpu.uz/shaxsiyreja/views/article/files/1182/2_5442735501276611262.pdf (23.04.2022)

²² Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л., 1975. – С.44.

знаний), номинативный (название вещей и предметов), эмотивно-экспрессивный (выражение эмоций, реагирование) язык. функции доступны. Лингвист Р.О.Якобсон, изучая процесс речевого акта, подчеркивал, что наряду с его полными функциями необходимо глубоко изучать и второстепенные факторы. В связи с этим Р.Якобсон подчеркивает, что особое значение приобретает изучение эмотивных, фатических, металингвистических и эстетических функций языка²³.

Роль и значение пословиц в освещении функциональных особенностей языка бесподобны. Через них раскрывается ряд функций языка.

1. Коммуникативная функция языка. Язык служит основным инструментом обучения, обмена информацией и выражения взаимодействий между людьми. С помощью этой функции люди передают свои мысли, идеи, чувства, требования и цели другим людям. Пословицы широко используются при изучении коммуникативной функции языка, ее исследовании, распространении, трансформации и анализе. Коммуникативная функция языка, то есть способность языка служить средством общения, очень ярко отражена в пословицах. Пословицы обычно короткие, содержательные и часто отражают жизненный опыт, а также способствуют общению между различными культурами и народами. Коммуникативная функция языка проявляется в пословицах следующим образом:

1. Пословицы – это короткие и содержательные выражения жизненного опыта. Они полны советов и используются, чтобы направлять людей в правильном направлении. Например: «*Семь раз отмерь, один раз отрежь*», «*Хочешь почёта — не говори много, хочешь здоровья — не ешь лишнего*» — эти пословицы отражают смысл советов и призывают людей задуматься, поразмыслить, а затем действовать.

2. Пословицы часто используются для предостережения людей от различных опасностей и нежелательных действий. Примеры: «*Твой правый глаз — враг твоему левому глазу*», «*Даже воробья и то должен резать мясник*».

3. Пословицы служат сохранению и пропаганде нравственных и духовных ценностей среди людей. Пример: «*В доме, где хоть один раз произошла ссора, сорок дней уходит достаток*». Пословицы обычно напоминают людям о необходимости быть скромными и порядочными. Например: «*Kamtarga kamol, tanmanga zavol*» (Скромного ждет успех, у зазнайки худой конец). Эта пословица подчеркивает важность скромности и простоты.

4. Посредством пословиц люди дают друг другу советы, исходя из своего важного жизненного опыта. Например: «*Ariq bir loyqalanib, keyin tinadi*» (Арык замутится, потом муть осядет) – эта пословица создана на

²³ Якобсон Р. Лингвистика и поэтика // Структурализм: “за” и “против”. – М., 1975. – с. 197-203.

основе жизненных наблюдений людей и призывает их преодолеть жизненные невзгоды и разногласия.

2. Поэтическая (выразительная) функция языка. Язык, благодаря своей выразительной функции, позволяет людям выражать идеи, мысли, информацию, знания, творчество и другие переживания. Пословицы также важны для изучения выразительной функции языка и анализа фонетической, лексической, грамматической и прагматической систем языка. Выразительная функция языка, то есть его способность выражать эмоциональные состояния, мысли и чувства, очень ярко отражена в пословицах. Пословицы обычно представляют собой короткие, но глубоко значимые выражения, которые отражают опыт и мудрость народа и обеспечивают эмоциональное разнообразие в общении между людьми. Пословицы кратко и лаконично выражают эмоциональное состояние людей. Пример: *“Suv keldi – nur keldi”* — эта пословица выражает эмоциональное состояние людей, а именно радость.

Пословицы часто используются, чтобы вселить надежду и побудить к позитивным мыслям о будущем. Пример: *“Intilganga tole yor”* — эта пословица учит людей стремиться к благим целям и смотреть в будущее с надеждой. Пословицы используются для выражения чувств доброты, вежливости и дружбы между людьми. Пример: *“Do‘st achitib gapirar, dushman kuldirib”* — эта пословица призывает людей быть искренними и честными.

Пословицы призывают людей быть трудолюбивыми и работать честно. Например, *“Mehnat bilan topganing, qand-u asal totganing”*. Пословицы прекрасно отражают выразительную функцию языка, потому что через них люди могут выражать свои эмоциональные состояния, мысли и жизненный опыт богатым и содержательным образом. Пословицы используются для выражения моральных ценностей и норм. Пример: *“Yaxshidan bog‘ qolar – yomonidan dog‘”*. Благодаря таким коротким, но глубоко содержательным выражениям в полной мере раскрываются выразительные возможности языка.

1. Когнитивная функция языка. Пословицы, которые задействуют когнитивную функцию языка, включают процессы обучения, воображения, мышления и понимания посредством языка. Когнитивная лингвистика изучает различные структуры знаний, а также такие вопросы, как концептуальная организация и вербализация этих знаний посредством языковых единиц. В этом процессе пословицы служат для всестороннего выражения концепций, связанных с изменчивостью языка, изменениями, языковыми системами и историей, психологическими аспектами общения и другими. Когнитивная функция языка, то есть его влияние на процессы познания и понимания, очень наглядно демонстрируется в пословицах. Они служат для краткого и лаконичного выражения жизненного опыта, знаний и мудрости. Пословицы обычно воплощают в себе многовековой жизненный опыт и мудрость и играют важную роль в распространении знаний: *“Bilagi zo‘r birni yiqar, bilimi zo‘r mingni”*

2. . Эта пословица подчеркивает, что человек должен полагаться на свои знания и опыт, а не на свои силы.

В общественной жизни люди используют пословицы в процессе понимания и решения различных проблем. Пример: *“Izlagan imkon topar, izlamagan bahona”* — эта пословица призывает находить решения любых проблем. С помощью пословиц люди учатся взаимопониманию и нормам: *“Yaxshilik qilsang, yaxshilik topasan”*. Эта пословица поощряет добрые дела и учит нравственным нормам в познавательном процессе.

Пословицы помогают людям делать правильные выводы и принимать решения в различных ситуациях: *“Avval o‘yula, keyin so‘yula”*. Эта пословица учит, что любое действие необходимо тщательно обдумать заранее, а затем уже его совершить. Они способствуют обучению посредством различного опыта: *“Ko‘p ko‘rgan biladi, ko‘p yurgan yo‘l topadi”* — эта пословица подчеркивает важность опыта и знаний.

Пословицы четко отражают когнитивную функцию языка, поскольку они распространяют знания и мудрость среди людей, помогают решать проблемы и помогают людям легко понимать и усваивать различные концепции и опыт. Эти короткие, но глубоко содержательные фразы в полной мере раскрывают когнитивные возможности языка.

4. Идентификационная функция языка. Язык служит для установления связей между людьми, определенными социальными группами и нациями. В пословицах в полной мере отражены социальная и культурная функция языка, его национально-этнические особенности, его значение в международных отношениях, роль языка в государственно-правовом развитии и интеграционных процессах. Социальные функции языка выражены в пословицах следующим образом:

1. Пословицы выражают отношения в обществе: *“Kengashganga – keng dunyo, talashganga – tor dunyo”*. Эта пословица отражает социальные отношения между людьми в обществе.

2. Пословицы выражают вопросы семейных ценностей и отношения к родителям: *“Ota-onang – davlating”*, *“Otang bolasi bo‘lma, odam bolasi bo‘l”*, *“Otang bolasi bo‘lma, odam bolasi bo‘l”*.

3. Пословицы подчеркивают силу единства и коллективизма в обществе: *“Ayrilganni ayiq yer, bo‘linganni- bo‘ri”*.

4. Пословица показывает важность труда и успех трудолюбивого человека: *“Mehnat qilgan – elda aziz”*.

5. Пословицы прославляют истину и справедливость: *“Haqiqat egiladi, bukiladi, lekin sinmaydi”*.

Способность языка формировать социальные отношения и выразить культурные ценности раскрывается в пословицах. Пословицы выражают ценности, обычаи, традиции и межличностные отношения общества.

Многие пословицы выражают ситуации и обстановку, нормы поведения, а также субъективные оценки и суждения. Пословицы дают субъективную оценку культурных норм и ценностей, описывая приемлемое и желательное поведение в рамках определенной культуры. Многие пословицы выражают

моральные принципы, отражая субъективную оценку того, что считается правильным и неправильным поведением. Культурная функция языка выражена в пословицах следующим образом:

1. Пословицы показывают взаимозависимость языка и культуры, а также важность культурного наследия: *“Tilga e’tibor – elga e’tibor”*.

2. Пословицы учат важности знания и уважения традиций и ценностей: *“Kelinni kelganda ko‘r, sepini ilganda ko‘r”*.

3. Пословица подчеркивает важность добрых намерений и поведения: *“Yaxshi niyat – yarim davlat”*.

4. Пословицы отражают важность опыта и знаний: *“Ko‘pni ko‘rgan ko‘p biladi”*.

Пословицы ясно выражают социальные и культурные функции языка. Некоторые пословицы выражают эмоциональные состояния, отражающие субъективную оценку говорящим того, как он относится к конкретной ситуации, поведению или отношению. Пословицы также могут отражать личный опыт, когда говорящий дает субъективную оценку тому, чему он научился на собственном опыте. В целом паремиологические единицы являются мощным средством выражения субъективных оценок и передачи сложных идей и ценностей в краткой и запоминающейся форме. Язык позволяет людям выражать время, местоположение, сексуальную ориентацию, а также уникальные идентичности и характеристики. Пословицы важны для изучения процесса общения между людьми, различий между диалектами и акцентами и других аспектов. Аспекты языка, формирующие и выражающие личные и социальные символы, отчетливо видны в пословицах. Пословицы выражают ценности общества, образ жизни народа и его идентичность.

Пословицы представляют собой национальное и культурное наследие, отражают обычаи, ценности и традиции народа: *“Non mo‘lligi - el to‘qligi”*. Эта пословица отражает место хлеба в узбекском народе и его национальной культуре. Хлеб является важной пищей в повседневной жизни узбеков. Наш народ считает хлеб самой драгоценной, самой дорогой и священной вещью на свете. По традиции, переданной нам нашими предками, хлеб не кусают даже вверх дном, не кладут на него ничего иного, не ходят по нему. Если хлеб выпадает из рук, они тут же поднимают его, целуют три раза и трут им лоб. Если они видят на столе кусок хлеба, они смачивают палец, нажимают на кусок и съедают его. Детей с малых лет учат относиться к хлебу с уважением и почтением, учат поднимать кусок хлеба с земли, уважать его и не топтать. У узбеков вошло в традицию брать с собой хлеб, отправляясь в путь.

Пословицы выражают чувство принадлежности к сообществу или группе. Это делается через традиции и ценности сообщества. Пример: *“Birlashgan o‘zar, birlashmagan to‘zar”* — эта пословица подчеркивает важность совместной работы и единства.

Пословицы являются ключевым инструментом в определении социальных ролей, статусов и отношений в обществе: *“Yaxshi bilan yursang,*

yatarsan murodga; yomon bilan yursang, qolarsan uyatga". Эта пословица отражает роль хороших и плохих людей в обществе и их социальный статус.

5. Социальная функция языка. Внимание к средствам языка (речи) формирует эстетическое отношение к языку. Оратор стал обращать внимание на тон своей речи, структуру предложения и экспрессию используемых слов. Эстетическое отношение к языку предполагает отношение к красоте речи как эстетическому объекту. Эстетическое восприятие устного сообщения отсылает к эстетической функции языка. Как известно, в речи языковые единицы и другие сочетания выражают активный процесс общения. Внеязыковые факторы, такие как личность, время и пространство, действия и выражение лица говорящего, также непроизвольно влияют на процесс общения.

6. Культурная функция языка. Процесс коммуникации отражает не только содержание информации, но и настроение, эмоции и желания говорящего. В этом случае язык начинает выполнять свою *emotiv-ekspressiv* функцию. Слово "*Ekspressiv*" происходит от латинского слова, и означает "*kuchaytirilgan*". Этот термин в лингвистике обозначает «сильные эмоциональные образы²⁴». Выражение эмоций в языке всегда экспрессивно, но выражение в языке не всегда эмоционально. По мнению экспертов, соотношение эмоциональности и экспрессивности — вопрос личных предпочтений. Похоже, что эмоциональная лексика обозначает конкретность, тогда как экспрессивная лексика обозначает общность. Использование термина *emotiv-ekspressiv* помогает четко разграничить слова, выражающие эмоционально-экспрессивное отношение, от слов, выражающих эмоции и относящихся к лексике, которая социально оценивается отрицательно и положительно. В некоторых случаях процесс коммуникации осуществляется без какой-либо цели. В этой ситуации для собеседников не важен посыл, которым они обмениваются, они не пытаются выразить свои чувства или повлиять друг на друга, но в этой ситуации единственное, что для них важно — это общение. Эмоционально-экспрессивная функция языка, то есть способность выражать чувства и эмоции, наглядно и эффективно отражена в пословицах²⁵. Пословицы выражают различные человеческие эмоции — радость, грусть, любовь, ненависть, надежду и другие. Эмоционально-выразительная функция языка проявляется в пословицах следующим образом:

1. Символизирует радость и счастье: "*Baxt kelar eshikdan, qayg' u gochar teshikdan*".

2. Выражает грусть и горе: "*Devorni nam yiqitar, odamni g'am*", "*Bir yig'ining bir kulgusi bor*", «В каждом крике есть смех». Такие пословицы

²⁴ Лингвистический энциклопедический словарь. — М.: СЕ., 1990. — 685 с.

²⁵ Сўзнинг нуткий-тафаккур фаолиятидаги ўрни // <https://moluch.ru/archive/383/84309> (21.06.2023).

описывают смену грустных дней и приход радостных дней и вселяют в сердца людей надежду на будущее.

3. Он олицетворяет любовь и привязанность: “*Sevgan qalbni o‘qlar tilmas*”. Такие пословицы способствуют укреплению добрых связей между людьми в общественной жизни.

4. Она вселяет надежду и уверенность: “*Umid – insonni tirik tutar*”. Эта пословица выражает важность надежды в жизни человека и ее силу.

5. Выражает страх и тревогу: “*Qo‘rqqanga qo‘sh ko‘rinar*”. Эта пословица выражает воздействие страха на человека, его психологическое состояние и эмоционально-выразительный процесс.

Пословицы очень эффективны для выражения различных человеческих эмоций в краткой и лаконичной форме. Они ясно и эффективно отображают внутренние переживания, эмоции и душевные состояния людей. Выражая эмоциональную функцию языка в пословицах, можно достичь более глубокого понимания человеческих эмоций.

7.Металингвистическая функция языка. Пословицы помогают говорящему передать информацию более ясно и выразительно. В этом случае сам язык выступает в качестве объекта речи. Другими словами, металингвистическая функция языка означает «говорение путем интерпретации материала речи». Металингвистическая функция языка, то есть способность объяснять и интерпретировать сам язык и его элементы, находит свое отражение в пословицах. Эта функция предоставляет информацию о структуре, правилах и использовании языка. Пословицы также важны в этом отношении, поскольку они объясняют язык и его уникальные характеристики. Металингвистическая функция языка отчетливо выражена в пословицах. Пословицы объясняют структуру, правила, ценность и использование языка. Эти короткие, но глубоко содержательные фразы в полной мере раскрывают металингвистический потенциал языка и позволяют людям глубже понять язык. Например, “*Til – dil kaliti*”, “*Til bilgan el biladi*”.

В современную эпоху глобализации при изучении языка важно уточнять свою связь с культурой. Национальные ментальные особенности нации, устойчивые нравственные нормы, ценности и аспекты, связанные с национальным менталитетом нации, ярко отражаются в лингвокультурных единицах языка, принадлежащих владельцу языка. достаточно. Эти национально-культурные знания нации передаются следующему поколению через лингвистические и культурные единицы.

Антропоцентрические черты в народных пословицах выражаются следующим образом:

1. В центре человек и его жизнь. В пословицах человек и его жизнь показаны как центральная тема. Основное назначение пословиц – дать человеку представление о различных жизненных событиях, обобщить его жизненный опыт и передать его из поколения в поколение. Например, пословица “*Yaxshi bilan sirdosh bo‘lsang, yaxshilik bilan unasan, yomon bilan*

sirdosh bo'lsang yomondan burun o'lasan" подчеркивает влияние положительных или отрицательных качеств человека.

2. Нравственные характеристики человека: эти качества человека выражаются как основные факторы достижения успеха и счастья в жизни. Например, пословица "Mehnat qilgan – elda aziz" прославляет факторы упорного труда.

3. Социальные отношения между людьми. Например, пословица "Do'st achitib gapirar, dushman kuldirib" дает уникальный урок о дружбе и вражде между людьми.

4. Отношения человека с природой: Например, пословица "Yerni boqsang, yer seni boqadi" показывает связь человека и природы.

5. Человек и время: Например, пословица "Vaqtning qadrini bilmagan, hayotning qadrini bilmaydi"²⁶.

Антропоцентрический подход основан на поддержке свобод, прав, ценностей и способностей людей, направленных на достижение их целей. Это направлено на защиту людей, обеспечение справедливости и равенства, сохранение окружающей среды, а также обеспечение справедливости и уважения в человеческих отношениях.

На сегодняшний день изучение реализации языковых единиц в речи, определение уровня возможности языковых единиц вносит значительный вклад в развитие наших национальных ценностей. Антропоцентрическая парадигма изучает язык как систему, основанную на живом общении и общении, анализируя его в целостной взаимосвязи с такими системами, как общество и человек, культура и духовность. интерпретирует человека внутри языка или как комплекс идей и учений, направленных на анализ языка внутри человека²⁷. Лингвист Д.Худойбергана подчёркнула, что языковые единицы в узбекском языкознании изучаются на основе антропоцентрической парадигмы с начала XXI века²⁸.

Рассматривать узбекские народные пословицы на основе нового антропоцентрического подхода – значит изучать их пригодность для современной жизни, новые смыслы и практическое применение. Можно проанализировать эти пословицы и адаптировать их к требованиям и условиям текущей эпохи. Например, истолковать пословицу "Daraxtdan meva olaman desang, niholligidan parvarish qil" в соответствии с современным. образовательные методы или пословица "Bir yomon kunni bir yaxshi kuni bor" для психического здоровья, а также может использоваться в вопросах мотивации.

Новый подход может включать: 1. Анализ пословиц в современном контексте: анализ пословиц в соответствии с сегодняшними проблемами и требованиями. 2. Инновационное применение: возможно применение

²⁶ <https://scientificjournal.ru:443/images/PDF/2018/VNO-42/k-vo-prosu-o-meste.pdf> (28.02.2024)

²⁷ Юлдашева Д.М. Болалар фольклорида креол (уйғун) матнинг ифодаланиши. – Текст : непосредственный // Молодой ученый. – 2020, № 50 (340).

²⁸ Худайбергана Д.С. Ўзбек тилидаги бадий матнларнинг антропоцентрик талкини: докторлик диссер. автореферати. –Тошкент, 2015. –Б.36.

пословиц в бизнесе, образовании и других областях. Сохранение культуры и традиций: Сохранение пословиц новым подходом и передача их поколениям. Такой подход позволяет ценить пословицы не только как древние традиции, но и как инструмент практического использования в современной жизни. Новый подход к узбекским народным пословицам может быть реализован в следующих направлениях:

1. Адаптация пословиц к современной жизни: Адаптация пословиц к современным социальным и экономическим условиям и применение их на практике. Например, пересмотр пословиц в контексте экономических изменений или новых технологий. «Не решенное с силой решается с помощью знания», «Знающий труд — монета, знающий речь (язык) — тысяча монет», «Знающий язык не остается на дороге». ". Сегодня в нашей стране изучению иностранных языков уделяется особое внимание. Например, наглядным примером этого является тот факт, что людям, владеющим иностранным языком, выплачивается надбавка, а молодые люди, владеющие иностранным языком, учатся и совершенствуют свои навыки в европейских странах и вносят большой вклад в развитие нашей страны. Ведь, как неоднократно заявлял наш уважаемый Президент Ш.Мирзиёев: **«Получайте знания, знания не горят в огне, они не тонут в воде, и никто никогда не сможет их у вас отобрать»**. Если мы будем работать вместе, всегда помня его слова, мы сможем выполнить всю запланированную работу²⁹.

2. Использование в образовании: использование пословиц в учебном процессе для развития мотивации, нравственного воспитания и коммуникативных навыков. Например, с помощью пословиц учащимся можно преподать важные жизненные уроки. "Учитель велик как отец" «Учитель знающий, ученик знающий». , «Если ты будешь смотреть прямо на своего учителя, ты станешь чистым, если ты будешь уважать его, ты постепенно изменишься». Важно использовать прагматическое содержание этих пословиц в моменты, когда ученики проявляют неуважение к учителям. Пословицы можно эффективно использовать как для повышения статуса учителя, так и для улучшения качества образования.

3. Сохранение культурного наследия: Представление традиционных пословиц в новых форматах, например, сохранение и распространение культурного наследия посредством мультимедийных материалов или интерактивных программ. Ярким примером этого являются реформы, проводимые в рамках зеленых насаждений в нашей стране начиная с 1 марта 2022 года. В нашем народе есть мудрая пословица: «Срезаешь один, посадишь десять». Говорят, что человек, посадивший дерево, получит награду. Слова главы нашего государства, когда в семье рождается ребенок, важно восстановить и развивать традицию посадки саженцев узбекского народа, имеющего различные связи, в частности, часть расходов на

²⁹ https://uza.uz/uz/posts/ilm-oling-uni-hech-kim-sizdan-tortib-ololmaydi_546592 (18.07.2024)

празднование рождения ребенка направлять на посадку деревьев в месте проживания³⁰.

4. Психология и духовность: Использование пословиц как инструмента личностного развития. Например, с помощью мотивационных пословиц можно снизить стресс и развить позитивные мысли, чтобы снова встать и двигаться. Такой способностью обладают только волевые люди. Сильная воля считается самым важным аспектом в спорте, как и во всех других областях. Не каждый спортсмен идет к психологу и рассказывает о своей боли. Каждый учитель знает характер своего ученика, но моральная подготовка – совсем другое дело. По данным, 80% заболеваний вызваны психическим напряжением, развиваются, иногда мы наблюдаем ситуации, когда побежденный спортсмен пинает, шлепает, бьет или толкает ногу соперника. Даже в спортивных тренерах. Однако проиграть не стыдно³¹.

5. Журналистика и культурологический анализ: более глубокое изучение пословиц посредством публицистического и культурологического анализа, определение их роли в современном обществе. Такой подход способствует обновлению пословиц в соответствии с требованиями новой эпохи и повышению их значимости. Итак, наши первые воспитатели создали в наших юных сердцах иммунитет против плохого и негативных событий. В этом отношении нас воспитывали посредством многих пословиц. То есть “*Yaxshi gap ham, yomon gap ham bir og‘izdan chiqadi*”, “*Yaxshiga ergashding – yetding murodga, yomonga ergashding – qolding uyatga*”, “*Qozonga yaqin yursang – qorasi yuqadi*”, “*Ishonmagin do‘stingga – somon tiqar po‘stingga*” прилипла к коже, как мы слышали. В основе пословиц лежат идеи остерегаться различных негативных пороков и не допускать отравления ума. Поэтому борьба с информационными атаками является очень серьезной проблемой, и это социальное явление должно быть научно исследовано³² и то, что роль пословиц в этом бесподобна, нашло свое отражение и в сегодняшней публицистике.

Во второй главе исследования под названием «**Семантические и синтаксические принципы народных пословиц**» изложены сведения о том, что пословицы представляют собой сложную семиотическую систему, виды семантической миграции в народных пословицах и особенности синтаксического построения пословиц в узбекском языке. уровень учитывается. В языкознании сложилась широкая классификация паремиологических единиц (Н.Ф. Алефиренко, А.В.Кунин, Н.М.Шаньский³³) и узкий подход (В.П. Жуков³⁴, А.М. Бабкин). Особое значение здесь имеет

³⁰ <https://yuz.uz/news/yashil-makon-loyihasi--yangi-davr-taqozosi> (19.05.2024)

³¹ <https://yuz.uz/news/ruhiy-tarbiya--galaba-va-yutuqlarning-muhim-omili> (24.08.2024)

³² Ш.Миралимов, Т.Эшбеков. Журналистика, маънавият, жамият. Тошкент. Ўзбекистон. 2010. – 16 б.

³³ Алефиренко Н.Ф. Проблемы лингвокогнитивного описания фразеологической семантики. Сб. науч. статей. – Гомел: ГГУ им. Ф. Скорины, 2011. – Вып. 1. – С.13-16; Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка: Уч. пос. для ин-тов и фак. иностр. яз.– 3-е изд., стереотип / А.В.Кунин. – Дубна: Феникс, 2005. – С. 246–352; Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка: учеб. пособие для вузов по спец. – М.: Высшая школа, 1985. – 160 с.

³⁴ Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов. – М.: Просвещение, 1978. – 160 с.

классификация академика В. В. Виноградова³⁵. Что касается грамматики текста, то следует выделить работы Т.А.Ван Деука, Р.А. де Бограна и В.У.Дресслера, Д.Шиффрина³⁶. Среди работ, выполненных в области лингвистики текста в русском языкознании, С.И.Гиндин, Т.М.Николаева, И.Р.Гальперин, О.И.Москальская, А.И.Следует отметить работу В.З.Тураевой³⁷ и других. В узбекском языкознании научные исследования в области лингвистики текста проводили А.Мамаджонов, Э.Киличев, М.Х.Хакимов, Н.М.Турниезов, М.Юлдашев³⁸. Украинский исследователь И.Джодани заявил, что сам термин «семиотика» является понятием, относящимся к методологии семиотики и лингвистики, а наиболее приемлемым из приставок является «многие (несколько)». признает, что источником значения является «мульти» или «поли». Поэтому он считал наиболее правильным называть явление синтеза искусств «мультисемиотичным» или «полисемиотическим»³⁹. В связи с этим мы предлагаем называть пословицы «мультисемиотической системой».

В пословицах значение полезно для понимания значений, основанных на символе. Для определения и понимания значения можно учитывать следующие факторы.

1. *Образное мышление*: В пословицах событие или явление описывается через образы. Поверхностный смысл может быть простым, но через этот образ передается более глубокий смысл. Например, пословица “*Chumchiq so‘ysa ham, qassob so‘ysin*” на первый взгляд говорит о забое воробья, но на самом деле она имеет глубокий смысл, что каждую работу должен делать свой специалист.

2. *Метафорическое значение*: Метафоры часто используются в пословицах, и для понимания их значения необходима интерпретация. Например, пословица “*Olov bo‘lsa, tutun chiqadi*” внешне выражает простое физическое явление, но на самом деле выражает тот смысл, что любое действие или событие не обходится без последствий. В результате вновь появляющейся информации и роста уровня знаний мировосприятие людей

³⁵ Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С.140-161.

³⁶ Dijk T. A. van. Text and Context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse. – London; New York: Longman, 1977. – 261 p.; Beaugrande R. and Dressler W. Introduction to text linguistics. – London: Longman, 1981. – 270 p.; Schiffrin D. Discourse markers. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1987. – 364 p.

³⁷ Гиндин С.И. Внутренняя организация текста: автореф дисс. канд филол наук. – М., 1972. – 23 с.; Николаева Т.М. Лингвистика текста. Современное состояние и перспективы // Новое в зарубежной лингвистике. – М., 1977. – С. 89-108.; Галперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. Изд. 4-е, стереотипное. М: КомКнига, 2006. – 144 с.; Москальская О.И. Грамматика текста. М.: Высшая школа, 1981. – 183 с.; Новиков А.И. Семантика текста и её формализация. М.: Наука, 1983. – 216 с.; Тураева З.Я. Лингвистика текста. – М.: Просвещение, 1986. – 127 с.

³⁸ Мамаджонов А. Текст лингвистикаси. – Т., 1989.; Қиличев Е. Матнинг лингвистик таҳлили. – Бухоро, 2000. – 36 б.; Хакимов М. Ўзбек тилида матнинг прагматик таққини: Филол. фан. д-ри дис. автореф. – Тошкент, 2001. – 49 б. Турниёзов Н. Матн лингвистикаси. – Самарқанд: СамДЧТИ нашри, 2004. – 62 б.; Ёўлдошев М. Бадий матн лингвопоетикаси. – Тошкент: Фан, 2008. – 160 б.

³⁹ Zhodani I. Polisemiocity of visual poetry by Viktor Zhenchenko // In New Semiotics. Between Tradition and Innovation. – IASS Publications, 2017. – P. 388.

обновляется и изменяется. Смысл, который раньше казался нам привычным, приобретает статус метафоры⁴⁰.

3. *Сравнительный подход*: Пословицы часто передают смысл посредством сравнения. Эти сравнения раскрывают смысл. Например, пословица “*Qozon qaynasa, ichida suyak qolmaydi*” может означать, что проблема будет решена или откроется истина в любой проблемной ситуации.

4. *Сравнительный подход*: Пословицы часто передают смысл посредством сравнения. Эти сравнения раскрывают смысл. Например, пословица “*Noshukurda shukur bo‘lmas, nonko‘rda uzr*” может означать, что проблема будет решена или откроется истина в любой проблемной ситуации.

5. *Контекстуальная интерпретация*. Значение пословицы часто зависит от контекста, в котором она используется. Поэтому смысл пословицы можно трактовать по-разному в разных ситуациях. Например: “*Avval kelgan ho‘kiz, suvning tozasini ichadi*” смысл пословицы выражает ценность богатства или других ценностей, более ценных, чем золото, в разных контекстах.

6. Народный опыт и культурное наследие: Смысл пословиц часто связан с многовековым опытом и культурным наследием народа. Например, пословица “*Avval kelgan ho‘kiz, suvning tozasini ichadi*” означает, что цели можно достичь только инициативой и действием.

Изучение пословиц с точки зрения речевых действий важно для понимания того, как они используются в различных социальных ситуациях, какие значения они передают и какое воздействие оказывают. Речевые акты в лингвистике понимают как действия, совершаемые с помощью языка для достижения определенной цели. Такие лингвисты, как Джон Остин и Джон Сирл, разработали теорию речевых актов. Эта теория изучает, как социальные и коммуникативные цели реализуются посредством языка. Речевые акты делятся на три основных типа:

1. *Локутивный акт*: это простое, поверхностное значение предложения. Например, в пословице “*Sabr qilsang, go‘radan halvo bitar*” локутивный акт означает буквальное значение этих слов, то есть мясник должен убить воробья, дает смысл.

2. *Иллокутивный акт*: это намерение или коммуникативная цель предложения. В приведенной пословице иллокутивный акт призван подчеркнуть мысль о том, что каждую работу должен делать свой специалист. С помощью этой пословицы автор хочет укрепить свое мнение и оказать свое влияние на слушателя.

3. *Перлокутивный акт*: это результат предложения или эффект, который оно оказывает на слушателя. Например, перлокутивный акт в пословице призван убедить слушателя в том, что любую работу должен выполнять эксперт.

⁴⁰ Сафаров Ш..Метафора ходисаси талқинига янгича ёндашув имкониятлар. Хорижий филология №1, 2020 йил.

Пословицы служат укреплению нравственных, культурных и социальных правил в обществе посредством различных речевых действий. Например:

Например:

1. Речевые акты, выражающие приказы и рекомендации: В пословице “*Sabr qilsang, go‘radan halvo bitar*” рекомендуется терпеть и набраться терпения. Эта пословица призывает слушателя проявлять настойчивость и тем самым продвигает определенные моральные принципы.

2. Заключительные и назидательные речевые действия: Например, пословица “*O‘zingni bil, o‘zgani qo‘y*” подчеркивает важность познания себя и понимания собственных недостатков. Как дедуктивный речевой акт эта пословица пропагандирует важность самопознания, тем самым преподнося слушателю нравственный урок.

3. Речевые акты, выражающие предостережение и осведомленность: Например, пословица “*Halol pishib chiqar, harom teshib shiqar*” призывает слушателей работать честно и предостерегает их от противоправной деятельности. Речевой акт осознания осуществляется посредством этой пословицы.

Контекстуальные иллокутивные акты пословиц: Контекст определяет смысл пословицы, какую коммуникативную задачу она выполняет. Поэтому контекстуальная интерпретация пословицы служит решающим фактором правильного понимания речевого акта.

Использование и значение метафоры в паремиологических единицах отражено в ряде исследований⁴¹. Л.Н.Мурзин рассматривает метафору и метонимию как результат образования предложения⁴². В своей работе по типологии узбекских и киргизских народных пословиц⁴³ М.Темирова показала метафоры, часто встречающиеся в пословицах этих двух языков. Заслуживают внимания также работы С.Сапаевой⁴⁴ и А.Аманова⁴⁵ об особенностях метафоры в пословицах разных систематических языков. Метафоры в пословицах анализируются в статьях А.Улугова и

⁴¹ Мурзин Л.Н. Образование метафор и метонимий как результат деривации предложения: К постановке вопроса. Б. кн.: Актуальные проблемы лексикологии и лексикографии. Материалы IX зональной конф. каф. русск. яз. вузов Урала. Перм, 1972. – с. 362-366.; Sapayeva S. Cognitive theory of metaphor // Хорижий филология № 2, 2018 йил. – Б. 106-108.; Аманов А.Т. Использование расширенной метафоры в структуре английских фразеологических единиц // Хорижий филология. №2, 2017 йил. – Б. 22-25.; Егамбердиев Ж.Ж. Сўзларнинг метафорик маъноларини изоҳли луғатларда кодификациялаш тамойиллари: филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссер. автореф. – Андижон, 2020. – 51 б.; Abdurahimova D. O‘zbek xalq maqollarining lingvopoetik tahlili // Scientific progress VOLUME 4 | ISSUE 2 | 2023. В. 190-194.

⁴² Мурзин Л.Н. Образование метафор и метонимий как результат деривации предложения: К постановке вопроса. Б. кн.: Актуальные проблемы лексикологии и лексикографии. Материалы IX зональной конф. каф. русск. яз. вузов Урала. Перм, 1972. – с. 362-366.

⁴³ Темирова М. Ўзбек ва киргиз халқ мақоллари типологияси: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри (PhD) дисс. – Тошкент, 2018.

⁴⁴Сапаева С.(2018).Когнитивная теория метафор. Иностранная филология: язык, литература, образование, 3(2/67), 106-108. // [https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view.\(23.03.2023\)](https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view.(23.03.2023))

⁴⁵Аманов А. (2017). Использование расширенной метафоры в структуре английских фразеологических единиц. Иностранная филология: язык, литература, образование, 2 (2/63), 22–25. [https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view.\(17.01.2023\)](https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view.(17.01.2023))

З.Мукимовой⁴⁶. Б. Соатов также освещает особенности передачи смысла в народных пословицах в своих исследованиях взаимосвязи и поэтического своеобразия узбекских народных пословиц⁴⁷, паремиологических жанров. Также М.Темирова в одной из своих статей описала метафорические ситуации. : Например, в пословице “*Qamish suvdan to‘ymas, Yomon xotin – to‘ydan*” основное содержание выражено во втором компоненте. Здесь образ тростника, имеющего свойство всегда расти в воде, поведение тамагира, поражающего собственные желания, не остающегося там, где есть еда и хлеб, и поведение женщины, не остающейся там, где есть еда и хлеб. подумай об этом. сравниваются.

В метонимии название вещи переносится на другую вещь на основе этой вещи. Как говорится “*Dasturxonga boqqan do‘st emas*”. В этой пословице слово *dasturxon* относится к еде на столе. Метонимия служит названием единицы измерения, основанной на этой вещи. В пословице “*Topgan gul keltirar, topmagan bir bosh piyoz*”, задействованы и метонимия, и метафора. Синекдоха также часто встречается в пословицах, это риторическая фигура, используемая для выражения образных выражений, в том числе пословиц, будет двигаться. В поговорках “*Achchiq til – zahri ilon*” и “*Chuchuk tilga jon – qurbon*” смысл изменился исходя из связи значений языка (части речи), языка (речи). поговорка “*Besh go‘l barobar emas*”, вся часть смысл выражен. Слово рука означает палец. Рука – целое, палец – часть. В пословице “*Bir boshga – bir o‘lim*” целое выражается через часть. Слово голова означает человека: голова — это часть, человек — целое.

Синтаксические особенности пословиц проявляются в разных грамматических конструкциях: 1. Оно состоит из короткого и лаконичного предложения. Пословицы обычно короткие и простые и в большинстве случаев состоят из двух частей. Каждая из этих частей выражает самостоятельную мысль и может иметь противоположные или дополняющие друг друга значения. Например, в пословице “*Yaxshi niyat — yorti mol*”. 2. Представлен параллельными структурами. В некоторых пословицах употребляются параллельные конструкции, т. е. части предложения имеют одинаковую структуру: «“*Tog‘ tog‘ bilan uchrashmas, odam odam bilan uchrashar*”. 3. Участвуют равноправные связки. Равные связки (и, оба, и) часто употребляются в пословицах: “*Mehnat qil va rohat top*”, “*Ilm ham, odob ham muhim*”, “*Bilim hamda tajriba kelajak uchun zarur*”⁴⁸. 4. Выражается через антитезы (противоречие). Пословицы, выраженные посредством антитез, показывают богатство и выразительность языка и дают возможность выразить большие значения короткими словами. Баланс и контраст

⁴⁶ Улуғов А. Мақолларнинг бадиий эстетик вазифасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. 2020. № 4. – Б. 40-46; Мукимова З. Мақолларнинг лингвопоетик ва лингвомаданий хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти. 2020. № 5. – Б. 126-130.

⁴⁷ Соатов Б. Взаимосвязь паремиологических жанров и поэтические особенности узбекских народных пословиц. – Ташкент: Фан, 1994. – С. 86.

⁴⁸ Красникова Л.В. Лингвопоэтические особенности стихотворных циклов Т. Мура «Ирландские мелодии» и Дж.Г. Байрона «Еврейские мелодии»: автореф. диссер. канд филол. наук. Москва, 2016.

создаются за счет использования слов или фраз с противоположным значением: “*Yaxshi topib gapirar, yomon qorib*”.

Третья глава, озаглавленная «**Вариантность пословиц и факторы, специфичные для авторского идиолекта**», посвящена выражению изменчивости в пословицах, прагматике пословиц, употребляемых в прозаических произведениях, а также прагматическому и градуонимическому подходу к пословицам, характерному для авторского идиолекта. в классических поэтических текстах.

Вопрос трансформации и вариации народных пословиц стал объектом исследования в ряде работ. Например, Н.Л.Шадрин изучал синтаксически-структурные изменения паремиологических единиц при контекстуальном переводе⁴⁹, а И.Н.Гермогенова изучала трансформацию пословиц и поговорок в автоимах древнерусского языка⁵⁰. Л.Ф.Бондаренко отреагировал на проблему⁵¹ вариативности пословиц в немецком языке. А С.И.Вяльцева изучала речь и употребление английских пословиц, а также особенности замены одного из компонентов пословицы как метода и подхода⁵². И.В. Дубинский обсудил вопрос создания разнообразия на основе изменения компонента во фразеологизме⁵³. Л.И. Селянина о многообразии английских пословиц⁵⁴, Л.И.Швидкауа о синонимии английских пословиц и мудрых слов⁵⁵, Б. Тилавов о параллелизме в таджикских народных пословицах⁵⁶, М.П. Хамаганов Бурят-монгольский. проанализировал особенности его пословиц⁵⁷.

Существуют также исследования на узбекском языке, рассматривающие трансформацию фраз как метод и инструмент⁵⁸. Феномен синонимии в пословицах узбекского языка Б. Джураева⁵⁹, проблема перевода пословиц с

⁴⁹Шадрин Н.Л. Перевод контекстуально преобразованных фразеологических единиц как семантико-стилистическая проблема: Автореф. дис. канд. филол. наук. Л., 1969. – 22 с.

⁵⁰ Гермогенова И.Н. Трансформация древнерусских переводных изречений в пословицы и поговорки: автореф. диссер. канд. филол. наук. – Санкт-Петербург, 2007. – 24 с.

⁵¹ Бондаренко Л.Ф. О видах варирования в немецких пословицах // Иностран. яз. в школе, 1977, № 3. – с.80-83.

⁵² Вяльцева С.И. Речевое использование английских пословиц: Автореф. дис. канд. филол. наук. М., 1977. – 16 с.; Вяльцева С.И. Замена компонентов как один из способов стилистического использования английских пословиц. В кн.: Исследования по лексикологии и фразеологии: Сборник трудов. – М., 1976, с. 66-90.

⁵³ Дубинский И.В. Природа фразеологических сочетаний и возможность замены их компонентов. Учен. Зап. /Азербайджанский пед. ин-т яз. им. М.Ф. Ахундова, 1961. Сер. филол., вып. 9. – с.309-336.

⁵⁴Селянина Л.И. Варианты пословиц английского языка: Дис. канд. филол. наук. – М., 1970. – 276 с.; Селянина Л.И. Варианты пословиц английского языка: Автореф. дис. канд. филол. наук. – М., 1970. – 27 с.

⁵⁵ Швидкауа Л.И. Синонимия пословиц и афоризмов в английском языке: Автореф. дис. канд. филол. наук. – Л., 1972. – 20 с.

⁵⁶ Тилавов Б. Параллелизм в таджикских народных пословицах. – Proveritium f Heltifiki, 1967, № 9. – P.197-200.

⁵⁷ Хамаганов М.П. Художественные особенности бурят-монгольских пословиц. Зап./Бурят-монгольский НИИ культуры, 1955, т. XX. – С.81-87.

⁵⁸ Алтыбаев А.А. Трансформация фразеологизмов как стилистический прием в произведениях Д.Н.Мамина-Сибиряка: Автореф. дис. канд. филол. наук. – Ташкент, 1977. – 21 с.

⁵⁹ Жўраева Б. Мақолларда синонимия ходисаси // Ўзбек тили ва адабиёти, 2000. – №5. – Б.58.

измененной формой Г. Махмудов⁶⁰, в переводе пословиц из произведений «Кутадгу билиг» Вопрос трансформации изучала Д.Тошпулатова⁶¹, а вопросы русского и английского перевода пословиц произведений «Кутадгу Билиг» - М.Максудова⁶². Вопрос варианта и трансформации в пословицах тщательно изучен в мировой и узбекской лингвистике. Однако различие между вариацией, синонимией и трансформацией в пословицах не анализировалось. Различие между вариацией и синонимией в языке может быть основано на разделении понятий вида и рода. Однако виды и пол не различаются последовательно в словарях узбекского языка. Например, можно видеть, что комментарии к слову «род» относятся к слову «вид»⁶³.

Проведен ряд научных исследований по вопросам использования народных пословиц в речи художника или формирования идиолекта литератора. В частности, Т.А. Наймушина изучала пословицы и поговорки в контексте художественных произведений⁶⁴. Использование пословиц в языке произведений различных писателей и поэтов на узбекском языке, роль пословиц и поговорок в лексиконе писателя – это лишь немногие исследования⁶⁵. В частности, заслуживают внимания в этом вопросе статьи и монографические исследования А.Джураханова, М.Туйчиева, С.Нормаматова, М.Юлдашева, О.Мирзакаримовой. Идеология автора отражает индивидуальный стиль автора, использование языка и личные качества. Пословицы, характерные для мировоззрения автора, – это пословицы, соответствующие стилистическим особенностям автора и используемые в его произведениях или поэзии. Идеология автора отражает индивидуальный стиль автора, использование языка и личные качества. Пословицы, характерные для мировоззрения автора, – это пословицы, соответствующие стилистическим особенностям автора и используемые в его произведениях или поэзии. Такие пословицы показывают собственное мировоззрение автора, выбор языка и эстетические предпочтения. Например, литературовед и критик Й. Солиджонов в своем трактате «**Эл нетиб топкай мениким**» высказывает следующее мнение о его жизненных подвигах: **Я**

⁶⁰ Махмудов Г. Шақли ўзгартирилган мақоллар таржимаси ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти, 1986. – №3. – Б.47.

⁶¹ Тошпулатова Д. “Кутадгу билиг” асаридаги мақоллар таржимаси хусусида (Асарнинг инглиз ва рус тилларига таржималари асосида) // Ўзбек тили ва адабиёти, 2006. – №5. – Б.71.

⁶² Максудова М. “Кутадгу билиг” асаридаги айрим мақолларнинг русча ва инглизча таржималари хусусида // Tarjimoslik № 2 (10) / 2016.

⁶³ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. 2-жилд. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2006. –Б.108.

⁶⁴ Наймушина Т.А. Пословицы и поговорки в художественном тексте: диссертация канд. филол. наук. Ленинград, 1984. – 209 с.

⁶⁵ Жўраҳонов А. Муқимийнинг халқ мақолларидан фойдаланиш маҳорати // Ўзбек тили ва адабиёти, 1974. – № 4. – Б.52-55.; Тўйчиев М. “Шинелли йиллар” романида халқ мақоллари ва ибораларнинг ишлатилиши // Ўзбек фразеологиясидан тадқиқотлар. СамДПИ асарлари. – Самарқанд, 1971. – Б.84-87; Нормаматов С. Авлоний шеърятига мақол ва иборалар // Ўзбек тилшунослигининг долзарб масалалари. Республика илмий-назарий анжуман материаллари. №3. – Тошкент, 2009. – Б.139-141. Юлдашев М.М. Бадий матнинг лингвопоетик тадқиқи: Филол. фанлари док-ри дисс. автореф. – Тошкент, 2009; Мирзакаримова Ў. “Девону луғотит турк” даги айрим мақолларнинг тил хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 1980. – №3. – Б.31-35.;

*склоняюсь перед тем кто согнулся, пока моя голова не коснется земли и буду высокомерен, с тем, кто высокомерен пока моя голова не коснется небес. Я обещал, конечно, что сделаю это. Если не смогу, то не буду обещать, даже если им будет тысячу раз грустно. Прежде чем приступить к любой работе, я устанавливаю срок ее завершения*⁶⁶. В этом отрывке через трансформированную пословицу умело выделены черты характера автора. Или, если мы обратим внимание на этот отрывок: Как говорится: “*Qush uyasida ko‘rganini qiladi*”, Исхакхан открыл глаза и увидел практику чтения и письма в своей семье. Именно этому он посвятил всю свою жизнь. к просветлению⁶⁷. Через эту пословицу писатель отражает традиционные ценности, свойственные нашему народу, его родители просвещены, умные люди также знающие, как и их родители, указывает на то, что они вырастут умными людьми. Ведь наши мудрые люди говорят: “*Olmani tagiga olma tushadi*”.

Такие пословицы показывают собственное мировоззрение автора, выбор языка и эстетические предпочтения. Например, если автор использует в своих произведениях пословицы, подчеркивающие народную духовность и традиционные ценности, это может быть характеристикой его идеолекта. Или, если автор использует пословицы, наполняя их новыми смысловыми слоями, это тоже показывает его индивидуальный стиль. Например, ученый-лингвист и поэт С. Мумин эффективно использовал народные пословицы в своем сборнике стихов «**Мендан мехр кутаётганлар**»⁶⁸.

*Hashamatli binoda
Yashasam deydi kimdir,
Yuz yoshda ham oshimni
Oshasam deydi kimdir.
Har kim ham o‘z qarichi
Bilan o‘lchar, dunyoni
Kimdir fanoni o‘ylar,
Kimdir boqiy dunyoni.*

Использование пословиц, основанных на грамматических изменениях, является одним из аспектов, который можно увидеть в широком масштабе. Например, если обратить внимание на произведения классиков, Алишер Навои в своем диване (сборнике) «*Badoye ul-bidoya*» использовал пословицу «*Kasalni yashirsang, isitmasi oshkor qiladi*» (Если и утаишь больного, лихорадка выдаст) в виде “***Mushk isin yoshursa bo‘lmas***”:

*Shun masal bo‘ldi soshing zulm ishra, yoshurmoq ne sud,
Mushk isin yoshursa bo‘lmas, – bu masal mashhur erur*⁶⁹.

⁶⁶ Солижонов Й: “Эл нетиб топгай мениким...” (2010) Ziyouz.uz. Ёшлик” журнали, 2010 йил, 9 (238)-сон .

⁶⁷ https://zakm.uz/media/books/Y.Solijonov._Zulmatdan_nur_qidirganlar.pdf (12.10.2024)

⁶⁸ https://n.ziyouz.com/books/uzbek_zamonaviy_sheriyati/Siddiq%20Mo'min.%20Mendan%20mehr%20kutayotganlar.pdf (18.09.2024)

⁶⁹ Турдалиева Д.С. Ўзбек халқ мақолларининг лингвопоестик хусусиятлари. Филол. фан. б. фалс. д. ...дисс. – Фарғона, 2019.

В этом контексте исходные морфологические формы *-ib*, *-maydi* используются в художественных вариантах *-sa*, *-mas*. В современном узбекском языке эта пословица в таком виде не употребляется, и ее можно назвать архаичной пословицей. Слово «*mushk*» более характерно для художественного стиля, и сегодня оно претерпело грамматическое и лексическое изменение в виде «*Kasalni yashirsang, isitmasi oshkor qiladi*» (*Если и утаишь больного, лихорадка выдаст*).

Лингвистическая градация является одним из законов языка, и повторяющейся закономерностью этого закона является «постепенное уменьшение или увеличение определенного языкового знака». Вопросы, связанные с этим явлением, изучались в узбекском языкознании О.Бозоровым, Ш.Орифджоновой, Ж.Джумабаевой, Н.Шириновой, Н.Вохидовой⁷⁰ в различных разделах. Оценка является общей для всех уровней языка. В целом этот закон существует среди всех единиц языка. В частности, аналогичные взаимоотношения существуют между паремиологическими единицами. Вариант пословиц также имеет градационные отношения в синонимической строке. Естественно, что автор имел определенную цель, вводя в свою речь единицу градационной линии⁷¹.

В четвертой главе «**Прагматические и лингвокультурные особенности узбекских народных пословиц**» выделены прагматическое выражение миролингвистического ландшафта в пословицах, народные пословицы, выраженные в публицистических текстах, а также прагматические факторы пословиц на экономическую тематику. Русский писатель Л. Н.Толстой также говорил: «В каждой пословице можно увидеть образ народа, произнесшего эту пословицу». Поэтому значение народных пословиц в выражении мира или его познавательных особенностей стало объектом ряда исследований. Например, А.А.Крикман осветил проблему мировоззрения и содержания в народных пословицах⁷². В диссертации Б.Джураевой на тему «Языковой статус и семантико-стилистическое употребление пословиц» подробно исследованы значение и особенности узбекских народных пословиц, пословиц и пословиц. единый признак, объединяющий словосочетания, - на основе фактов анализируется их семантически-идиоматический характер, этимологически выявляется отличие пословицы от фраз⁷³. В диссертации М.Темировой «Типология узбекских и киргизских народных пословиц» история узбекских и

⁷⁰Бозоров О. Ўзбек тилида даражаланиш: Фил. фан. док. автореф. – Тошкент, 1997. – 51 б.; Жумабаева Ж.Ш. Ўзбек ва инглиз тилларида лексик ҳамда стилистик градуонимия: филол.фанлари док. дисс. автореф. – Тошкент, 2016. – 82 б.; Орифжонова Ш.Ф. Ўзбек тилида луғавий градуонимия: филол. фанлари номз. дисс. автореф. – Тошкент, 1990. – 41 б.; Ширинова Н.Ж. Ўзбек тилида предметлик ва белги-хусусият маъноларини фарқлаш воситалари: филол.фанлари номз. дисс. автореф. – Тошкент, 2010. – 42 б.;

⁷¹Турдалиева Д.С.Ўзбек халқ мақолларининг лингвопоетик хусусиятлари.Филол.фанл.б фалс. д. дисс.–Фарғона,2019.

⁷²Крикманн А.А. К проблематике исследования содержания и мировоззрения пословиц: Автореф. дис. канд. филол. наук. – Таллин, 1975. – 55 с.

⁷³Жўраева Б. Мақолларнинг лисоний мавқеи ва маъновий-услубий қўлланиши: Филол. фанлари номзоди дисс. – Бухоро, 2002. – 136 б.

киргизских народных пословиц и факторы их возникновения, народная философия и искусство и эстетика. Выделена роль социально-исторической и географической среды в формировании взглядов, а также структурно-поэтическая типология узбекских и киргизских народных пословиц, самого мелкого жанра в фольклоре. Путем исследований обоснованы генетическая общность, уникальность и различные особенности узбекских и киргизских пословиц⁷⁴. В своем исследовании М. Джураева проанализировала национально-культурные особенности категории модальности на примере французских и узбекских сказок⁷⁵. Н.Алиева - лингвопрагматический анализ словосочетаний в разных систематических языках⁷⁶, Г.Комилова-аксиолингвистический анализ узбекских пословиц⁷⁷, Д.М.Бузрукова - концептуальный анализ в когнитивно-лингвистических исследованиях⁷⁸. Н.Ю.Абдуназарова провела исследования по выражению национального менталитета в народных пословицах и поговорках⁷⁹, а А.Юлдашев – провёл исследование по когнитивной модели и лингвистическому анализу интерпретации⁸⁰. Изучении выводов этих работ, как обобщающий вывод, «народные пословицы играют роль в формировании духовности народа, народной философии и художественно-эстетических взглядов. Уместно дать оценку, что роль социально-исторической и географической среды несопоставима.

Средства массовой информации, а также использование народных пословиц в публицистическом стиле имеют свои прагматические особенности. В этой работе использован опыт ряда работ⁸¹, посвященных исследованию прагматических особенностей различных народных пословиц в периодическом и печатном употреблении, а также уникальных

⁷⁴Темирова М. Ўзбек ва киргиз халқ мақоллари типологияси. Филол. фанлари фалсафа д-ри дис. – Тошкент, 2018. – 166 б.

⁷⁵Жўраева М.М. Модаллик категориясининг ўзига хос миллий-маданий хусусиятлари (француз ва ўзбек ертақларида таҳлилида) // Сўз санъати халқаро журнали. №6 (2021). – Б. 130-137.

⁷⁶ Алиева Н. Турли тизимга мансуб тилларда фраземалар тадқиқининг лингвопрагматик аспекти: филол. фан. фалсафа докт. (PhD) диссер. автореф. – Фарғона, 2022. – 61 б.

⁷⁷ Комилова Г.Р. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлил: филол. фан. фалсафа докт. (PhD) диссер. автореф. – Тошкент, 2022. – 50 б.

⁷⁸ Бузрукова Д.М. Когнитив-лингвистик тадқиқотларда концептуал таҳлил // <https://uzresearchers.com/index.php/BTRT/article/view/664> (12.03.2022)

⁷⁹ Абдуназарова Н.Ё. Халқ мақоллари ва маталларида миллий менталитетни ифодаланиши // Сўз санъати халқаро журнали. №6 (2021). – Б. 86-91. <https://tadqiqot.uz/index.php/art/article/download/3824/3637/7703> (24.09.2022)

⁸⁰ Юлдашев А.Г. Когнитив модел ва интерпретациянинг лисоний таҳлиliga доир // Сўз санъати халқаро журнали. №6 (2021). – Б. 121-130. <https://tadqiqot.uz/index.php/art/article/download/3824/3637/7703> (23.10.2022)

⁸¹Алексеева А.А. Аргументативный потенциал крылатых слов: На материале текстов современной немецкоязычной прессы: Дис. канд. филол. наук. – Твер, 2001.; Бунеева Н.Л. Прагматические аспекты пословиц английского языка: Дис. канд. филол. наук. – М., 2001.; Изотова А.А. Обыгрывание “устойчивых метафор” в английской художественной литературе // Язык, сознание, коммуникация. – М.: Диалог-МГУ, 1999. – Вып. 10. – С. 63-76.; Мелерович А.М., Мокиенко В.М. Фразеологизмы в русской речи. Словарь. – М.: Русские словари, 1997.; Третьякова И.Ю. Типы и способы окказионального преобразования фразеологических единиц в поэтических текстах: На материале современной русской поэзии: Дис. канд. филол. наук. – Кострома, 1993; Чиненова Л.А. Английская фразеология в языке и речи. – М., 1986.

особенностей узбекских народных пословиц. В частности, в диссертации З.Р.Нармуратова «Лингвокультурологическое исследование концептов «образование» и «наука» в английском и узбекском языках, образование на английском и узбекском языках»⁸². Путем изучения паремиологических единиц с понятием наука были изучены их лингвокультурные сходства и общие аспекты. Анализ пословиц, используемых в публицистическом жанре, требует изучения таких аспектов, как их прагматика, т.е. для каких целей они используются, как передают сообщение и какой эффект они оказывают. Пословицы этого жанра часто используются для освещения определенных общественно-политических, экономических или культурных тем. В отличие от обычных пословиц, они используются для непосредственного воздействия на читателя или слушателя, для руководства его мировоззрением, мышлением и действиями. Это требует отдельного анализа пословиц публицистического жанра.

В ходе исследования был составлен рейтинг наиболее распространенных пословиц в современных качественных узбекских СМИ, в котором первые три места занимают следующие пословицы:

1. *Yetti o'lchab bir kes.*
2. *Oldingdan oqqan suvning qadri yo'q.*
3. *Qush uyasida ko'rganini qiladi.*

Итак, встреча узбекских народных пословиц в языке средств массовой информации имеет свои прагматические особенности.

В публицистическом стиле широко используется прием сокращения пословичного компонента (многоточие) или введения в его синтаксическую структуру другой единицы. Морфологическое изменение пословиц и маталов в полной мере раскрывает их прагматический потенциал. В публицистике пословица служит заголовком и дополнительно уточняет прагматический смысл текста.

Мы знаем, что экономические знания являются главным фактором общественной жизни каждого народа. Для того чтобы каждый народ жил комфортно, его экономических знаний должно быть достаточно. Для решения проблем в этом вопросе необходимы когнитивные и прагматические знания. Поэтому для лучшего понимания экономических понятий и их социальной значимости в узбекской культуре важно изучить и проанализировать лингвистические и прагматические особенности узбекских народных пословиц на экономическую тематику. Потому что через такие пословицы получается много информации об экономическом образе мышления и опыте общества. Некоторые пословицы могут прямо или косвенно выражать мнение о социальных проблемах, связанных с экономическими вопросами: “*Mushuk tekinga oftobga chiqmaydi*”. Узбекские народные пословицы на экономические темы являются сокровищницей прагматической мудрости и направляют поведение и мышление в

⁸² Нармуратов З.Р. Инглиз ва ўзбек тилларида “таълим”, “илм”, концептларига оид паремаларнинг лингвомаданий тадқиқи: фалсафа докт. (PhD) дисс. автореф. – Термиз, 2022. 54 бет.

экономических вопросах. “*Boy boyma boqar, suv soyma oqar*”. Посредством своего короткого и метафорического языка они укрепляют культурные ценности, дают социальные комментарии и находят решения практических проблем, которые остаются актуальными из поколения в поколение.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Помимо того, что язык является средством общения, он представляет собой систему знаков, которая служит для того, чтобы видеть, чувствовать, осознавать и обмениваться информацией. Такая природа языка и факторы, создающие коммуникативные отношения, становятся очевидными при изучении его социокультурной специфики. В этом отношении основным вопросом считается определение паремиологических единиц и их прагматических и ментальных особенностей, в частности, изучение пословиц в прагмалингвистическом аспекте.

2. Паремиологические единицы как речевые единицы дают богатую информацию о ценностях, традициях и мировоззрении общества. Они характеризуются тем, что обладают уникальной языковой особенностью выражения жизненного опыта народа, повышения привлекательности речи, а также обеспечения художественности текстов.

3. Прагматика изучает взаимоотношения субъекта речи, реципиента, говорящего и слушающего, влияние речевой ситуации на процесс общения. По своей жанровой природе пословицы также являются речевым явлением. Поэтому анализ народных пословиц и отраженные в них прагматическое содержание, мудрость, речевая ситуация, речевая культура, умение оценивать ситуацию, имеет важное значение в развитии языкознания.

4. Пословицы – это краткие и лаконичные народные афоризмы, выражающие грамматически законченную мысль, имеющие острый смысл и употребляемые в переносном значении. Посредством их проявляется ряд функций языка: *социальная, культурная, эстетическая, эмоционально-экспрессивная, поэтическая, когнитивная, идентификационная, коммуникативная, металингвистическая* и многие другие функциональные аспекты.

5. К семантическим, лингвокультурологическим особенностям узбекских народных пословиц относятся лаконичность, образность, общность, живописность, своеобразие рифмы и ритма, языковая функция повторения. Лингвистико-прагматические факторы узбекских народных пословиц включают региональные, диалектные изменения, исторический и социальный контекст и т.д.

6. Содержание, коммуникативная и художественно-методическая сущность пословиц в тексте проявляется на основе художественных сравнений и прагматических факторов. В художественном тексте подобные выражения выполняют множество коммуникативных задач и создают логические связи. Также в пословице на основе аналогии, сравнения и антитезы выделяется содержание *действительности, знака, личности,*

количества и других *ситуаций* в тексте, в которых выражается прагматическое содержание.

7. В узбекских народных пословицах процесс образования метафоры проходит стадии ассоциации и сравнения, создания образа, подтверждения. На их формирование влияют культурно-исторический контекст, лингвистические и психологические факторы. Образование метонимии и синекдохи в пословицах определяется взаимосвязанностью между культурной ассоциацией, упрощением и краткостью, аллегорией и символом, пространством и временем.

8. Вариативность пословицы зависит от таких факторов, как культурные и языковые особенности, историческое содержание, личный опыт, адаптация ко времени. В вариациях пословиц учитываются фонетические и морфологические особенности, семантические и синтаксические признаки, культурные коннотации а также лексические особенности. Психолингвистический фактор же определяется восприятием, воссозданием формообразования, импровизацией, выбором языка, эмоциональной окраской.

9. В пословицах вариации обычно происходят за счет изменения формы, значения или контекста, а также выражаются устным или письменным образом. По мере того как изменяются народные обычаи и ценности, пословицы также могут менять или обновлять свое значение. Некоторые пословицы адаптируются к современным условиям жизни или пополняются новыми традициями и ценностями. В результате этих изменений пословицы меняются по форме и значению, но их основная функция, то есть функция передачи опыта и мудрости из поколения в поколение, сохраняется.

10. Пословицы считаются важными в определении идиолекта автора. Они обычно не связаны с идиолектом конкретного автора, так как пословицы передаются из поколения в поколение и часто возникают как результат древних культур и социальных обычаев. Однако в пословицах, используемых в художественных текстах, созданных некоторыми писателями и поэтами, отражаются индивидуальные или лингворегionalные особенности поэта. Именно эта особенность пословицы, используемой в художественном тексте, считается авторским идиолектом.

11. Этапом определения авторского идеолекта считается изучение пословиц, использованных в творчестве автора, выявление регионально/диалектных особенностей, тематический анализ. сопоставление с другими источниками и анализ использования контекста. Выявление особенностей метода авторского идиолекта, уникальных выражений и стиля речи с помощью использованных автором пословиц в художественных или публицистических произведениях, сбор пословиц, использованных автором, изучение темы пословицы, анализ контекста, определяются сравнением с другим автором либо источником.

12. Изучение градуонимического подхода к народным пословицам в классических поэтических текстах поможет глубже понять пословицы и их роль в поэтическом произведении. Градуонимический подход предполагает

анализ контекстуальных и грамматических аспектов пословиц в тексте. Членов рейтинговой серии обычно три или более.

13. В народных пословицах, в зависимости от цели говорящего и автора, присутствуют различные темы: труд, любовь, дружба, патриотизм, добро и зло, ценность времени, экономические уроки, духовно-нравственные аспекты, семья и брак. освещены проблемы, связанные с рассматриваемыми вопросами. В своеобразной форме они появляются в текстах, характерных для художественно-публицистического стиля, и служат для выражения прагматического содержания путем описания бытия в реальном и переносном смысле. По этой причине пословицы считаются важной частью мирового языка и культурного ландшафта.

14. Использование пословиц в текстах публицистического стиля имеет прагматический характер и повышает качество речи прессы. Пословицы, выраженные в качестве заголовков в публицистических текстах, охватывают общее содержание текста и определяют цель автора. Пословицы, использованные в составе текста повышают силу воздействия замысла и служат доказательством цели автора.

15. Пословицы считаются речевыми единицами, обладающими своеобразными структурно-семантическими, когнитивно-прагматическими особенностями, выражающими многолетний опыт народа, его мудрость, взаимоотношения человека и природы и религиозные ценности. Поэтому их изучение в прагмалингвистическом аспекте имеет большое значение в развитии современного языкознания.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02
AT FERGANA STATE UNIVERSITY**

KOKAND STATE PEDAGOGICAL INSTITUTE

TURDALIYEVA DILFUZA SOLOXIDINOVNA

PRAGMATIC FEATURES OF UZBEK FOLK PROVERBS

10.00.01 – Uzbek language

**DISSERTATION
ABSTRACT for a doctor of science (DSc) in PHILOLOGY**

Fergana – 2025

The theme of the dissertation for a Doctor of Science (DSc) in Philology was registered at the Supreme Attestation Commission under №B2021.4.DSc/Fil347.

The dissertation was carried out at Kokand State Pedagogical Institute.

The abstract of the dissertation was posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the website of the Scientific Council of Ferghana State University (www.fdu.uz) and information-educational portal «Ziynet» (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor:	Khakimov Muhammadkhon Xujakhonovich Doctor of Philological Sciences, professor
Official opponents:	Yuldashev Marufjon Mukhammadjonovich Doctor of Philological Sciences, professor
	Jhuraeva Bibish Mukhsinovna Doctor of Philological Sciences, professor
	Latfullaeva Durdona Esonovna Doctor of Philological Sciences, professor
Leading organization:	Tashkent State University of Uzbek Language and Literature

The defence of the dissertation will take place on June 19, 2025 at 8⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 at Ferghana State University (address: 105, B.Marginoniy Street, Ferghana, 100151. Tel: (+99873) 244-57-82; e-mail: info@fdu.uz).

The dissertation is available at the Information Resource Centre of Ferghana State University (registered under № _____). Address: 19, Murabbiylar Str., Fergana, 100151. Tel: (+99873) 244-71-28.

The abstract of the dissertation was distributed on «5» June 2025.

(Mailing report № 32 dated «5» June 2025).



G.Z.Rozikova

Chairman of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

M.T.Abdupattoyev

Scientific Secretary of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Candidate of Philological Sciences, Professor

A.Mamajonov

Chairman of the Scientific Seminar under the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (dissertation abstract for a Doctor of Science (DSc))

The aim of the research is to identify the pragmatic possibilities of Uzbek folk proverbs, as well as to analyse their peculiarities within the paremiological system, taking into account the quality of the artistic and publicistic discourse.

The object of the research is classic and modern Uzbek prose, poetic works, as well as proverbs taken from press materials.

The subject of the research is the peculiarities of artistic realisation of linguistic possibilities of Uzbek folk proverbs, artistic and aesthetic tasks of variation of folk proverbs, as well as the issues of the role of author's variants in artistic speech.

The scientific novelty of the research:

it has been revealed that pragmatic features of Uzbek folk proverbs are described in linguomental aspect on the basis of anthropocentric, functional, semantic, structural, variation and gradation features, linguocultural peculiarities; parameters of pragmatic linguistic characteristics, as well as some linguistic features manifested in speech processes and situations are determined by elements and symbols of the linguistic world of the people and nation;

semantic field of pragmatic signs in Uzbek folk proverbs, as well as ways and means of giving meaning to surrounding figurative meanings in lexical units are analysed from the point of view of direct interdependence of denotation and connotation; by comparing examples with analysis, cases of metaphorical, metonymic, synecdochic processes of linguistic representation of figurative meanings in paremiological units of plain and artistic speech have been proved;

it has been proved that Uzbek folk proverbs play an important role in individualising the speech of both characters of artistic works and individuals in society, paremiological units contribute to the improvement and enrichment of artistic expression and necessary ideas, methods and ways of their expression are the main indicators of the conditions that provide the content and essence of these ideas, as well as their manifestation in speech processes, specific linguistic signs and features are confirmed by examples taken from folk language and artistic works;

variation of folk proverbs in the artistic text, their application in ordinary and unusual meanings, their use as pictorial means in real life processes and artistic works by means of norms and measurements of language laws in linguopragmatic, functional-semantic, structural-syntactic and other aspects substantiates that linguistic peculiarities are the main elements ensuring the folk character of the nation's linguistic world;

it has been established that folk proverbs in artistic works contribute to the creation of artistic art and represent constantly renewed patterns, which serve as means of artistic expression by recreating proverbs in texts and comparing them with methods of strengthening the figurative impact and perception of reality, their function in publicistic texts is considered through the prism of artistic and aesthetic and pragmatic tasks, which finds confirmation in the existing linguistic theories and regularities.

Implementation of the research results. Based on the scientific results achieved in the process of identifying the possibilities of Uzbek folk proverbs in the paremiological system:

scientific and theoretical conclusions on revealing the possibility of folk proverbs to express national mentality, artistic and aesthetic, pragmatic, linguocognitive, pragmalinguistic, linguocultural, ethnolinguistic, psycholinguistic tasks, level of linguo-aesthetic impact, determination of communicative, emotional-expressive, artistic and aesthetic functions of the unit with the use of new methods based on the ways of text organisation, influence on the artistry of the work, meaning in the figurative in the text were used for the creation of “Brief Uzbek-Russian-English-French Annotated Dictionary of Uzbek National Dance Terms” within the framework of the digital fundamental project IZ-2019081663 on “Creation of a website and a collection of multimedia products (electronic dictionaries) dedicated to the promotion of Uzbek national dance art”, implemented at the State Academy of Choreography of Uzbekistan in 2020-2021 (Certificate No. 1/04-106 of the State Academy of Choreography of Uzbekistan, Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan, dated July 3. As a result, the collection of multimedia products (electronic dictionaries) was enriched with paremiological units and improved;

scientific conclusions that proverbs are considered to be folk wisdoms expressing grammatically complete thoughts, having a sharp meaning, brief and laconic structure, through them a number of language functions are revealed, i.e. social, cultural, aesthetic, emotional-expressive, poetic, cognitive, identification, communicative, meta-linguistic and many other functional aspects were used in the textbooks “Uzbek language”, created for students of 11 classes of general education schools of Kazakhstan, where teaching is conducted in Uzbek language as well as in the propaganda activities of the literary association “Ijodkor”, created under the community “Do‘stlik” of the Uzbek ethno-cultural association of Kazakhstan in 2020-2021, in particular, the materials were used at scientific-theoretical conferences, conducted by the association, as well as at scientific and literary events dedicated to the Uzbek language and scientific and creative cooperation between Uzbek-Kazakh scientists (Certificate No. 046 of the Uzbek ethno-cultural association of the Kazakh Republic, the “Do‘stlik” community, dated July 5, 2024). As a result, the materials of the scientific-theoretical conference were enriched in socio-cultural, aesthetic, emotional-expressive terms and provided with scientific facts;

conclusions that the variation of folk proverbs in the artistic text, their use in traditional and non-traditional contexts, the use of linguopragmatic, functional-semantic, structural-syntactic and other linguistic norms as means of representation in real life processes and art through measurements are the main elements, The use of linguistic norms as means of representation of real life processes and art through measurements are the main elements ensuring the nationalism of the nation's linguistic world were used in the creation of scripts for the programmes «Bedorlik», «Ijod zavqi», «Ta’lim va taraqqiyot», «Millat va ma’naviyat» on the O‘zbekiston television and radio channel of the National Television and Radio

Company of Uzbekistan in 2023-2024 (Certificate No. 26-36-901 of the State Institution of TV and Radio Channel “O‘zbekiston” of the National Television and Radio Company of Uzbekistan, dated July 3, 2024). As a result, proverbs as a means of making speech decorative and concise served for scientific-theoretical enrichment of TV programme materials;

in the publicistic style of the Uzbek language, the unique features of pragmatic peculiarities of Uzbek folk proverbs have been shown on examples from specific sources, and the processes of their realisation have been scientifically, theoretically and practically substantiated. Scientific results and conclusions of the analysis of the peculiarities of the artistic realisation of the possibilities of Uzbek folk proverbs, artistic and aesthetic tasks of the variation of folk proverbs and the role of author's variants in the artistic discourse were used in the framework of the implementation of the fundamental project F3-2019081773 in 2021-2023 on the topic “Creation of interactive teaching aids for the discipline “Children’s dances” for educational institutions of music and art”, in particular, an “Uzbek-Russian-English-French Concise Explanatory Dictionary of Names of Uzbek Children's Dances, Dance Costumes and Decorations” has been created (Certificate No. 1/04-105 of the State Academy of Choreography, Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan, dated July 3. On the basis of scientific results, the description of Uzbek folk proverbs and the improvement of theoretical ideas on their inclusion in the basis of translated texts have been achieved;

conclusions about the formation of folk proverbs in the artistic text and their fixed place in the means of influence as means of artistic image, ways of strengthening the characteristic of figurative understanding and perception of existence through the use of folk proverbs in the artistic text, their artistic-aesthetic and pragmatic role in publicistic texts to the tasks of existing linguistic theories and laws were used in the implementation of the scientific and practical project for the introduction of the Anti-Plagiarism programme in the research centre “Linguistic Editing and Translation Studies” under the number AL-FDU2022307-010, designed for 2024-2025 (Certificate No. 04/3673). Based on the results of the study, the provisions that language is a mechanism and tool of human thought activity, its nature and structure and part of the spiritual world have been improved.

The structure and scope of the dissertation. The thesis consists of an introduction, four chapters, a conclusion, and a list of references. The total volume of the thesis is 234 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
LIST OF PUBLISHED WORKS
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ

I bo'lim (I часть; part I)

1. Turdaliyeva D.S. O'zbek xalq maqollarining lingvopoetikasi. Monografiya. – Toshkent: Navro'z, №5, 1.03.2021-yil. – 100 b.
2. Turdaliyeva D.S. O'zbek xalq maqollarining lingvopoetikasi. Monografiya. – Toshkent: № 029 18.02.2020-yil. – 100 b.
3. Turdaliyeva D.S. Lingvokulturologiya. O'quv qo'llanma. Oliy ta'limning 5A 120102 – (Lingvistika mutaxassisligi yo'nalishi talabalari uchun). – Toshkent, 2021. – 156 bet.
4. Turdaliyeva D.S. Badiiy matnni lingvopoetik tahlil qilishda lisoniy imkoniyatning o'rni QarDU xabarlarini ilmiy, nazariy, uslubiy jurnal. 2-son, aprel. (44) 2020.04. 139-142-betlar. [10.00.00. OAK Rayosatining 2021-yil 31-martdagi 295/6-son qarori].
5. Turdaliyeva D.S. Narodnie poslovitsi v klassicheskoy literature. "Zamonaviy ta'limda raqamli tizimlarni qo'llash: filologiya va pedagogika sohasida zamonaviy tendensiyalar va rivojlanish omillari" mavzusidagi onlayn xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya. 1 may. – Toshkent, 2020.
6. Turdaliyeva D.S. The aesthetic and communicative functions of the Language // *Academia: An International Multidisciplinary Research Journal* <https://saarj.com/>. SJIF (2022) = 8.252.
7. Turdaliyeva D.S. Linguistic and poetic properties of folk proverbs used in verse texts. *Epra international journal of research & development (IJRD) SJIF (2021) 8.013 (№23)*.
8. Turdaliyeva D.S. Artistic aesthetic functions of options of folk proverbs // *International journal of trend in scientific research and development (IJTSRD)*. – Special Issue – 2021.
9. Turdaliyeva D.S. *Primenenie yazikovix vozmojnostey "Bюллетень Nauki I Praktiki" V №4 (Aprelya) 2021. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/65>. 508-511s.*
10. Turdaliyeva D.S. Maqollar va matallarning muvofiqlovchi funksiyalari. Alisher Navoiy nomidagi Toshkent Davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti "O'zbek milliy va ta'limiy korpuslarini yaratishning nazariy hamda amaliy masalalari". Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya – Toshkent, 2021.7-may. 254-257b.
11. Turdaliyeva D.S. So'zning nutqiy-tafakkur faoliyatidari o'rni *Molodoy uchyoniy*. – № 41 (383). – M., 2021.
12. Turdaliyeva D.S. Maqollarning pragmatik funksionalligi. *FarDU ilmiy Xabarlar*, 4-son. – Farg'ona, 2021. 223-225b. [10.00.00. №20].
13. Turdaliyeva D.S. The aesthetic function of the language. *International Engineering Journal For Research & Development (IEJRD) vol. 5 issue 4 / 2020 yil, iyun*.

14. Turdaliyeva D.S. Nutqiy pragmatikaning ayrim xususiyatlari haqida mulohazalar Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi.6-son. – Xorazm, Xiva, 2021.273-275b. [10.00.00. №21].

15. Turdaliyeva D.S. To the issue of popular proverbs place in the language system. Research & Development (ijrd) vol.5 issue 4. 2020 yil, iyun.

16. Turdaliyeva D.S. Pragmatic interpretation of paremias. European Journal of Interdisciplinary Research and Development Volume-03 May-2022 Website: www.ejird.journalspark.org ISSN (E): 2720-5746.

17. Turdaliyeva D.S. Paremiyalar nutqiy harakatlar sifatida. Vestnik Xorezmskoy akademii Ma'muna. 2022-5/4, 2006. 159-161b. [10.00.00. №21].

18. Turdaliyeva D.S. *Paremiyalarning pragmatik jihatdan talqin etilishi*. Qo'qon DPI. Ilmiy xabarlar. 2 (6). Mart. – Qo'qon DPI, 2022.121-134 b. [10.00.00. OAK Rayosatining 2021-yil 31-martdagi 295/6-son qarori].

19. Turdaliyeva D.S. Anthropocentric study of language Galaxy international interdisciplinary research journal (GIIRJ) ISSN (E): 2347-6915 Vol. 11, Issue 03, March. (2023). SJIF (2023) – 8.057 (№23)

20. Turdaliyeva D.S. The Possibilities of Language Units in Artistic Speech. Vital Annex: International Journal of Novel Research in Advanced Sciences (IJNRAS) Volume: 02 Issue: 02 | 2023 ISSN: 2751-756X <http://innosci.org>. P

21. Turdaliyeva D.S. Xalq maqollarining lisoniy-madaniy xususiyatlari. Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi –12-5/2023.208-210b. [10.00.00. №21].

22. Turdaliyeva D.S. Maqollarning pragmatik xususiyatiga doir mulohazalar. Xorazm ma'mun akademiyasi axborotnomasi. – 8/4-2023. 77-79b. [10.00.00. №21].

23. Turdaliyeva D.S. Xalq maqollarining mazmuniy-grammatik xususiyatlari. Ilmiy xabarlar. 3 (11) sentabr. – Qo'qon DPI, 2023.168-169 b. [10.00.00. OAK Rayosatining 2021-yil 31-martdagi 295/6-son qarori].

II bo'lim (II часть; part II)

24. Turdaliyeva D.S. Badiiy matnda didaktemalardan foydalanish. Umumiy va antropotsentrik tilshunoslik hamda lingvoadabiyotshunoslikning dolzarb muammolari. Xalqaro ilmiy amaliy anjuman. 2022-yil 27-28 may. 352-354b

25. Turdaliyeva D.S. Xalq maqollarining semantik xususiyatlari /Xaliq maqalderiniñ mag'inaliq erekshelikleri/. Qazaqstan xalqi assambleyasi o'zbek etno-madani birlestikteri “Dustlik” qauimdistig'i Jymabek Axmetyli Tashenev atindag'i universitet. “G'ilm-bilim-öner interrasiyasi: perspektivaliq jobalar” taqiribinda xaliqaraliq g'ilimi-praktikalik konferensiya. Shimkent, 2023.18.11.596-599b

26. Turdaliyeva D.S. Maqollarda variantlilik. International Journal of Education, Social Science & Humanities. Finland Academic Research Science Publishers ISSN: 2945-4492 (online) / Volume-11- Issue-12/ 2023 Published: /22-12-2023// SJIF (2023) – 7502(№23).

27. Turdaliyeva D.S. Publitsistik janrdagi maqollarga kommunikativ-pragmatik yondashuv. “Globalashuv davrida turkiy tillar integratsiyasi” mavzusidagi “Institut für die welt der türken” hamkorligida xalqaro konferensiya. 24-may.2024.85-87b

28. Turdaliyeva D.S. Posloviy v prozaicheskix proizvedeniyax // Science and education// may.– Antaliya, 2021. – 136-139b
29. Turdaliyeva D.S. Til imkoniyatlarining qo‘llanilishi. “O‘zbekistonda Ilmiy-Amaliy Tadqiqotlar” mavzusidagi Respublika konferensiya materiallari. №15. – 30 aprel. – Toshkent, 2020.134-137b
30. Turdaliyeva D.S. Borliqni estetik idrok etish. “Filologiyaning dolzarb masalalari” mavzusidagi respublika ilmiy-uslubiy anjuman. 25.04.2020. 55-58b
31. Turdaliyeva D.S. Xalq maqollari ma’naviyat ko‘zgusi sifatida. Iqtidorli talabalar, magistrantlar, doktorantlar va mustaqil izlanuvchilarning. Onlayn ilmiy-amaliy anjumani. 24-25.04.2020. – Farg‘ona, FarPI.
32. Turdaliyeva D.S. Lingvopoetik tahlil usulining ahamiyati. Science and education. – Antaliya, may, 2021. 190-191b.
33. Turdaliyeva D.S. Barqaror birikmalarni tashkil etuvchi unsurlarning o‘zaro munosabati. Nutq madaniyati va o‘zbek tilshunosligining dolzarb masalalari. – Andijon, 2021. 60-63b.
34. Turdaliyeva D.S. Paremik birliklarning emotsional-ekspressiv jihatlari “O‘zbek tilining milliy korpusi: muammo va vazifalar” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Tashkent, 2022-yil 31-may. 321-323b.
35. Turdaliyeva D.S. Lingvopoetik tahlil usulining shakllanishi. Farg‘ona davlat universiteti professori, filologiya fanlari doktori Hakimov Muhammad Xo‘jaxonovich tavalludining 60 yilligi munosabati bilan o‘tkazilgan “Filologiyaning dolzarb masalalari” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Farg‘ona, 2022.105-107b.
36. Turdaliyeva D.S. *Gradatsiya posloviy v proizveduniyax Alishera Navai*. “So‘z san’ati” jurnali. Tom 4, №5 (2021). 53-58b.
37. Turdaliyeva D.S. Features of functional polyvalence of the proverbs. International journal of european research output. ISSN: 2053-3578. ResearchBib (2024) – 12.34 (№14).
38. Turdaliyeva D.S. Speech realization of language units. The journal of integrated education and research (“Integratsiyalashgan ta’lim va tadqiqotlar” jurnali). ISSN 2181-3558 Volume 2, ISSUE 3 collection march, 2023.
39. Turdaliyeva D.S. Paremiologik birliklarning antropotsentrik paradigma xususiyatlari. Filologiyaning dolzarb masalalari/ Filologiya fanlari doktori O.Bozorovning 75 yilligiga bag‘ishlangan xalqaro ilmiy anjuman materiallari. – Qo‘qon, 2023. 358-359b.
40. Turdaliyeva D.S. Matn tarkibidagi iqtisodiy mavzudagi maqollar pragmatikasi. Til va adabiyot.uz.2024yil,6-son.9-11b(“OAK byulleteni” jurnali. 82-bet).
41. Turdaliyeva D.S. Publitsistik janrdagi nashr sarlavhalarida maishiy mavzudagi maqollar pragmatikasi. “Lisoniy meros va tilshunoslik taraqqiyoti” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy anjuman. 2024-yil 15-may. Andijon, 79-81b.
42. Turdaliyeva D.S. Xalq maqollarining lingvistik xususiyatlari. Turkiyaning Karabuk davlat universiteti “Filologiya va Madaniyat Masalalari (ilmiy-uslubiy maqolalar to‘plami № 3)”. 47-54b.

Avtoreferat Farg‘ona davlat universiteti
“Lingvistik tahrir va tarjimashunoslik”
Markazida tahrirdan o‘tkazildi

Bosishga ruxsat etildi: 2025 y. Nashriyot bosma tabog‘i – 5.
Shartli bosma tabog‘i – 2,5. Bichimi 84x108 1/16. Adadi 100.
«Poligraf Super Servis» MCHJ
150114, Farg‘ona viloyati, Farg‘ona shahar, Aviasozlar ko‘chasi 2-uy.

